

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 15 de Abril de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.192

La República en San Sebastián

Nuestra satisfacción.-El entusiasmo de la ciudad.-Enorme expectación durante todo el día.-Las noticias de Madrid causaban nerviosismo y entusiasmo. - Aparecen las primeras banderas republicanas. - Actuación del Comité.-A las puertas de la Cárcel.-A las diez de la noche salen los presos acompañados de una gran muchedumbre. - Música, himnos y gran entusiasmo. - La nota dominante fué el perfecto orden. - Hoy será día festivo.-También se constituirá el Ayuntamiento

¡La República proclamada en España! Es tan grande la emoción que sentimos, que no acertamos, en estos momentos solemnísimos, ni a expresar siquiera nuestro pensamiento.

¡La República en España! Traída dulcemente por la voluntad de un pueblo que ha querido darse a sí mismo el Gobierno que merece.

El gran estremecimiento que agita todo nuestro ser de viejo periódico republicano, no nos permite por hoy hacer otra cosa que rendir nuestra pluma trémula ante la imagen sagrada de la República, colocada ya en el altar de la Patria. ¡Paso a la República! ¡Viva la República!

En días sucesivos tendremos muchas cosas que escribir, para ensalzar nuestra República, para amarla, para defenderla, para consolidarla. Por el momento, nos urge dejar consignadas estas breves consideraciones.

Es la primera, para rechazar con firmeza la opinión de los que, dejándose dominar por el miedo, cuando no por la culpa, afirman que la situación de España es muy grave.

Nunca, desde la fecha infamada de la restauración borbónica, estuvo España ante un estado de cosas que represente mayor claridad, mayor serenidad ni mayor dignidad.

Mayor claridad, porque jamás la opinión pública se manifestó tan libre y espontáneamente como ahora, pronunciándose por aplastante mayoría a favor de la República.

Mayor serenidad, porque, teniendo en cuenta el ardimiento con que se ha librado la gran batalla, jamás se celebraron unas elecciones en que menos incidentes y alteraciones del orden público se hayan registrado.

Mayor dignidad, porque jamás, como ahora se ha procedido con algo siquiera de decoro político, contentándose la fuerza coactiva del Poder gobernante ante la conciencia del país, levantada en airado gesto para sacudir el latigazo de su repudiación sobre la faz cadavérica de la Monarquía.

Es la segunda para pedir, más aún, para exigir a nuestros correligionarios, republicanos, socialistas y a cuantos se hallen conformes con el nuevo régimen, que sean todos defensores del orden. No confundamos la legítima alegría con la estéril algarada, ni hagamos de nuestros vítores enardecidos una gritería sin eficacia. Es hora de meditar y de construir.

Saludemos alborozados a la República, pero mostrémonos dispuestos a fundamentarla sólidamente sobre el orden. Mantengámonos con toda energía. Sea cada republicano—hoy casi todos, mañana todos los españoles—un vigilante y valeroso guardián de la paz pública.

Venido el Poder a manos del pueblo soberano, nuestras legítimas autoridades sabrán encanar y llevar a feliz término este gigantesco movimiento popular que está sacando a España del pozo fangoso en que la hundió la Monarquía. Esas autoridades nos darán sus órdenes, y a ellas habremos de ajustar la acción que se despliegue.

Mientras llegan, para obedecerlas ciega y disciplinadamente, sostengamos esta tranquila y asombrosa actitud de orden en que el pueblo se ha colocado. Demos a todo el mundo la sensación de nuestra capacidad de Gobierno y pensemos reflexivamente en que la República, renacida de manera gloriosa en la cuna dorada de la historia patria, nos necesitará a todos para servirla como soldados suyos, dispuestos a todos los sacrificios.

REUNION DEL CONSEJO EN PALACIO

(POR TELEFONO)

Madrid (urgente).

A las cinco de la tarde se ha reunido el Consejo de ministros en Palacio, bajo la presidencia del rey. Asisten los constitucionales y otras personalidades. El rey resignó los poderes en el presidente del Consejo, almirante Aznar. Sigue la reunión. Desde Palacio, el almirante Aznar va a la Presidencia, donde se encuentra reunido el Gobierno provisional de la República, que está constituido, como se sabe, por los firmantes del manifiesto de diciembre. Entusiasmo grande en las calles, siendo el orden completo. Se cree que esta noche saldrá el rey de Madrid.

EL GOBIERNO PROVISIONAL TOMA POSESION

(POR TELEFONO)

Madrid, 14 (7 t.)

En este momento el Gobierno provisional de la República se halla reunido en el ministerio de la Gobernación, para tomar posesión del Poder y encargarse de la gobernación de la nación. El entusiasmo en las calles de la corte es extraordinario y el público rebosa de júbilo. El orden es absoluto y la tranquilidad completa.

En San Sebastián

LAS PRIMERAS IMPRESIONES

¡Viva la República! Permite al repórter este grito entusiasta, ya que hasta ahora no lo ha podido hacer de esta forma, y sirva de entrada a la información local.

Toda la madrugada fué de inquietud extraordinaria para la ciudad. Se esperaba la noticia sensacional de Madrid, de la instauración de la República.

Bajo estas impresiones, por la mañana se trasladó al Gobierno civil una comisión de los nuevos concejales electos en las elecciones del domingo, acompañada por la ilustre abogada Clarita Campoamor, para pedir la libertad provisional de los presos políticos recluidos en Ondarreta.

El señor García Novoa prometió comunicar en seguida con Madrid, como así lo hizo, esperando órdenes sobre el resultado de esta gestión.

Al salir los comisionados del Gobierno civil, se organizó una manifestación espontánea de público entusiasta de la idea, engrosándose considerablemente cuando los

Enfermedades de los ojos
Dr. MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 13 bis.

nuevos concejales se dirigieron al Centro de Unión Republicana.

Desde el Centro, los dirigentes del Partido rogaron a los manifestantes espontáneos que se retiraran pacíficamente, como hasta entonces se habían comportado, orden que fué obedecida inmediatamente.

Desde este momento, el entusiasmo fué la nota característica de la población, que esperaba noticias sobre el cambio de régimen. Se vivían unas horas emocionantes, de enorme importancia para la Historia de España, y esto no se ocultaba al más humilde ciudadano. La emoción del momento histórico se adueñó de todos los corazones.

ORDEN, CIVISMO EJEMPLAR

El Comité republicano, velando en todo momento por la tranquilidad de la ciudad, que no debía cambiar su fisonomía sino en expresión de alegría si llegaban noticias de la resignación del Poder por el rey, hizo repartir con profusión unas octavillas recomendando el orden más absoluto a todos los ciudadanos. Y la prueba de serenidad, cordura y civismo fué, francamente, ejemplar, digna de un pueblo culto.

NOTICIAS SATISFATORIAS

Las primeras noticias de la resignación de los poderes por el rey fueron publicadas en el transparente de nuestro periódico, contagiándose el entusiasmo ciudadano en pocos momentos. Don Alfonso había resignado el Poder en Aznar, para que el presidente del Consejo lo hiciera, a su vez, en el señor Alcalá Zamora.

La transformación que al recibirse estas noticias registró la ciudad fué asombrosa. Los grupos de entusiastas republicanos—ciudadanos conscientes—recorrieron la ciudad dando vítores al nuevo régimen. La bandera de la República pronto apareció en varios balcones. En el de Correos y Telégrafos, a falta de bandera en los primeros momentos, se colocó una saca de correspondencia, roja, pero inmediatamente fué sustituida por la bandera tricolor, que ondeó en medio de los aplausos y vítores entusiastas de la multitud. La corona de una de las placas del Centro de Telégrafos fué deshecha.

Hubo varios establecimientos de música que colocaron discos con "La Marsellesa" que por medio de altavoces expandieron las vibrantes notas del himno republicano por la ciudad. Los grupos, cada vez más numerosos, acudían frente a los periódicos para conocer las noticias que transmitían los correspondientes de Madrid.

Empezaron a lucir las primeras banderitas y lazos tricolores en las solapas, y se formaron nutridas manifestaciones con banderas, que recorrieron la ciudad de extremo a extremo, comunicando la noticia.

La impaciencia por que las noticias tu-

viesen confirmación era enorme. Se esperaba que el nuevo Ayuntamiento, elegido en sufragio universal el domingo, se constituyera, para hacerse cargo de la Administración local; también se esperaban órdenes para el nombramiento de gobernador civil de la provincia. Las noticias tardaban. De Madrid llegaron los primeros telegramas de la reunión en Palacio con don Alfonso, quien había resignado el Poder en el almirante Aznar, para que a su vez lo transmitiera al señor Alcalá Zamora.

La comunicación oficial del Gobierno de la República era aguardada con ansiedad indescriptible. Las noticias nuestras eran particulares.

Entretanto, el público se estacionó, siempre con orden ejemplar, frente al Centro de Unión Republicana, desde cuyo balcón se fueron facilitando los despachos que se recibían en LA VOZ DE GUIPUZCOA desde Madrid. Como las noticias confirmaban el cambio de régimen tan esperado, el entusiasmo adquiría proporciones grandiosas.

También se estacionó numeroso público frente al palacio de Bellamar, en espera de que las noticias de Madrid anunciaran los órdenes a seguir por los dirigentes de la nueva Administración local.

EL NUEVO AYUNTAMIENTO

En el Gobierno civil se presentó por la tarde el nuevo Ayuntamiento que ha de regir los destinos donostiarra, integrado en su mayoría por candidatos de la conjunción republicanosocialista.

En espera de instrucciones oficiales, los concejales electos aguardaron varias horas en el Gobierno civil, acordando reunirse a las diez en el Ayuntamiento, donde se constituirían una vez conocida la proclamación de la República.

La abogada Clara Campoamor, que se encontraba con los concejales, pidió al gobernador civil que se gestionara la inmediata libertad de los presos políticos que se encontraban en Ondarreta.

El gobernador civil recomendó un poco de calma en espera de las noticias oficiales de Madrid. Dió cuenta el señor García Novoa de las noticias que iba recibiendo de la reunión que se celebraba en Madrid, y rogó a los concejales republicanos velaran por el orden, tan ejemplar hasta aquel momento.

—Es lo menos que les puedo pedir a ustedes—añadió el señor García Novoa—: orden, reconociendo que en todos mis actos ha presidido la justicia más estricta.

Los concejales, reconociendo esta imparcialidad del señor García Novoa durante el tiempo que ha permanecido al frente de la provincia, le felicitaron por su actuación con frases que el gobernador agradeció.

Los señores Sasiain, Paternina y otros con-

cejales de la conjunción recomendaron al público que se encontraba frente al Gobierno civil que se disolviera tranquilamente. El pueblo obedeció, pero inevitablemente, con la inquietud de saber más noticias, se formaron más tarde nuevos grupos. Luego éstos se repartieron por la ciudad, donde la animación no decayó un solo momento.

SE PROCLAMA LA REPUBLICA

A las nueve menos cinco minutos de la noche el gobernador civil fué llamado al teléfono desde Madrid, comunicándosele que había sido proclamada la República en España, actuando el nuevo Gobierno, integrado por los firmantes del manifiesto de diciembre.

El señor García Novoa comunicó seguidamente esta noticia a los concejales, que esperaban instrucciones en el saloncito de secretaría.

EL GOBERNADOR, DESTITUIDO

Minutos más tarde de las nueve, se recibió en el Gobierno civil la orden telegráfica de que se hiciera cargo del mando de la provincia el presidente de la Audiencia, abandonando su puesto el señor García Novoa.

El presidente de la Audiencia pasó inmediatamente a hacerse cargo del Gobierno civil, celebrando una entrevista con los concejales del nuevo Ayuntamiento.

MUSICAS, REGOCIJO

A última hora de la tarde recorrió las calles de la ciudad una banda de música, que llevó consigo nutrida masa de ciudadanos, cantándose "La Marsellesa" y el "Himno de Riego".

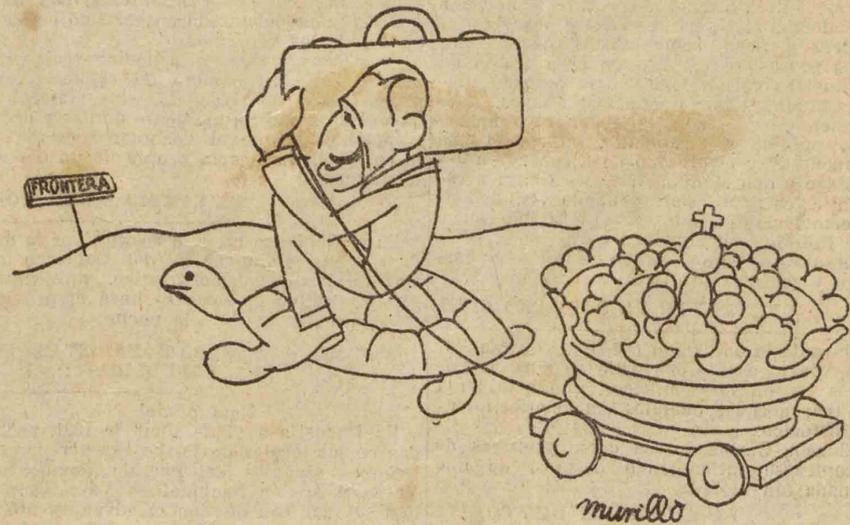
Los establecimientos cerraron sus puertas, dándose asueto a los empleados, así como en fábricas y talleres.

Por la noche, continuó el entusiasmo, aumentando la animación en las calles con la afluencia de republicanos de los pueblos cercanos de la provincia. De Pasajes llegó una numerosa representación con una hermosa bandera tricolor. Con una improvisada Banda de música recorrieron la ciudad. Frente a LA VOZ DE GUIPUZCOA cantaron la Marsellesa y el Himno de Riego, dándose innumerables vivas. Después de saludarnos con entusiasmo, siguieron su recorrido por la ciudad.

También recorrieron la ciudad numerosos elementos nacionalistas, lanzando entusiasmas vivas a Euskadi libre y a la República vasca. Frente a nuestra casa entonaron varias canciones, reiterándose en sus manifestaciones de entusiasmo. También nos saludaron cortésmente.

Hasta última hora de la madrugada continuó el entusiasmo en las calles, no ce-

LA HISTORIA SE REPITE



Lentamente, a paso de tortuga, vuelven las aguas a sus cauces. Pero vuelven.
1873 - 1931

sándose de oír vivas al nuevo régimen, que, bien venido sea.

LA CONSTITUCION DEL AYUNTAMIENTO :: ::

Ayer estuvieron en el Ayuntamiento, hasta las 10 1/2 de la noche los nuevos concejales, en espera de que acudieran todos los electos para constituirse. Debido a haberse concedido la libertad de dieciocho presos políticos que se encontraban en Ondarreta, —orden que se recibió en el Gobierno civil a las nueve y media de la noche—, fué imposible que todos los nuevos concejales pudieran congregarse en el Ayuntamiento. Acudieron a estrechar en sus brazos a los libertados, acompañándoles hasta el Centro Republicano.

Se acordó aplazar la constitución hasta hoy, aunque la hora no fué señalada por el Comité.

Del salón de sesiones del Ayuntamiento fué retirado el retrato de don Alfonso, que presidía los escaños.

OTRAS MANIFESTACIONES DE ENTUSIASMO :: :: ::

Resulta imposible recoger todas las demostraciones de entusiasmo que ayer se registraron en nuestra ciudad. Labor impropia para el repórter. En todos los barrios de la ciudad se organizaron espontáneas manifestaciones. El júbilo fué intenso, indescribible. Los vivas a la República naciente no cesaron en toda la noche.

LOS PRESOS POLITICOS

Desde primeras horas de la tarde al conocer la noticia de la resignación de poderes de don Alfonso en el Gobierno Republicano, la gente se dirigió a la Cárcel, organizándose una espontánea manifestación de simpatía.

El abogado defensor de don José Bago, señor Usandizaga, se apresuró a trasladarse a la prisión para participar a los presos la grata nueva. Poco después llegaron informadores y simpatizantes de la idea que pasaron al locutorio a saludar y felicitar a los presos. La emoción que reinó en aquellos momentos no puede ser reflejada. Hubo vivas a la República y a Galán y García Hernández, que fueron coreados con entusiasmo.

Conforme iba avanzando la tarde fueron numerosas las personas que se congregaron ante la puerta de la prisión para esperar la salida de los presos. En vista de la impaciencia del público y queriendo la junta del Partido Republicano no anticipar los acontecimientos para poder ajustarse a los trámites legales, fué preciso que se trasladara a Ondarreta una Comisión del Partido uno de cuyos miembros hizo ver al público que el retraso de los presos era debido al deseo de ajustar la libertad a los trámites legales, aconsejando a los manifestantes que se disolvieran pacíficamente.

El pueblo, que en todo momento ha dado una sensación de disciplina y de cordura admirable, obedeció las órdenes dimanantes del Partido Republicano, disolviéndose pacíficamente.

Hacia las nueve de la noche se tuvo noticia de que había sido acordada la libertad de los presos políticos. La noticia fué recibida con el natural entusiasmo dirigiéndose el pueblo a la Cárcel en pacífica manifestación. Sobre las diez de la noche salieron los presos siendo aclamados por la muchedumbre con ovaciones y vivas entusiastas. La comitiva se dirigió al centro de la ciudad dirigiéndose al periódico local "La Prensa" y subiendo al domicilio de los señores de Bago donde hicieron uso de la palabra los señores Bago y Andrés.

A continuación se dirigieron los manifestantes al Circolo de la Unión Republicana desde cuyos balcones hicieron uso de la palabra casi todos los presos políticos. Todos sus discursos fueron de vibrantes términos republicanos y aconsejando al pueblo cordura y sensatez para el mantenimiento del nuevo régimen fueron aplaudidos con entusiasmo, dándose vivas a la República española, a Galán y a los demás mártires de la Libertad.

Habló también la señorita Clara Campaamor, siendo su vibrante oración subrayada con vivas a la República.

Por último, el presidente de la Unión Republicana, señor Tellería, se dirigió al pueblo al que rogó se disolviera pacíficamente.

Los presos políticos abandonaron el centro de Unión Republicana trasladándose a sus domicilios particulares, y los señores Andrés y Bago, acompañados de algunos otros presos, se trasladaron a la redacción de nuestro colega "La Prensa", donde fueron saludados por numerosos amigos. Ante nuestro querido colega se congregó numeroso público y una Banda interpretó "La Marsellesa" y el "Himno de Riego". Don José Bago y don Manuel Andrés salieron a recibir a los manifestantes dando visiblemente emocionados sendos vivas a la República que fueron coronados con entusiasmo.

Después de esto y dentro de la mayor cordura y sensatez se disolvieron las masas.

VISITAS EN EL GOBIERNO CIVIL

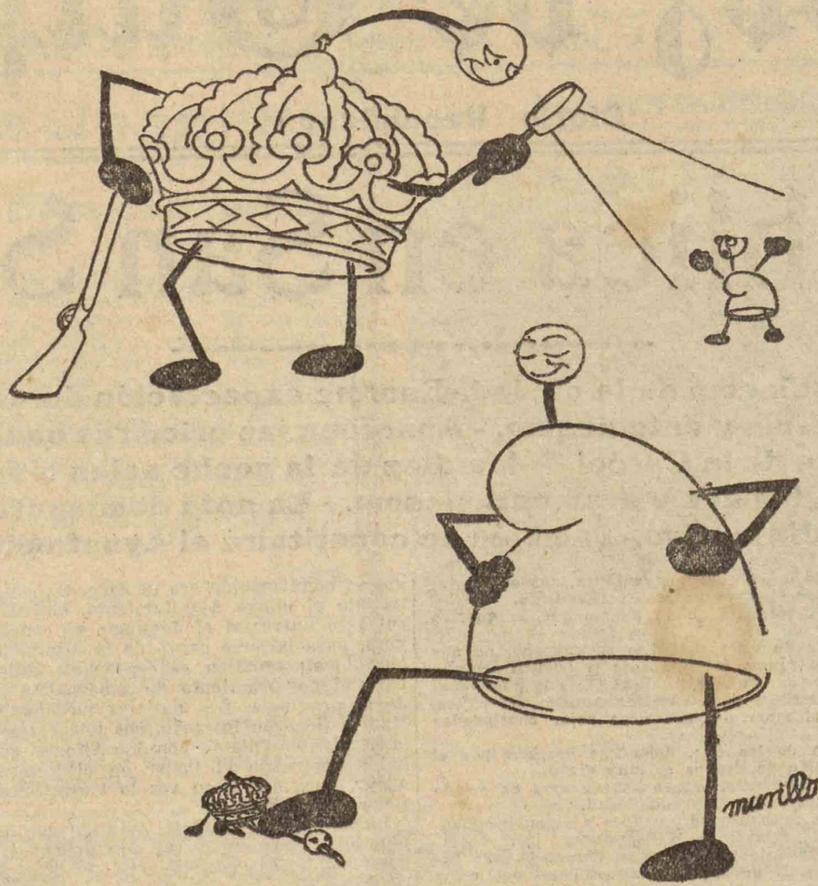
Durante la actuación del señor García Novoa, fué incesante el desfile de personas de todos los matices políticos, que acudían a inquirir noticias oficiales del acontecimiento histórico.

El señor García Novoa daba muestras de encontrarse fatigadísimo después de una jornada tan movida.

LA ACTUACION DEL COMITE REPUBLICANO :: :: ::

El Comité republicano, en cuanto el gobernador civil les comunicó la noticia de

EN HORAS 24...



Cómo veían los monárquicos al republicanismo.
Cómo ven los republicanos al monarquismo.

la proclamación de la República, empezó a actuar directamente. Era su intención haberse reunido anoche, para su constitución, pero en vista de la fatiga, producto de una jornada tan inquieta, se aplazó para hoy, como ya hemos dicho en líneas anteriores.

:: :: EL POSIBLE NUEVO GOBERNADOR DE GUIPUZCOA

Con posible fundamento se dice que para el Gobierno civil de Guipúzcoa será nombrado el médico eibarés don Ciriaco Aguirre, persona de altas dotes y director del Dispensario Victoria Eugenia de aquella villa.

HOY SERA DIA FESTIVO

Por acuerdo del Comité Republicano que actúa desde anoche, hoy será día festivo en nuestra ciudad, para celebrar el advenimiento de la República.

ALGUNOS VIAJEROS

Según noticias que nos fueron facilitadas ayer, por la mañana pasaron con dirección a Francia, el conde de la Cimetera, que lo hizo en automóvil, por Behobia; los duques de Alba y Santoña, en el expreso de las ocho de la mañana; el conde de Santa Engracia y el duque de Peñaranda.

PASO DE UN AVION

A las once de la mañana pasó por Irún, internándose en Francia, un avión. Se ignora por qué personas era ocupado.

MOVIMIENTO DE AUTOMOVILES

Fuó ayer uno de los días de más circulación de automóviles en nuestra ciudad en esta temporada. El movimiento fué tan considerable, que era casi imposible poder utilizar un «taxi». Por la noche, muchos coches circularon llevando en sus faros los colores de la bandera republicana, y algunos con letreros luminosos bicolors, con la inscripción de «Viva la República».

De Francia llegaron también numerosos coches particulares y autobuses, con banderas que ondeaban con entusiasmo los ocupantes de los vehículos.

Hubo expectación en la nación vecina por conocer nuestro cambio de régimen, sorprendiéndose no pocas de estos viajeros al encontrarse con un ambiente de paz y orden ejemplares y que el vecindario estaba en la calle con la alegría propia de un día solemnisimo.

EL CAMBIO DE LA HORA

En el Gobierno civil se recibió por la mañana una comunicación del Gobierno del extinto régimen monárquico, anunciando que el cambio de hora se hará el próximo sábado, a las once de la noche.

LOS NACIONALISTAS, POR LA REPUBLICA :: :: ::

Nota oficial

En Donostía a 14 de abril de 1931, reunidas en los locales de Euzko Etxea representaciones oficiales del Partido Nacionalista Vasco y Acción Nacionalista Vasca, acuerdan saludar con efusión el advenimiento de la República y significar, en estos momentos, su actitud de enérgico apoyo hacia quienes en tierra vasca pugnan por el cumplimiento de cuanto se estableció en el solem-

ne pacto de Donostía, sin que ello implique dejación alguna de los derechos vitales que a Euzkadi asisten como nación, los cuales serán mantenidos siempre en toda su integridad por ambas Agrupaciones.

Firman, la Junta Municipal del Partido Nacionalista Vasco y la Junta local de Acción Nacionalista Vasca.

EL NUEVO MINISTRO DE COMUNICACIONES :: :: ::

El señor Martínez Barrios, que se encontraba en Irún, nos honró con la siguiente nota, que muy complacidos publicamos: "La serenidad con que España ha procla-

mado y recibido la República, es la mejor prueba de su capacitación y ciudadanía.

Al día de gloria de hoy seguirán, seguramente, los fecundos y renovadores de un gran pueblo, digno de regirse.—P. Martínez Barrios."

TELEGRAMA OFICIAL

Ministro Gobernación a Gobernador civil: "Son absolutamente falsos todos los rumores que se han esparcido acerca de la proclamación de la República en Cataluña con sentimiento de hostilidad, ni siquiera de tibieza, para el resto de las regiones a la hostilidad del Estado. Por el contrario, el presidente de la República ha celebrado con el señor Maciá y personas significadas de igual tendencia, cordialísimas, efusivas y conmovedoras conferencias, en las cuales ha vibrado al par que una mutua confianza para satisfacción de las aspiraciones de Cataluña y grandeza de España, los más nobles, cordiales y elevados sentimientos, según comunicaron las mismas personas que habían proclamado la República entre el entusiasmo del pueblo que daba sus vivas frenéticos a la nueva forma de Estado, a Cataluña y a España".

NOTA PARA LA PRENSA

En telegrama circular, el señor ministro de la Gobernación participa al gobernador civil que se ha posesionado del Poder público el Gobierno provisional de la República, con la asistencia fervorosa del pueblo y la cooperación leal y respetuosa de la fuerza pública.

Añade que el entusiasmo es solo comparable al orden perfecto que impera en la capital y en todas las poblaciones y que las determinaciones que el Gobierno de la República adopte emanarán de él inspiradas en la justicia y por cauces normales.

Manifiesta igualmente que a la posesión del nuevo Gobierno precedió conferencia del conde de Romanones en representación del Gobierno caído y de la corona, renunciando, en la cual trató con el Presidente del Gobierno provisional que procura, y esa conferencia lo afirma, instaurarse sin violencias asentando sobre la opinión ya demostrada del país y deseoso de que, como encargo especialmente a V. E. y debe hacerlo presente a ese noble y generoso pueblo, la continuación del orden sea el remate del ejemplo de ciudadanía.

El nuevo Gobierno ha quedado constituido en la siguiente forma:

Presidencia, D. Aniceto Alcalá Zamora.
Estado, D. Alejandro Lerroux.
Gracia y Justicia, D. Fernando de los Rios.
Marina, D. Santiago Casares Quiroga.
Hacienda, D. Indalecio Prieto.
Gobernación, D. Miguel Maura.
Instrucción Pública, D. Marcelino Domingo.
Fomento, D. Alvaro de Albornoz.
Trabajo, D. Francisco Largo Caballero.
Economía, D. Luis Nicolau.
Comunicaciones (de nueva creación), don Diego Martínez Barrios.

La República en la provincia

EN EIBAR

Muy temprano dieron comienzo en Eibar las fiestas para celebrar el triunfo de la República.

A las seis de la mañana, las calles rebosaban de gente y se congregaba el público frente al Ayuntamiento, lleno de alegría y contemplaba la bandera republicana, esa divisa que simboliza la Libertad, la Justicia y la Fraternidad.

La noticia del advenimiento de la República se propagó vertiginosamente por toda la villa.

A las siete menos cuarto de la mañana, ante un gran gentío apareció en el balcón principal del Ayuntamiento la comisión de la conjunción republicano-socialista, que fué saludado con gran entusiasmo; y el señor de los Toyos dirigió la palabra a la muchedumbre dando cuenta de haber recibido órdenes superiores para la constitución del Ayuntamiento. Recomendó comedimiento y cordura. El viva a la República que dió al final, fué constado por todos los obreros allí congregados.

Antes de hablar el señor de los Toyos, se había constituido el Ayuntamiento, elegido por el voto popular, nombrándose alcalde a don Alejandro Tellería; tenientes de alcalde, a don Domingo Cortázar, don Juan de los Toyos, don Eulogio Gárate, don Martín Erquiaga. Tomaron también posesión los demás concejales.

SALON CRUCETA

Mañana, jueves, gran estreno,

«PARIS SE DIVIERTE»

Revista sonora del Casino de París

Ligereza y frivolidad

Como había orden de nombrar cuatro diputados provinciales, fueron designados don Julián Echeverría, Enrique de Francisco (socialistas), Ramón Iriondo y Victoriano Telleriarte.

Antes de que amaneciera se había quitado el retrato del rey que estaba en la sala de sesiones, colocando en su lugar un hermoso cuadro de los dos mártires de diciembre, Galán y García Hernández, izándose también la bandera republicana, en medio de atronadores aplausos.

El nuevo alcalde señor Tellería, habló al final de la sesión, saludando al pueblo. Prometió que laborará por el progreso del pueblo de Eibar.

SALON TEATRO

Mañana, jueves, gran estreno

«MISTERIO DE AFRICA»

El mejor acierto del cine sonoro

El señor Tellería dictó el siguiente bando que se hizo público para las nueve de la mañana. «Hago saber: Que habiéndose constituido el Ayuntamiento elegido por el voto popular el domingo último, para tomar los acuerdos correspondientes a las circunstancias históricas porque atraviesa la nación, el primero ha consistido en asumir las responsabilidades de la guarda y conservación del orden, a cuyo efecto nombrará los delegados necesarios que llevarán un distintivo de la República y reconociendo en nombre del Ayuntamiento que todo el vecindario atiende las indicaciones de dichos delegados, que obedecerán a órdenes superiores encaminadas al bien público de este órgano fundamental del derecho restablecido. — Alejandro Tellería.»

La impaciencia del pueblo por conocer noticias relativas a la solución del actual momento político, era enorme. Por fin llegó la ansiada noticia por mediación de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

El alcalde del nuevo Ayuntamiento convocó a éste, que se reunió en sesión extraordinaria, tomando los siguientes acuerdos:

Dictar un bando a los somatenistas para que entreguen sus armas al Ayuntamiento. Tomar medidas respecto a la Guardia civil. Que se cambie el nombre de la Plaza de Alfonso XIII, por el de La República.

Entre vítores y aplausos fué quitada la placa que daba nombre a dicha plaza, interpretando a continuación la Banda municipal «La Marsellesa» y «La Internacional», siendo coreadas y aplaudidas con entusiasmo. Desde el kiosco de la banda el concejal señor Arrizabalaga se dirigió al pueblo recordando se mantuviera el orden.

Acto seguido se organizó una manifestación dirigiéndose al Ayuntamiento para que tomaran posesión los nuevos concejales.

El concejal señor Cortázar, desde un balcón de la Casa Consistorial, se dirigió al público expresando su satisfacción por el entusiasmo de la causa republicana y pidiendo que se disolvieran con el mayor orden.

Anunció que mañana y pasado serán días de fiesta; y por último dijo que la Banda obsequiará al pueblo con un selecto reper-

¡EN LIBERTAD!

Los procesados por los sucesos de diciembre, reunidos en el patio de la cárcel. (Foto Marín.)

torio de bailables ejecutados en el kiosco de la Plaza de la República.

La Banda municipal volvió a ejecutar «La Marsellesa», el «Guernikako» y «La Internacional», que fueron coreados con entusiasmo.

—La animación ha sido extraordinaria, cual corresponde a las circunstancias históricas. Muchos balcones fueron engalanados.

Durante la mañana y la tarde hubo desasosiego por una parte, y por otra entusiasmo enloquecedor, esperándose con gran ansiedad a la noticia confirmatoria de la implantación de la segunda república española. Repetimos que el orden fué completo. — T. Echaluze.

EN RENTERIA

Al conocerse la feliz nueva de la proclamación de la República española, ha sido indescribible el entusiasmo en esta villa.

Los concejales electos el domingo, acordaron izar en el Ayuntamiento las tres banderas representativas de sus ideales respectivos, o sean: la republicana, la socialista y la nacionalista.

Seguidamente recorrió la población la banda «Los incansables» y al anocheecer, salió la Banda municipal, quien acompañada por enorme gentío, recorrió las calles tocando «La Marsellesa», coreada por el público.

Al pasar por delante del hotel «Rentería» y la casa de don Julián Prieto, donde había y colgadas de la bandera republicana, el público se apoderó de ellas, llevándolas al frente de la manifestación entre grandes aplausos.

Seguidamente se organizó un soberbio baile en la Alameda, en cuyo kiosco ondea la bandera republicana.

El público guarda un ejemplar orden, en medio del mayor entusiasmo. — C.

EN MONDRAGON

En este momento acaba de proclamarse la República en el Municipio de Mondragón con un entusiasmo enorme.

Frente al domicilio del Centro republicano, se formó una grandiosa manifestación que se dirigió a la Casa Consistorial precedida de las banderas republicana del pueblo de Mondragón, socialista y nacionalista, escoltando nuestra bandera las señoritas Leona Echeverría y Lolita Gómez, que iban locadas con el gorro frigio.

Al llegar a la plaza, que estaba abarrotada, se procedió a izar las banderas ante el público, ejecutando la Banda municipal— que acompañó a la manifestación— «La Marsellesa», el himno de San Juan, «La Internacional» y el «Guernikako-Arbola». Cada himno que era ejecutado terminaba entre vítores y ovaciones estruendosas, en las que tomaba parte todo el pueblo.

A uno de los balcones salió el concejal electo Bernardo Gómez, quien pidió que se guardara un minuto de silencio a la memoria de los capitanes Galán y García Hernández. El momento fué imponente, magnífico, inenarrable. El silencio fué impresionantemente. Luego, el mismo orador recomendó calma y cordura, que se guardara orden, que es lo que a toda la República española conviene.

La animación es extraordinaria, tremenda. La Banda municipal se dispone a dar un concierto en honor del advenimiento de la República.

PASAJES

Ayer, a las siete de la tarde, al terminar el trabajo en talleres, fábricas, etc., se formó una imponente manifestación, compuesta por el vecindario en masa que, con las banderas republicana y nacionalista y la música al frente, se dirigió desde la Casa Consistorial al alto de Buenavista; y luego recorrió varias calles del pueblo dando vi-

vas a la república y cantando «La Marsellesa».

Al llegar a la casa de don Domingo Rubio, señor que guarda la bandera del antiguo Centro republicano de Pasajes, se detuvieron los manifestantes para escuchar el discurso que desde un balcón de la casa pronunció con Ramón Puértolas.

Este recordó que la bandera que ondeaba en el balcón, era la del antiguo Centro republicano y fué confeccionada en 1913 siendo bordada por las jóvenes Tomasa Rosell y Angeles Valverde, hijas de los correligionarios de iguales apellidos, y rogó a los presentes que guardasen dos minutos de silencio en recuerdo de los republicanos que murieron por dar honor a esa bandera y conservarla limpia de traiciones y claudicaciones, a pesar de las persecuciones sufridas.

Recordó también las persecuciones que tuvieron que sufrir los directivos y socios del antiguo Centro republicano ante su negativa a quitar el rótulo del Círculo y los colores republicanos del mismo; y cómo supieron también rechazar con indignación la crecida cantidad que alguien les ofrecía para que quitasen el rótulo.

Terminó dando de vivas a la República y recomendando orden.

La manifestación continuó recorriendo calles, y finalmente se estacionó ante el Ayuntamiento, siendo izadas entonces en el balcón principal del edificio, las banderas republicana y nacionalista y dirigiendo la palabra al pueblo los señores Puértolas y Hernández, no pudiendo hacerlo don Jenaro Gal, por encontrarse afónico.

El alcalde, señor Yarza, hizo entrega de la alcaldía al señor Gal.

EN IRUN

Desde primera hora se proclamó en Irún la República, existiendo gran interés por recibir a los presos y expatriados políticos.

Desde primera hora en el Centro republicano, el desfile de personas fué numeroso.

El recibimiento dispensado a los expatriados fué de un gran entusiasmo.

Se organizó una nutridísima manifestación para recibir a los expatriados, entre los que se hallaba el señor Martínez Barrios, ministro de Comunicaciones. Con ellos llegó el alcalde de Bayona, señor Larrabeuque. Desde un balcón de la Casa Consistorial hicieron uso de la palabra, el señor Martínez Barrios y el señor Bélestal, siendo aclamados por el público.

A las doce de la noche llegaron los presos políticos, siendo recibidos con gran entusiasmo.

Hoy se trasladarán los repatriados a Madrid. A primera hora de la mañana, pasarán en dirección a la capital, Marcelino Domingo e Indalecio Prieto.

TOLOSA

La primera noticia de la proclamación de la República, la conoció Tolosa por la cartelería de LA VOZ DE GUIPUZCOA que en el Café Andía apareció a las cuatro de la tarde, cartelera que fué colocada por el propio dueño del establecimiento, viejo republicano, que lo hizo con lágrimas en los ojos por la emoción.

El disparo de cohetes congregó una multitud frente al popular café, e inmediatamente partieron emisarios a fábricas y

talleres para notificar a la masa obrera la fausta nueva.

Tan pronto fué conocida la proclamación, cesó el trabajo en todas las fábricas y talleres, y miembros del Comité hicieron saber a los patronos, que hoy, miércoles, se consideraría «Fiesta Nacional» con paro completo, excepto en el ramo de alimentación.

Los patronos dieron las facilidades necesarias y en las fábricas y talleres no se reanudará el trabajo hasta las seis de la mañana del jueves.

A las siete de la tarde, precedida de la Banda municipal, partió una imponente manifestación desde la Plaza de Justicia, donde tiene su domicilio el Centro republicano, para dirigirse al Ayuntamiento.

Abrió marcha la Banda municipal, siguiendo la bandera del Centro republicano y las del Grupo Femenino Socialista, Agrupación y Juventud Socialista, siguiendo más de seis mil personas que coreaban «La Marsellesa».

El recorrido fué por las calles Goresábel, Correo, Solana, para terminar en la plaza del Ayuntamiento, que era insuficiente para dar cabida a los manifestantes. Todos los balcones estaban abarrotados de personas.

Frente al Ayuntamiento, ejecutando la Banda municipal «La Marsellesa» coreada por los manifestantes, se izó la bandera del Centro republicano con ensordecedores vítores a la República.

Hablaron los señores Ramos, secretario de la Casa del Pueblo y el abogado don Luis Castro, que pronunciaron dos discursos llenos de entusiasmo y cordura, recomendando orden, respeto y fraternidad.

Los manifestantes les ovacionaron y al ruego de los oradores que se disolvieran, lo hicieron dentro del mayor orden.

La Banda municipal ejecutó bailables de diez a doce de la noche, con asistencia de un gentío enorme.

En el Centro republicano y la Casa del Pueblo, era materialmente imposible penetrar en sus locales.

El entusiasmo es inenarrable, y a la hora de telefonar está reunido el Comité revolucionario que viene actuando desde el 15 de diciembre, para ultimar la forma en que ha de constituirse el Ayuntamiento republicano con arreglo a las instrucciones que se recaban del Comité provincial republicano.

EN ORIO

Un alcalde antirepublicano, contra el pueblo. — Ayer por la tarde, al conocerse en la villa la noticia de que se había proclamado la República en España, se formó una manifestación que recorrió algunas calles dando vivas con gran entusiasmo.

Se invitó al alcalde don Juan Ereilla a que izase la bandera de la República en el Ayuntamiento, y se negó rotundamente a ello. Enterados de esta actitud incomprensible del alcalde, fueron al Ayuntamiento los señores Iturain, Salsamendi y Maabe, este último maestro titular de la villa, y trataron de convencer al señor Ereilla de lo absurdo de su negativa. Como no consiguiesen hacer variar de criterio al alcalde, le dijeron que les facilitase la llave del salón principal para ser ellos los que izasen la bandera republicana en el balcón, y a esto se negó también rotundamente el alcalde. En vista de ello, los mencionados republicanos penetraron a viva fuerza en el salón de sesiones y enarbolaron la bandera de la República en el balcón principal, siendo acogido esto con aclamaciones del vecindario que se encontraba reunido en la plaza.

El alcalde estuvo en el cuartel de Carabineros y en el de Miqueletes, siendo de suponer que trataría de conseguir apoyo, que no encontró, de estas fuerzas, para oponer-



Manifestación a las puertas de la cárcel, ayer tarde, esperando a la salida de los presos políticos.

(Foto Marín.)

LA VIDA EN VIZCAYA

En Bilbao, una gran manifestación acompaña a los concejales a posesionarse y a proclamar la República

En toda Vizcaya se ha proclamado también. - En Baracaldo, los concejales acompañan a los guardias para que no les molesten

(POR TELEFONO)

Bilbao, 14.

Desde esta madrugada se observaba en el ambiente de Bilbao una ansiedad enorme y creciente ante la inminencia de la proclamación de la República. A hora avanzada de la mañana se formaron unos grupitos en los que se veía gran nerviosismo, resultante de los comentarios sobre las elecciones del día anterior y sus derivaciones. Las autoridades han permanecido hasta última hora en sus puestos agarradas al teléfono en espera de los acontecimientos que se producirán.

A mediodía se recibieron informes más concretos de Madrid, informes que hacían tomar cuerpo de realidad a todas las esperanzas. Por la tarde, después de conocidos esos informes que iban llegando, creció la emoción, sobre todo ante y dentro del edificio del Casino Republicano, que estaba abarrotado. Al saberse que el rey renunciaba a la corona, surgió la idea de formar una manifestación; pero antes una Comisión se trasladó al Gobierno civil para hablar con el señor Cabrera. La Comisión la formaban los señores Ercoreca y Urréjola, en representación de los partidos republicano y socialista, respectivamente, quienes comunicaron al gobernador que saldría una manifestación para proclamar la República en el Ayuntamiento, y le pidieron que para evitar toda clase de incidentes ordenara que se retirasen todas las fuerzas de Seguridad y la Guardia civil, pues respondían de la cordura y de la sensatez del pueblo con la cooperación de quienes habían sido encar-

gados de mantener el orden. El señor Cabrera les indicó que hicieran lo posible por aplazar la manifestación hasta recibir noticias concretas, que no se harían esperar mucho tiempo. Cuando los señores Ercoreca y Urréjola iban a comunicar el resultado de su entrevista con el gobernador a los manifestantes, se encontraron con que la manifestación se encontraba ya en el Arenal, en vista de lo cual marcharon presurosos al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde de real orden señor González Careaga, a quien acompañaba el primer teniente de alcalde, señor Urigüen. La entrevista fué cordial. El señor González Careaga les dijo que no pondría obstáculo alguno a la constitución del nuevo Ayuntamiento, pero salvando su responsabilidad en un acta.

A media tarde, cuando ya era cierta la noticia de que la República había llegado, se lanzó la gente a la calle. Automóviles y camiones circulaban por las calles adornadas con banderas republicanas y rojas, dándose ininterrumpidos vivas a la República. Frente al domicilio del Casino Republicano se reunió tanta gente, que a las seis y media de la tarde era imposible dar un paso por la calle de la Ribera. La multitud no cesaba de dar vivas a la República, suspendiéndose el tránsito de los tranvías.

Para las siete de la tarde se había fijado el momento en que el nuevo Ayuntamiento había de tomar posesión del mando y de la administración de la villa; pero se adelantó la manifestación. En la cabeza de ésta figuraban las banderas republicana, socialista y naciona-

se a que ondeara la bandera de la República en el Ayuntamiento. Lo único que consiguió el señor Ercilla, fué que el cabo de Miqueletes le acompañara al Ayuntamiento para que desde la secretaría tratase de conferenciar telefónicamente con el gobernador civil de la provincia. Esta comunicación no pudo tener efecto por hallarse interrumpida la línea.

Como se teme que durante la noche inminente el alcalde arriar la bandera republicana del Ayuntamiento, se han constituido en guardia permanente de la misma varios entusiastas republicanos de la villa.

EN VILLAFRANCA

Entusiasmo indescriptible en este ansiado día de la implantación del régimen republicano, verdadera representación de la soberanía nacional.

Nadie, después de la lección admirable dada el domingo pasado en las urnas, podía dudar de que España en general era republicana.

Villafranca no pudo ser una excepción, aunque el odioso caciquismo hizo que el domingo salieran los concejales designados de antemano.

En el Ayuntamiento, a las seis de la tarde, ondeó la bandera republicana, en medio de grandes vítores y aplausos.

La plaza que daba el nombre de Alfonso XIII a la Plaza, fué sustituida por el de Plaza de la República.

De nueve a once y media, la Banda ejecutó baillables en la Plaza de la República, para festejar la instauración de la República.

Nos enorgullece y honra el hecho de que, a pesar de tanto entusiasmo, no ha habido que lamentar el más ligero incidente. —C.

En Vitoria

(POR TELEFONO)

Vitoria, 14, 11 n.

El Comité republicano convocó a todos los concejales elegidos el domingo, para una reunión que había de celebrarse en el Centro del Partido. Rogó al señor Martínez de Aragón que asistiera a dicha reunión, a lo cual accedió el prestigioso republicano. El señor González de Zárate pronunció un discurso, y después se dirigieron todos al Gobierno civil, donde visitaron al gobernador. Este estuvo con los visitantes muy afectuoso, y les dijo que esperaba órdenes de Madrid. Agregó que confiaba en la sensatez del pueblo de Vitoria y sus visitantes le garantizaron el orden más perfecto. Entonces autorizó al Ayuntamiento para que tomara posesión de sus cargos, y en la Plaza Nueva se reunieron miles de almas, dándose muchos vivas a la República y al señor Martínez de Aragón. El alcalde saliente, señor Guinea, que también había sido elegido concejal derechista, entró en el Ayuntamiento a los nuevos concejales. Estos celebraron inmediatamente sesión, acordando nombrar alcalde a don Teodoro González de Zárate, quien pronunció un discurso. Se colocó en el balcón de la Casa Consistorial la bandera republicana, y el público, que llenaba la plaza, repitió sus vivas. El señor González de Zárate pidió un minuto de silencio para cada uno de los capitanes Galá y García Hernández, y terminó dando tres vivas, uno a la República, otro a Galán y el tercero a García Hernández.

De los lugares donde estaban colocados fueron retirados los retratos del rey, en medio del mayor orden. Se nombró una Comisión que hiciese gestiones para conseguir la libertad de los presos políticos que aún continuaban en la cárcel, y que eran cinco, pues ayer mismo fueron puestos en libertad otros seis. Los gobernadores civil y militar prometieron interesarse para que se les autorizase a disponer la libertad de los presos y, efectivamente, a las nueve y media de la noche fueron puestos en libertad. El entusiasmo con que fueron recibidos por la muchedumbre que había en la calle, no es para describir. En hombres fueron conducidos al Ayuntamiento. Los señores San Vicente y Apraiz pronunciaron discursos dando las gracias al pueblo, y luego la manifestación se dirigió a la calle de Dato.

La Banda municipal ejecutó baillables en el quiosco de la Plaza Nueva. La muchedumbre se dirigió a la estación por creer que en el expreso de Madrid pasaba para la corte Indalecio Prieto.

El Comité republicanosocialista ha acordado nombrar gobernador civil de Alava a don Gabriel Martínez de Aragón, comunicándolo así al Gobierno provisional.

En la Redacción del periódico "La Libertad" se presentó la policía a recoger los números que hubiera de ayer, lunes, que publicaban un artículo del señor Martínez de Aragón, hijo.

Continúa la animación en las calles y el orden es completo.

Teatro del Príncipe Hoy, a las 5 y cuarto, 7 y cuarto y 10 y cuarto

Bireno de PERDIENDO LOS ESTRIBOS, por Douglas Fairbanks (hijo)
Complemento de programa: «Revista Paramount» y una de muñecos.

A MITAD DE SU PRECIO

NATIONAL

Cajas Registradoras de diferentes modelos. - Facilidad de pagos

Avenida de Alfonso XIII, 14 - Teléfono 14-739
SAN SEBASTIAN

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

VARIEDADES

Espectáculos ETAYO

HOY, MIERCOLES, DEBUT DE TODOS ARTISTAS

Tarde, a las siete	Noche, a las diez y media
1.º el excéntrico — GORONA —	3.º El ilusionista — SULLIVAN —
2.º Los bailarines CHELO AND CHARLES	4.º La cancionista ASCENSIOR PASTOR

y la "estrella" de las estrellas del baile,
GOYESCA

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED

(Fundada en 1782)

SEGUROS INCENDIOS Y MARITIMOS

Capital completamente suscrito, libras esterlinas 3.792.795.—Reserva general y adicional, libras esterlinas 4.000.000.

DELEGACION PARA GUIPUZCOA: BARCAIZTEGUI - HERRERO
Garibay, 22. — Teléfonos 1-10-69 y 1-31-37.

Ista, seguidas por miles de personas. El paso de la manifestación era presenciado y saludado por todo Bilbao, que se había echado a la calle. En el Arenal se unieron a los republicanos y socialistas los nacionalistas de Acción y de la Comunión, que eran portadores de numerosas banderas con los colores de Euzkadi. Los de Acción salieron de la calle de la Ronda vitoreando a la República con gran entusiasmo, uniéndoseles luego los de la Comunión.

Cerca de una hora tardó la manifestación en llegar al Ayuntamiento, cuyo acceso se permitió solamente a los nuevos concejales y a los abanderados, además de muy contadas personalidades.

Al aparecer en el balcón del Ayuntamiento las banderas, se produjo tal clamor que el momento fué emocionante en extremo. A poco llegaban los estudiantes de la F. U. E., que fueron recibidos también con aclamaciones.

El nuevo Ayuntamiento de la República se reunió bajo la presidencia de don Paulino Gómez, como elegido por el mayor número de votos. Estaban presentes los cuarenta y seis concejales elegidos. El presidente recordó que el anterior Ayuntamiento de elección popular, al que él mismo había pertenecido, fué lanzado violentamente por la dictadura proclamada por Primo de Rivera, si bien tuvo que reconocer el delegado militar que asistió a aquel acto la perfecta honorabilidad del Ayuntamiento lanzado de sus puestos.

A propuesta del presidente, se nombró una Comisión formada por los nuevos concejales señor Ercoreca, Bilbao, López-Albo y Abando para que se trasladase al despacho del alcalde a fin de que éste les diera posesión de los cargos. El señor González Careaga contestó que en vista de las noticias oficiales de la abdicación del rey y instauración de la República, tenía solicitadas instrucciones concretas; pero al no recibirlas de ningún poder constituido, y aunque acatando siempre la soberanía de la nación, entendía que el requerimiento para constituir el nuevo Ayuntamiento y entregar la autoridad municipal no se hacía por la vía legal, una vez de hacerlo constar resignaba la autoridad ante un acto de fuerza.

La Comisión volvió al salón donde estaban reunidos los concejales, y después de dar cuenta de la gestión, se procedió a la designación de alcalde, recaeando la designación en don Ernesto Ercoreca.

Al salir los concejales, después de terminada la sesión, se reprodujeron las ovaciones, dispersándose poco después la manifestación. Siguieron las manifestaciones pequeñas por las calles vitoreando a la República, y así pasaron varias por delante de "El Liberal".

De Baracaldo dicen que ha desaparecido el jefe de la Guardia municipal, don Recaredo Ruiz. Don concejales tuvieron que acompañar a dos guardias civil para que la multitud no les molestara.

En todos los pueblos que tenían en sus calles o plazas placas con los nombres de Alfonso XIII o Primo de Rivera, estas placas han desaparecido. En Bilbao, en la plaza del Ayuntamiento el nombre de Primo de Rivera fué tapado con un papel en el que figuran los nombres de Galán y García Hernández.

Ateneo Guipuzcoano

Mañana, jueves, se celebrará la velada vanguardista

Ligeramente indispuerto uno de los elementos que han de tomar parte en la velada vanguardista anunciada para esta tarde, los organizadores han acordado que la presentación de las obras de Beldarrain y Cabanas, tituladas "La muerte de todos" y "La señora de los cuatro", sea mañana, jueves, a las siete y cuarto en punto de la tarde.

Una nueva demora que no hace sino acrecentar la curiosidad que existe por escuchar las modernas producciones de los jóvenes artistas.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general.
SAN MARTIN, 38. — Teléfono 14-4-08.
CONSULTA DE TRES A CINCO.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA, 12 :-: Teléfono 1-18-00

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
ELCANO 10 segundo

NOVIOS

MUEBLES-TEJIDOS

Contado y plazos Casa de confianza
DIRECCION: 6 "LA AMERICA" DIRECCION: 6

De ese catarro, que puede acarrearle fatales consecuencias, se mejorará en cuanto tome

PASTILLAS CRESPO

VINOS SUPERIORES

ALMACEN DE

JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-63
Calle 31 de Agosto, núm. 38.
Servicio a domicilio

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal

Puede devolvérselas rápidamente el **GRAN VINO ANIBAL**

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

LA REPUBLICA EN ESPAÑA

Un día de grandes emociones en Madrid. - Desde por la mañana comienzan las visitas a Palacio. - Los constitucionalistas fueron llamados a consulta. - Por la mañana, los ministros estaban muy reservados. - Por la tarde visitó Romanones a Alcalá Zamora. - Este dió un plazo perentorio. - Maciá llegó a Madrid y habló con el presidente de la República. - En el Ayuntamiento de Madrid se proclamó la República. - Se declaró el estado de guerra en Madrid para evitar molestias a la salida de don Alfonso

El rey abdicado salió en automóvil para Cartagena

Nuestra información

Estamos más que satisfechos, orgullosos de haber podido servir al público una activísima y veraz información de los trascendentales sucesos ocurridos en España en estas últimas cuarenta y ocho horas, que no vacilamos en calificar de históricas.

Durante toda la noche del lunes al martes nuestra comunicación con Madrid fué constante, ininterrumpida. Además de nuestro activo e inteligente corresponsal Emilio Herrero y de la United Press, la prestigiosa Agencia, que constantemente nos transmitían noticias fidedignas, nos enviaron artículos de extrema actualidad por telégrafo y por teléfono nuestros prestigiosos colaboradores don Luis Araguistain y don Isaac Abeytua. La impaciencia de nuestros amigos de los pueblos de la provincia, muy justificada por otra parte, hizo que todas nuestras noticias se fuesen conociendo en Guipúzcoa a medida que las íbamos recibiendo.

Desde primera hora de la mañana de ayer se reanudó nuestra comunicación con Madrid, y por la tarde fué tan diligente la actividad de nuestros corresponsales, que nos permitió ir conociendo los acontecimientos a medida que se iban sucediendo; acontecimientos que íbamos transmitiendo al Círculo de Unión Republicana, donde, al ser conocidos del público establecido en la calle de Garibay, por medio de altavoz, eran acogidos con grandes demostraciones de entusiasmo.

LA VOZ tuvo la satisfacción de ser, una vez más, el más rápido portavoz de las interesantísimas, sensacionales, noticias de ayer, tanto en la ciudad como en las más importantes localidades de Guipúzcoa. No nos envanecemos este éxito informativo: era para nosotros un deber, y el deber era muy grato de cumplir.

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

La jornada matutina de ayer

FRENTE AL PALACIO DE ORIENTE
Ayer, desde primera hora de la mañana, en las calles de Madrid la animación fué extraordinaria. El público se estacionó en grandes grupos para comentar animadamente los cuantiosos sucesos guardaban relación con las postimerías del reinado de don Alfonso de Borbón.

En los alrededores de Palacio la animación creció a medida que avanzaba la mañana; y la multitud, varios miles de personas se hallaba congregada en las inmediaciones de la plaza de Oriente, esperando con impaciencia la adopción de altas resoluciones.

Junto a Palacio esperaban también numerosos periodistas, entre los que había muchos de agencias extranjeras y periódicos franceses, ingleses, etc.

EL ALMIRANTE AZNAR EN PALACIO
A las diez y media ha llegado a la puerta de Palacio el jefe del Gobierno, almirante Aznar.

—Pero... ¿qué es esto; señores, amigos y compañeros míos. A qué viene esta expectación, si yo vengo todos días? Si no pasa nada... Y lo mío es solamente despacho ordinario.

Un periodista le dijo:
—¿Como ordinario? ¿Y los rumores?
Contestándole el presidente:
—Pues eso. Rumores solamente... Anoche se decía que el rey se había marchado, y arriba lo tienen ustedes... Terminó diciendo:
—Bueno. A la salida no me atraquen ustedes...

Y subió a las habitaciones regias.
MANIFESTACIONES DE LOS MINISTROS DE LA GOBERNACION Y DE HACIENDA
A las once menos diez, ha llegado a la puerta de Palacio el ministro de la Gobernación, marqués de Hoyos.

Saludó a los periodistas, y como éstos le interrogasen, les contestó:
—Pues nada. Despacho.

—¿Despacho o nuevos datos electorales?
—No, no... Decretos ordinarios. Hoy nos corresponde despachar al señor Ventosa y a mí. ¿Ha venido Ventosa?
Los periodistas le contestaron negativamente sin más, el marqués de Hoyos subió a las habitaciones reales.

A las once y cinco llegó el ministro de Hacienda, señor Ventosa.

Y al advertir éste la afluencia desusada de informadores, les dijo que su visita no tenía nada de particular, presto que era día de despacho.

—Nos corresponde —dijo— despachar al señor Hoyos y a mí. ¿Ha venido el marqués?
Los periodistas le contestaron afirmativamente, y uno añadió:
—También ha venido el presidente.
Replicó el ministro:
—¡Hombre! Pues ahora subo yo también. Y no dijo más.

UN PERIODO DE CONSULTAS
A las once y cinco salió de Palacio el jefe

del Gobierno, a quien inmediatamente abordaron los periodistas, llenos de curiosidad.

El presidente les dijo:
—Cuatro cosas, nada más; mejor dicho, una sola. Que he aconsejado al rey que haga unas cuantas consultas a algunos políticos que no están en el Gabinete.

Los periodistas se apresuraron a decirle:
—¿Crisis?

—No se trata de crisis, no. Se trata simplemente de una consulta. El rey no escucha de ordinario más que a sus ministros; y hay momentos en que es conveniente que escuche, también, otras voces que las de casa.

—¿Y a quiénes se ha de hacer consulta?
—A los constitucionalistas.

A sucesivas preguntas de los informadores, siguió expresándose así el presidente:
—Parece que se imponen las constituyentes. El país, por las elecciones del domingo, se manifiesta partidario de otra forma de Gobierno. Claro que todo el país, no; una gran parte. Porque en el resto, la mayoría sigue siendo monárquica. Repito que no se trata de crisis, sino de una simple consulta.

Los periodistas le siguieron preguntando:
—¿Quién vendrá primero?
—No sé.

—¿Vendrá don Melquíades?
—No. Creo que no. Porque según hemos visto todos, ayer se nos ha hecho republicano.

—¿Es cierto que el señor Burgos Mazo vendrá a Madrid?
—No sé. Pero es posible.

—Entonces... ¿quiénes cree que desfilarán por Palacio?
—Creo que Bergamín, Villanueva y Sánchez Guerra...

—¿Habrá Consejo hoy?
—No. Y esto que les he dicho es todo lo que puedo decir yo. Los ministros dirán lo demás.

SALEN LOS MINISTROS
A las doce menos veinte salieron juntos de Palacio los ministros de la Gobernación y de Hacienda.

Este preguntó a los periodistas si había algo de nuevo.

Los informadores le dijeron:
—Nada. Que ya ha salido el presidente.
—¿Y qué les ha dicho?
—Que ha aconsejado al rey una consulta a los constitucionalistas.

—¿Nada más?

Cómo nace la segunda República española

Fuerte, robusta, alegre, limpia de taras pretorianas, de excrecencias anarquizantes y de sarpujidos demagógicos

(POR TELEFONO)

Madrid, 15.

Jamás, jamás, desde la gloriosa revolución francesa a la fecha, se ha instaurado en el mundo una República tan limpia de máculas, tan exenta de taras congénitas, tan robusta, tan alegre, tan libre de rencores y de apetitos ilícitos como esta segunda república española que proclamó ayer en una vasta y jubilosa oleada popular toda la nación.

No la ha impuesto un pronunciamiento militar. El último pronunciamiento de real orden fué el de Primo de Rivera, que se fraguó y realizó para proteger a la Monarquía contra la justicia del pueblo, y ha traído, por consecuencia, el hundimiento de una y la exaltación gloriosa de la otra.

No la han traído los sables, aguzados por la ambición desahorada o por el militarismo solapado.

No será, pues, la segunda república española un régimen nacido con el estigma del pretorianismo, pecado original que tantas Repúblicas ha deshechado o desnaturalizado.

No ha necesitado la segunda república española de interesados cirios monárquicos, de transfugas que, pasado el momento de riesgo heroico, se suben a las traseras de las carrozas del vencedor para acabar asiendo las palancas del mando.

La segunda república española no tiene entre sus dirigentes ningún Thiers, ningún Mac-Mahón, ningún edecán o lacayo fiordelizado, travestido a la hora de los provechos de jacobino. Don Niceto Alcalá Zamora y don Miguel Maura fueron monárquicos cuando todavía el último Borbón se preocupaba de disimular, y lo hacía hábilmente—porque no en balde es bisnieto de Fernando VII—, su irreformable absolutismo.

No es producto la segunda república española de ningún desbordamiento demagógico, ni de la soldadesca, que en España no la hay, sino del pueblo armado—pueblo armado que hoy ha jurado y besado la bandera tricolor en la calles—individualmente, sin comprometer la disciplina, ni del populacho, que en este magnífico país tampoco existe, y plebe es desde hace años densa y vibrante masa de ciudadanos.

La nación no tiene quien pueda adueñarse de sus destinos alegando méritos, y mucho menos complicidades. Ha sido toda España la que ha implantado su soberanía con una decisión varonil y con un gesto de graciosa oportunidad. Sin aspavientos ni truculencias.

El domingo la proclamó en las urnas; pero tuvo paciencia cordura y nobleza suficientes para no sentir arrebatos histéricos y para no entonar ante las puertas de los derrotados el "Ve Victis".

Se ha implantado la República en el momento adecuado. Cuando los megaterios del viejo retablo dinástico preparaban, a favor de la confusión que crean haber provocado, una grotesca manobra, el pueblo se ha lanzado a la calle y, de un vigoroso y donoso manotazo, ha desbaratado la última burda estratagema.

El rey acaso pensaba en salvarse, una vez más, con su doblez hereditario. Como hubiera sido preciso. Humillándose, genuflexo, ante la nación que sus testarudos vejaron, calumniaron y escarnecieron durante un septenio, ya que los charrascos facciosos habían vuelto a la vaina hacia mucho tiempo con el ademán del fanfarrón cervantino.

Una República instaurada de tal modo, advenida por la voluntad arrolladora de la nación, una República que contará con veinte millones de soldados siempre alerta para evitar traiciones y derrotismos, habrá de ser en el transcurso de su vida como lo ha sido en su nacimiento: una Democracia ejemplar, fuerte, honesta e invencible.

Isaac ABEYTUA

—No. ¿Vendrán ustedes esta tarde a Palacio?

—Sí. Ya lo saben ustedes, porque se lo dijo el presidente anoche. Vendremos a las dos de la tarde.

—¿Quedarán hoy resueltas las consultas?
Replicó el señor Ventosa:
—Eso no depende de nosotros. Nosotros aconsejaremos, simplemente...

EL PRESIDENTE VISITA A ROMANONES Y VILLANUEVA

Apenas salió de Palacio el jefe del Gobierno, fué al domicilio del conde de Romanones, donde estuvo conferenciando largo rato.

Los periodistas visitaron poco después al presidente, sin que consiguieran ninguna manifestación de interés.

Después fué al domicilio de Villanueva, que se hallaba reunido con el señor Benítez de Lugo y otras personalidades de su amistad.

DICE EL SR. VILLANUEVA

Poco después de su entrevista con el almirante Aznar, el señor Villanueva recibió a los periodistas y les manifestó que tenía conocimiento de las consultas y entrevistas habidas durante la mañana, y que suponía que sería llamado a Palacio, pero que aún no había recibido aviso alguno para ello.

Añadió que a su juicio, estos momentos eran los más oportunos para poner en práctica la fórmula de los constituyentes porque no debe olvidarse que hay que dar cauce, ahora más que nunca, al Derecho.

Se le dijo que después de las declaraciones de Alba y Melquíades Alvarez, no había por qué esperar nada.

Añadió Villanueva que el resultado de las elecciones no ha querido decir que todos los españoles sean republicanos, sino que todos están contra la dictadura.

Estima Villanueva que son necesarias las Cortes constituyentes que den un estado de derecho a la forma de Gobierno.

Aún se puede ir a un Gobierno en el que colaboren republicanos y socialistas y convengan a esas Cortes constituyentes.

Los periodistas hicieron notar que los republicanos y socialistas no están dispuestos a conceder ninguna tregua al rey.

En este momento intervino el señor Benítez de Lugo, el cual dijo que hay que buscar antes la legitimidad del Poder.

LO QUE DICEN SANCHEZ GUERRA Y MELQUIADES ALVAREZ

También visitaron los periodistas a los señores Sánchez Guerra y don Melquíades Alvarez.

El señor Sánchez Guerra, dijo que hay que acatar la solución proclamada en las urnas, que es la voluntad nacional.

De todos modos no hay que olvidar la conveniencia de que el Poder esté legítimamente constituido.

Por su parte, Melquíades Alvarez, creía que no sería llamado a Palacio después de sus manifestaciones de ayer.

—El Gobierno —dijo— es ya de Alcalá Zamora, porque así lo quiere el pueblo.

ROMANONES Y ALHUCEMAS EN PALACIO
A las once y cuarto llegó el conde de Romanones a Palacio.

—¿Cómo usted por aquí? —le preguntaron los informadores.
Dijo el conde:
—No sé... no sé... Vengo porque me han llamado...

—¿Habrá crisis?
—¿Qué va haber crisis!
—¿Qué sabe usted de las consultas a los constitucionalistas?

Insistió Romanones:
—Yo no sé nada. Me han llamado y he venido. Y no sé más.

Momentos después llegó el marqués de Alhucemas, a quien los periodistas preguntaron:
—¿Qué es lo que le trae a usted por aquí?
—No sé nada. Me han llamado y vengo. Esto es todo.

—¿Van ustedes a venir los ministros de dos en dos?
—¿Por qué me preguntan eso?

—Porque hace un rato estuvieron los señores Ventosa y Hoyos y ahora llegan ustedes, Romanones y usted.

—¿Con que ha venido el conde? Pues me voy con él.
Diciendo lo cual, el ministro de Gracia y Justicia subió a las habitaciones de don Alfonso.

LLEGAN A PALACIO OTROS MINISTROS
Serían las doce y veinticinco cuando llegó en automóvil el ministro de Marina, almirante Rivera.

Los informadores le interrogaron como a los anteriores. Y dijo el consejero:
—No me pregunten ustedes nada, porque nada sé.

—¿A qué se debe su llegada a Palacio?
—Sencillamente, a que me han llamado. Poco después, apareció el coche del ministerio del Ejército. En él llegaba el ministro de este ramo, don Dámaso Berenguer.

Los informadores le rodearon. Pero él se limitó a decirles:
—Buenos días... Y subió en el ascensor.

Seguidamente, llegó el ministro del Trabajo, duque de Maura. Serían entonces las doce y treinta y cinco.

Saludó a los informadores. Estos le preguntaron:
—¿Le han llamado, duque?

—Sí.
No dijo más don Gabriel Maura y desapareció hacia las habitaciones del monarca.

La una menos veinte sería cuando llegaron, también juntos, los ministros de Instrucción y Fomento.

El señor Gascón y Marín nada dijo a los informadores.

En cambio, el señor Cierva les habló, diciéndoles:
—Ya veremos...

Un informador le dijo:
—El presidente nos ha dicho que no habrá crisis.

—Y dijo el ministro:
—Pues cuando lo dice el presidente, será verdad.

SALEN LOS MINISTROS DE PALACIO
A cosa de la una menos cuarto, salieron de Palacio, juntos, los ministros de Gracia y Justicia y Estado.

—Nada, señores... —dijo a los informadores éste.
—¿Ni crisis?
El conde de Romanones añadió:
—Yo les podría decir una cosa, con toda reserva... Que no hay crisis...

Insistieron los informadores:
—¿Qué ha dicho el presidente al rey?
Replicando el de Gracia y Justicia:
—El presidente ha venido a despachar con el rey.

—¿Tendrá importancia la visita que hará luego todo el Gobierno a don Alfonso?
—¡Hombre! Ampliaremos ante él la referencia que dimos a ustedes de lo que tratamos en el Consejo de anoche.

—¿Y las consultas?

—Que vendrán los constitucionales.
—¿Quiénes?
—Pues Sánchez Guerra y Villanueva, des-
pués.
—¿Y Bergamín?
Contestó Alhucemas:
—No lo sé...

Por su parte, dijo Romanones:
—Yo no me cansaré de recomendar tran-
quilidad. Estoy seguro de que todo se ha de
resolver con serenidad.

Un periodista preguntó a los ministros:
—¿Será verdad que mañana se proclamará
en toda la península el estado de guerra?
Y dijo Alhucemas:

—No, no.
Y no dijeron más los dos consejeros.
Poco después fueron saliendo los demás
ministros, pero no hicieron manifestaciones
de interés. Las que hicieron, confirmaban las
palabras del conde de Romanones y del mar-
qués de Alhucemas.

EN LA CASA DEL PUEBLO

Durante toda la mañana hubo gran ani-
mación en la Casa del Pueblo.

Los directivos dijeron que se habían reci-
bido noticias de Eibar, donde se había pro-
clamado ya la República en el Ayuntamiento.
Los nuevos concejales fueron a la Casa
Ayuntamiento y declararon proclamada la
República, izando la bandera roja en los
balcones.

También dijeron que existían impresiones
análogas de otras ciudades.

En varios Ayuntamientos de Oviedo se ha-
bía adoptado la misma actitud.

La jornada de la tarde

ROMANONES VISITA A ALCALÁ ZAMORA

A las dos de la tarde, el conde de Roma-
nones visitó al señor Alcalá Zamora en el
domicilio del doctor Marañón. La entrevista
fue muy breve, y después de ella el conde
fue a Palacio para dar cuenta al rey de esta
conferencia.

Al regresar Romanones a su domicilio fue
visitado por los periodistas, a los que dijo
que había conferenciado durante unos mi-
nutos con el señor Alcalá Zamora y que lue-
go fue a Palacio, para dar cuenta al rey de
esta entrevista.

También dijo el conde que las cosas iban
bien y que era de esperar que se resolvieran
favorablemente.

Añadió que, a la caída de la tarde, se re-
uniría el Consejo de ministros en Palacio,
bajo la presidencia del rey.

La noticia asombró a los informadores,
porque todos creían que el Consejo de mi-
nistros ya no tenía nada que hacer.

Le preguntaron si era cierto que en al-
gunas ciudades se había proclamado ya la
República, y contestó que no tenía noticias
oficiales de tal cosa.

LO QUE DICE ALCALÁ ZAMORA

Después de la entrevista que en el domi-
cilio del doctor Marañón celebró con el con-
de de Romanones, el señor Alcalá Zamora
regresó a su domicilio, donde fue visitado
por los periodistas, a los que hizo las si-
guientes manifestaciones:

—Mi entrevista con el conde de Roma-
nones ha sido muy cordial. Le he dicho que
es preciso que las cosas vayan de prisa;
cuanto más de prisa, mejor.

LO TRATADO EN LA ENTREVISTA

Aun cuando el señor Alcalá Zamora nada
dijo a los periodistas acerca de los términos
en que se deslizo su entrevista con el conde
de Romanones, los informadores supieron
que Romanones expuso sus puntos de vista
relacionados con las garantías que habrían
de tenerse en cuenta para determinada alta
personalidad.

También habló de los planes que había
adoptado el Gobierno con el fin de evitar
todo derramamiento de sangre.

También dijo el conde que a ninguno de
los ministros les cabía duda de que la Re-
pública estaba virtualmente proclamada, y
que así se lo hicieron saber al rey, aconse-
jándole la conveniencia de acatar la volun-
tad nacional.

Alcalá Zamora expuso al conde de Roma-
nones la necesidad de que se adopte una
fórmula en pocas horas, para evitar violen-
cias de las que declinan su responsabilidad
los dirigentes republicanos.

Alcalá Zamora añadió que su decisión era
enérgica y no retrocederá ante nada y ante
nadie hasta dejar instaurada la República.

Con esta impresión se retiró el conde de
Romanones del domicilio de Marañón y fue
a transmitírsela al rey.

SÁNCHEZ GUERRA, EN PALACIO

Después de comer, el señor Sánchez Gua-
rra acudió a Palacio, negándose a hacer nin-
guna manifestación a los periodistas.

A las cuatro menos cuarto, el señor Sán-
chez Guerra salió del alcázar y, llegando
hasta los periodistas, presentaba el aspecto
del hombre que había acudido a una visita
de despedida.

Dijo que era monárquico de toda la vida
y que no tenía más remedio que continuar
siéndolo, y más ahora, pues no quería dar
la sensación de que iba a ayudar a los ya
vencedores.

Añadió que había aconsejado al rey que
abandonase su puesto. Y, para terminar, ex-
clamó:

—¡Esto se marcha!

EL GOBIERNO PROVISIONAL

Durante toda la mañana y las primeras
horas de la tarde, el Gobierno provisional
de la República estuvo reunido en el domi-
cilio del señor Alcalá Zamora.

En las primeras horas de la tarde se envió
a buscar a Lerroux y Azaña.

No tardaron en presentarse.
Poco después llegó Albornoz, el cual dijo
que habían llegado a un acuerdo con Ro-

manones y estaban estudiando una fórmula
para la transición de poderes.

Albornoz dijo a los periodistas:

—Que la nación esté tranquila. Todo que-
dará resuelto esta tarde y los primeros
acuerdos han de estar encaminados a garan-
tizar el orden y la paz.

Cuando el Comité republicano estaba re-
unido llamó el señor Maciá desde Barcelona,
que estuvo conferenciando largo rato con Al-
calá Zamora.

Maciá dió cuenta de que se había procla-
mado la República en el Ayuntamiento y en
la Diputación de Barcelona.

Se oyó que el señor Alcalá Zamora decía
por teléfono a Maciá:

—Estamos perfectamente de acuerdo y
comprometidos para que haya orden y tran-
quilidad absoluta.

Fernando de los Ríos y Largo Caballero se
mostraban muy optimistas.

MANIFESTACIONES DE ENTUSIASMO

Durante las primeras horas de la tarde
continuaron produciéndose en Madrid las
manifestaciones de entusiasmo republicano
por millares de personas, que recorrían las
calles ondeando la bandera tricolor.

En todas estas manifestaciones se ha po-
dido observar que con la fuerza pública fra-
ternizaban los manifestantes.

ESTUDIANDO LA FÓRMULA DE TRASLADO DE PODERES

En las primeras horas de la tarde, cuando
mayor era la animación en la Casa del Pue-
blo, llegaron Largo Caballero y Fernando de
los Ríos, que dieron cuenta de que el Co-
mité republicano estaba reunido estudiando
la fórmula de traslado de poderes.

Recomendaron la mayor prudencia a todos
y luego se retiraron para marchar a casa de
Alcalá Zamora, donde seguía reunido el Go-
bierno provisional.

LA BANDERA ROJA EN EL PALACIO DE COMUNICACIONES

Poco después de las tres de la tarde, en
uno de los balcones del tercer piso del Pa-
lacio de Comunicaciones, en el que están
instaladas las oficinas de Telégrafos, se izó
una bandera republicana. El público la sa-
ludó con gritos y ovaciones. Poco después se
adornaban muchas otras ventanas del edificio
con el mismo emblema y una multitud que
se había reunido en la plaza aclamaba fren-
téticamente la enseña de la revolución.

SE PROCLAMA LA REPUBLICA EN EL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO

A las cinco menos cuarto de la tarde se
organizó frente a la Casa del Pueblo una
imponente manifestación, que con los nue-
vos concejales republicanos y socialistas se
dirigió a la Casa Ayuntamiento. Los nue-
vos concejales se hicieron cargo del Ayun-
tamiento e inmediatamente proclamaron la
República, izando en el balcón central la
bandera roja, que fué saludada con vítores
y ovaciones, no registrándose el menor in-
cidente. Tampoco se alteró el orden.

El entusiasmo era verdaderamente fan-
tástico.

UN PLAZO CONMINATORIO

A las cuatro de la tarde, el señor Alcalá
Zamora dijo a los periodistas que el Poder
sería entregado a la República antes del ano-
checer, ya que ésta fué la frase textual del
conde de Romanones.

—Ha de entregárenos el Poder—añadió—
antes de que acabe la luz del día. Espero
que así se hará, en bien de todos. Así lo ha
reconocido el propio conde de Romanones.
La República debe estar totalmente implan-
tada antes de que la masa obrera empiece a
diseminarse por la población. Conviene que
así suceda, para evitar disturbios y algar-
radas perjudiciales.

—También he pedido al conde de Roma-
nones que se diera orden de retirar la fuerza
pública, y el conde me contestó que las fuer-
zas nada harían, aunque los grupos dieran
gritos de cualquier naturaleza.

VILLANUEVA Y MELQUIADES ALVAREZ, EN PALACIO

Poco después de que el señor Sánchez
Guerra saliera de Palacio, llegó don Miguel
Villanueva, quien a la salida manifestó:

—Su majestad me ha preguntado acerca
de mi opinión sobre el momento actual y
también acerca del modo de adoptar resolu-
ciones definitivas. Yo le he expuesto con
toda lealtad mi opinión, y creo que no le he
omitido ningún detalle esencial.

—¿Volverá usted por aquí?

—No lo creo. Supongo que S. M. celebrará
otras consultas. Yo quisiera decirles a us-
ted: muchas cosas, pero ahora no puede ser,
porque el momento no es oportuno.

Poco después llegó don Melquiades Alva-
rez, quien, después de entrevistarse con don
Alfonso, dijo a los periodistas:

—He examinado con el rey la situación
del problema político planteado en España,
reconociéndose la gravedad extrema del
mismo. He manifestado al rey que por culpa
de ciertos gobernantes enemigos de la fór-
mula de las Cortes constituyentes, se había
desestimado ésta para optar por la celebra-
ción de las elecciones municipales, sin pre-
ver sus resultados ni las consecuencias que
de esta resolución podían derivarse.

—El pueblo español tiene más educación
política y ciudadana de la que algunos su-
ponían y ha sabido demostrarlo en cuanto
se le ha presentado la oportunidad. Lo ha
demostrado en estas elecciones, que las ha
convertido en legislativas y constituyentes,
para manifestar su soberana voluntad de
manera abrumadora. La voluntad del pue-
blo no puede ser más explícita. Luchaba en-
tre la Monarquía y la República, y el pueblo
ha optado por la República.

—El rey lo ha reconocido así y lo ha dicho
con toda claridad y franqueza. Ha dicho que,
puesto que sabe cuál es la voluntad de la
nación, no cabe otro recurso que obedecer

esa voluntad y dejar libre el acceso al ré-
gimen de la nación.

—Es indispensable que el Gobierno entregue
los poderes a quien represente la voluntad
del país, en cuya soberanía radican todos
los poderes del pueblo.

—También he manifestado al rey que ya
era tarde e impropcedente la fórmula de las
Cortes constituyentes, por la que siempre
propugnó.

—Así, pues, no queda al rey más recurso
que obedecer la voluntad del pueblo.

Al ser conocidas estas manifestaciones del
señor Alvarez produjeron gran sensación.

UN CONSEJO EN PALACIO

A media tarde, de conformidad con lo que
había anunciado el conde de Romanones, se
celebró un Consejo de ministros en Palacio,
bajo la presidencia de don Alfonso.

A las cinco, llegó el conde de Bugallal.

—¿Ha sido usted llamado otra vez?

—Sí. Se me ha dicho que venga, y aquí
estoy. Yo creía que se trataba de algún error,
pero se me ha dicho que viniera con ur-
gencia y aquí estoy, aunque no sé lo que
tengo que hacer.

—Probablemente, le habrán llamado para
celebrar Consejo.

—Puede que sea por eso.

Poco después fueron llegando el marqués
de Hoyos, el señor Ventosa, el general Be-
renguer, el conde de Romanones, el marqués
de Alhucemas y los demás ministros, que-
dando reunidos en Consejo, bajo la presi-
dencia del rey.

PRECAUCIONES ANTE PALACIO

Mientras estaba reunido el Gobierno, bajo
la presidencia de don Alfonso, frente a Pa-
lacio se adoptaron grandes precauciones en
vista de que se iba congregando numeroso
público, que daba toda clase de gritos. Mon-
taron un estrecho servicio fuerzas de la
Guardia civil y de Seguridad. Luego se re-
forzó este servicio con fuerzas de Húsares.
Fueron alejados los grupos y no se permitió
el paso de vehículos ni personas por frente
a Palacio. Las bocacalles que dan acceso a
Palacio estaban tomadas también por fuer-
zas de la Guardia civil y de Seguridad y de
Húsares.

CAVALCANTI, EN PALACIO

Poco después de haber quedado reunido el
Consejo de ministros, llegó a Palacio el ge-
neral Cavalcanti, que se negó a hacer nin-
guna manifestación a los periodistas.

LA GRANDEZA SE DESPIDE DE LA REAL FAMILIA

Desde primera hora de la tarde empezaron
a llegar a Palacio personalidades de la Gran-
deza y la aristocracia, para despedirse de la
real familia. Acudieron muchas damas y nu-
merosos caballeros. Las damas, a la salida,
se mostraban muy afectadas y lloraban. Los
caballeros no podían ocultar su pesadumbre
por los acontecimientos que tan rápidamente
se han desarrollado.

LA SALIDA DE LOS MINISTROS

A las seis y media empezaron los ministros
a salir de Palacio. El primero en salir fué
el conde de Romanones, que lloraba. Hizo las
siguientes manifestaciones:

—Estoy verdaderamente admirado de la
entereza de don Alfonso en estos graves mo-
mentos.

Poco después, salieron el conde de Buga-
llal, el marqués de Alhucemas, el duque de
Maura, el señor Ventosa y el almirante Ri-
vera, que no hicieron manifestaciones. Se
mostraban todos ellos muy afectados.

Momentos después, salió el jefe del Go-
bierno, que manifestó que no se había acor-
dado nada acerca de la marcha de la familia
real y que se estaba como por la mañana.

Esta mañana—añadió—yo aconsejé a S. M.
y ahora el consejo ha sido de todo el Go-
bierno.

Se ha examinado y estudiado la situación
acordándose que el rey medite y resuelva.

—¿Volverá usted mañana por aquí?

—No lo sé. Ya veremos. Y añadió:

Se ha declarado el estado de guerra con
objeto de evitar que se cometan desmanes.
El evitarlos es conveniente para los rojos
y para los blancos. No puede desearse otra
cosa.

Luego salieron los ministros de la Guerra
y de Fomento, que no hicieron manifesta-
ciones.

El último ministro que salió de Palacio
fué el de la Gobernación, que lo hizo a las
siete y media. Tampoco dijo nada a los
periodistas.

UNA REUNION EN EL MINISTERIO DEL EJERCITO

A las siete y media de la tarde se reunie-
ron en el Ministerio del Ejército los gene-
rales Berenguer y Millán Astray con el
marqués de Hoyos y el director general de
Seguridad.

PREPARANDO EL VIAJE

En la reunión celebrada en el Ministerio
del Ejército se trató de los detalles de la
marcha de la familia real. En la estación
del Norte se recibió orden de tener prepa-
rada con dos breacks de Obras Públicas
dos furgones.

Sin embargo se creía que este tren no se-
ría utilizado por la real familia.

Con respecto al viaje de la familia real
había gran desorientación, pues mientras
unos aseguraban que se dirigirá a Portugal
otros afirmaban que marcharía a Gibraltar
para embarcar con rumbo a Londres. Otros
sostenían que iría a Francia por la línea del
Norte. No faltaba quien dijera que la fami-
lia real embarcaría en Cartagena.

Tampoco hubo manera de saber cuándo
abandonaría Palacio la familia de don Al-
fonso.

SE SUSTITUYE EL RETRATO DEL REY

Los nuevos concejales de Madrid, después
de posesionarse del Ayuntamiento, arranca-
ron el retrato del rey y colocaron un cua-
dro representativo de la República y un re-
trato de Galán y García Hernández.

SANJURJO Y BLANCO

A las cinco y media de la tarde llegaron
a la casa de don Miguel Maura el director
de la Guardia civil, general Sanjurjo y don
Carlos Blanco, quien ha sido nombrado di-
rector de Seguridad.

Don Miguel Maura les dijo que en nombre
del Gobierno provisional de la República
les daba orden de tolerar toda clase de ma-
nifestaciones de entusiasmo, pero de reprim-
mir todo desmán, especialmente contra la
propiedad y las personas.

A VISITAR A GALARZA

Una representación del Gobierno provisio-
nal de la República se trasladó a la Cárcel
Modelo para visitar a Angel Galarza y co-
municarle los acontecimientos. También se
envió un telegrama a París comunicando a
los emigrados que podían regresar libre-
mente a España por haberse proclamado la
República.

LOS ALTOS CARGOS

Han sido provistos los siguientes altos
cargos:

Gobernador de Madrid, don Eduardo Or-
tega y Gasset; subsecretario de la Presiden-
cia, don Rafael Sánchez Guerra; subsecre-
tario de Gracia y Justicia, Ossorio y Ga-
llardo (hijo); alcalde de Madrid, don An-
drés Saborit; director general de Seguridad,
don Carlos Blanco.

LA BANDERA REPUBLICANA

A las seis y media de la tarde, el Gobier-
no provisional de la República con el sub-
secretario de Gobernación, señor Sánchez
Guerra (don Rafael), se trasladó a este mi-
nisterio para esperar la llegada del docu-
mento por el que don Alfonso se resignaba
a los poderes.

El público aglomerado frente al Ministe-
rio aclamaba al nuevo Gobierno.

Se izó la bandera tricolor, que fué coloca-
da por don José María Fernández, prebende-
do de profesión y socio del Ateneo Republi-
cano-Socialista.

El teniente de Ingenieros del segundo de
zapadores don Pedro Muñoz, que fué el
primero que se unió a los manifestantes,
subió al Ministerio de la Gobernación y en
presencia del Gobierno provisional se aso-
mó al balcón y dijo:

—Yo, ciudadano de la República os tomo
juramento ante esta bandera que debéis
defenderla lo mismo que a la Patria y a la
República.

Estas palabras fueron acogidas con vivas
y gritos de entusiasmo.

Luego llegó la señorita Sofía Solandes
que llevaba la bandera oficial republicana
federal. Esta bandera fué izada también en
el balcón de Gobernación entre vítores y
aplausos.

EL DOCUMENTO DE RESIGNACION

En el Consejo celebrado ayer tarde en
Palacio, don Alfonso, después de escuchar
atentamente a los ministros, firmó con se-
renidad y entereza el documento de resig-
nación de poderes que le había sido pre-
sentado.

Luego se levantó y sin inmutarse fué
abrazando uno por uno a todos los conse-
jeros, para todos los cuales tuvo frases ca-
riñosas.

Después salió a la antecámara, donde,
previamente convocados por él, esperaban
los grandes de España, gentiles Hombres,
elementos palatinos y damas de la reina y
demás personal de Palacio. A todos abrazó
y estrechó la mano diciéndoles que nunca
olvidará la lealtad con que le han servido
en todo momento.

Las damas no pudieron contener las lá-
grimas. La escena fué emocionante; pero
don Alfonso no perdió un solo momento la
serenidad y la entereza.

TOMA DE POSESION

A las siete y media de la tarde, don Mi-
guel Maura en presencia de los compañeros
del nuevo Gobierno tomó posesión del mi-
nisterio de la Gobernación diciendo que
aunque en forma poco protocolaria se ha-
cía cargo del ministerio de la Gobernación
del Gobierno provisional de la República,
por requerirlo así las circunstancias.

El señor Marfil se limitó a decir que se
daba por enterado.

UN DISCURSO DE MIGUEL MAURA

Después de tomar posesión del ministe-
rio de la Gobernación, don Miguel Maura,
en vista de que la multitud reclamaba la
presencia de un miembro del nuevo Go-
bierno se asomó al balcón central siendo
acogido por una estruendosa ovación.

Cuando se hizo el silencio, el señor Maura
pronunció un discurso, en el que dijo:

—Pueblo de Madrid, ciudadanos madrile-
ños: Permaneced vigilantes mientras el rey
siga en Palacio. El pueblo, con su ciudadan-
ía, así lo desea. Seguid con orden y entu-
siasmo, como hasta ahora, pero vigilad,
vigilad mientras esté en España la represen-
tación del régimen caído. Y ahora, calma,
mucha calma y a trabajar por España y la
República.

¡Viva España! ¡Viva la República!

Estos vivas fueron contestados con entu-
siasmo por la multitud apiñada ante el mi-
nisterio.

UN OFRECIMIENTO

Cuando el Gobierno provisional de la Re-
pública estaba reunido en Gobernación, llegó
al ministerio el comandante del regimiento
de Húsares don Germán Escaso.

Al enterarse los reunidos de que venía
para ofrecerse le dejaron pasar. El coman-
dante manifestó que se ponía a las órdenes
del Gobierno provisional de la República,
con todas sus fuerzas.

LLAMADA A GENERALES

Al ministerio de la Gobernación fueron
llamados a última hora de la tarde el capitán
de Aviación señor Tourné y los generales
Caballeras y Riquelme.

UN DIALOGO CON BARCELONA

El ministro de la Gobernación, don Mi-

guel Maura, cuando en su despacho se hallaban los periodistas, fué requerido al teléfono por el gobernador civil de Barcelona. Al contestar a la pregunta que debió de hacerse desde la ciudad condal, dijo:

—Sí, aquí el ministro de la Gobernación del Gobierno provisional de la República.

Desde Barcelona se le debió de preguntar por el nombre, pues el señor Maura exclamó:

—Don Miguel Maura. Y a su vez, preguntó por el nombre de su interlocutor, y al obtener la respuesta, exclamó:

—Pero, ¿es que usted sigue al frente de ese Gobierno civil? Proceda inmediatamente a resignar el mando de la provincia en el presidente de la Audiencia, y encárguele que tan pronto se encargue del Gobierno civil, me telefonée.

HABLA ALCALÁ ZAMORA

A última hora de la tarde, por orden del ministro de la Gobernación, en el balcón central de este ministerio, la Unión Radio procedió a instalar un micrófono, a fin de que el señor Alcalá Zamora pudiera pronunciar un discurso.

El "speaker", al saludar a los oyentes, dijo:

—Los ilustres hombres elegidos por la voluntad popular para gobernar a España van a hablar por boca del señor Alcalá Zamora.

Poco después, el presidente de la República se acercó al micrófono, y, ante sus compañeros y los periodistas, pronunció el siguiente discurso:

—En nombre de todo el Gobierno de la República española, saludo al pueblo con la voz velada por la emoción e impulsado por el entusiasmo ante el espectáculo sin igual de una reacción, casi imposible de imitar, que esta nación da al mundo entero al resolver el problema de su revolución latente con calma y serenidad y en medio de un orden maravilloso, instaurando de esta manera, y por la vía legal, el nuevo régimen que anhela.

El Gobierno, íntimamente compenetrado con el pueblo, está dispuesto a resolver los problemas nacionales, y ofrece que pronto, muy pronto, tan pronto como las circunstancias lo permitan, el país determinará por su voluntad la índole de su estructuración política; y, entre tanto, el Gobierno realizará un programa político-social de vigorosa y sana administración, de supresión de injusticias, de restablecimiento de la Ley y de garantía del orden, para de esta manera dar satisfacción a los legítimos anhelos del país.

El acto del domingo, con ser admirable y perfecto, ha tenido complemento grandioso con el requerimiento de ayer, al pedir al régimen monárquico que desaparezca, y la implantación de la República por un acto de soberanía popular. Y esto se ha hecho de tan perfecta manera, que el mundo entero admirará a España.

Asistid al Gobierno con vuestra confianza y viglad sus actos. Y si incurriésemos en responsabilidad, exigiéndonos en su día, y con nuestro amor y nuestra conciencia prometemos llenar vuestras aspiraciones. Y si esto es así no reclamaremos vuestros aplausos, sino que ello nos servirá de máxima satisfacción por haber sido merecedores de vuestra confianza y haber sabido corresponder a ella. Ello será la satisfacción plena de nuestra conciencia.

Nuestra autoridad solo puede existir con vuestro apoyo.

Seguid, ciudadanos, por vuestro camino sin alborotos y respetando el derecho de todos; pero permaneced vigilantes, que sois los guardianes de la nueva República para procurar que con vuestra conducta no deis lugar a la menor protesta que pueda servir de una reacción contraria. Y si ella sufriera, que inmediatamente quede ahogada.

Creiendo interpretar la voluntad del pueblo he de anunciar que el primer acto de este Gobierno es la concesión de una amplia y generosa amnistía.

Estamos seguros de que España permanecerá tan serena como hasta este momento y que el amor más íntimo existirá entre todas sus regiones para hacer una España grande, sin que ningún pueblo se sienta oprimido.

Con el corazón en alto el Gobierno de la República os dice que no os puede dar la felicidad, porque esto no está en su mano; pero sí que extremará su celo y buena voluntad en el cumplimiento del deber, en el restablecimiento de las leyes, inspirándose siempre en el bien de la patria.

¡Viva España! ¡Viva la segunda República española!

EL PRESIDENTE Y LOS PERIODISTAS

Terminado el discurso ante el micrófono, el señor Alcalá Zamora saludó a los periodistas que se encontraban en el despacho y les dijo:

—Ahora, a trabajar, a trabajar con entusiasmo y fe.

Esto es lo único que por el momento puedo decir a ustedes. El Gobierno procederá con el mejor deseo, con la mayor energía y con el más noble afán para satisfacer los anhelos populares.

DON ALFONSO A CARTAGENA

A las ocho y veinte minutos de la noche acudió a Palacio el ex ministro de Marina almirante Ribera.

A las nueve y veinte, por la puerta del Príncipe, y en un automóvil, salió don Alfonso sin más acompañamiento que el chófer que conducía el coche. Poco después salieron dos automóviles más con tres de la Guardia civil cada uno, que eran mandadas por un oficial. Al poco rato salió otro coche ocupado por el almirante Ribera.

Todos los coches tomaron rumbo a las Rondas para dirigirse desde allí por la carretera de Andalucía, ya que marcha el ex rey; a Cartagena, donde embarcará para Inglaterra.

ROMANONES EMOCIONADO

Anoche, el conde de Romanones, cuando hablaba con los periodistas, les dijo:

—El acto de la despedida del rey ha sido el más triste y emocionante de cuantos he presenciado en toda mi vida.

UN MENSAJE DEL EX REY

También dijo el conde de Romanones que don Alfonso le había entregado un mensaje dirigido a la nación, pero con el encargo de no darlo a la publicidad hasta hoy, después de las ocho de la mañana.

Por las palabras del conde se deduce que tiene el encargo de no dar a la Prensa el mensaje de don Alfonso hasta que el barco que le conduce a Inglaterra no haya abandonado las aguas jurisdiccionales.

LA FAMILIA REAL

Hoy por la mañana, en tren, saldrán para el extranjero la reina, el príncipe de Asturias y los infantes. Quizás permanezca un par de días más en Madrid a causa del estado de salud, la infanta doña Isabel. Es posible también que se retrase unos días la salida del infante don Juan, que, como se sabe, se encuentra en la Academia Naval de San Fernando.

TAMBIEN DON CARLOS

El infante don Carlos que, como se sabe es inspector general del Ejército, se presentó anoche al nuevo ministro de la Guerra, señor Azaña, para preguntarle cuál es su misión y la respuesta que obtuvo fué la siguiente:

—Es muy conveniente para todos que cuanto antes salga usted de España.

SANJURJO SE OFRECE

A última hora de la tarde, el general Sanjurjo se presentó al Gobierno provisional de la República para manifestar que como Director general de la Guardia civil se ofrecía incondicionalmente al Gobierno para la defensa de la República y del orden.

PREVISION

A las nueve de la noche se reunieron en la Casa del Pueblo las directivas de la Sociedades obreras para adoptar acuerdos en previsión de que surgiera un movimiento contrarrevolucionario. Se cambiaron impresiones y se habló de la conveniencia de armar a los afiliados a la Casa del Pueblo y ponerlos al servicio del Gobierno provisional.

Trión Gómez manifestó que la asamblea podía otorgar un voto de confianza a la directiva, ya que ésta y el Gobierno provisional, cuentan con medios suficientes para armar a la gente si fuera preciso.

Luego se adoptaron varias conclusiones encaminadas a la defensa de la República.

MANIFESTACIONES Y DESMANES

Por la noche, en Madrid, el entusiasmo fué indescriptible y se organizaron diversas y nutridísimas manifestaciones. Varios grupos se fueron a la plaza de Isabel II y a martillazos fué rota una estatua.

Más tarde, varios grupos asaltaron el Centro de legionarios albanistas, que estaba vacío, destruyendo todo el mobiliario y arrojándolo por el balcón.

A las dos de la madrugada, la animación en las calles seguía siendo extraordinaria.

En la plaza Mayor fué derribado el caballo de una estatua.

INTERESANTES MANIFESTACIONES

A las dos de la madrugada, el ministro de la Gobernación del Gobierno de la República, recibió a los periodistas a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Me es muy grato comunicar a ustedes que en toda España reina absoluta tranquilidad, salvo en Barcelona, donde han ocurrido algunos incidentes, pero que han carecido de importancia.

En Barcelona se ha posesionado de la Capitanía general de Cataluña el general López Ochoa; y del Gobierno civil el señor Compans.

En Málaga también han ocurrido incidentes, habiendo sido derribada una estatua en el curso de una manifestación.

Sin embargo, todos los incidentes registrados han carecido en general de importancia.

El Gobierno ha cursado órdenes inexorables para el mantenimiento del orden. Si no se respetan las propiedades y las vidas, el camino contrario no será provechoso para nadie.

En este aspecto el Gobierno será inflexible y en energía nadie le superará, como tampoco le superará en la tolerancia para que el pueblo exprese o exteriorice su júbilo.

En cuanto a la Prensa, debo advertirles que el régimen que se va a seguir es de absoluta libertad. Pero también he de advertir que todas aquellas noticias e informaciones tendenciosas o alarmistas, tendrán una sanción fulminante y rigurosísima, pues todo régimen que nace debe actuar con la máxima energía.

Interrogado acerca de si estaba confeccionada la lista de los nuevos gobernadores civiles contestó que sí, pero que no la facilitaría hasta hoy, porque faltaba el aplomamiento.

Agregó que se habían dado órdenes para que hoy, miércoles, queden constituidos todos los Ayuntamientos, incluso aquellos en que existan mayorías monárquicas.

El único que no se constituirá—añadió—es el de Cádiz, pues allí la elección se caracterizó por un sin fin de arbitrariedades y presiones, como lo demuestra el hecho de que ya había presentada una querrela ante el anterior gobernador.

FRANCO Y LOS EMIGRADOS

Hoy llegarán a Madrid el comandante Ramón Franco, el general Queipo de Llano y los demás emigrados que se encontraban en el extranjero a raíz del movimiento de diciembre.

MOLA Y BERENGUER, DESAPARECIDOS

Han desaparecido de Madrid los generales Dámaso Berenguer y Mola, ignorándose en estos momentos su paradero.

PRESOS EN LIBERTAD

A las ocho y media de la noche fueron libertados los presos civiles y militares que se hallaban en la Cárcel Modelo y en prisiones militares, acusados de delitos políticos.

Entre los libertados figuran Angel Calarza y el periodista Joaquín Llizo.

EL MANIFIESTO DEL PARTIDO SOCIALISTA Y DE LA U. G. T.

Ayer a las cuatro de la tarde se reunió en la Redacción de "El Socialista" el Comité ejecutivo de la Unión General de Trabajadores para informarse sus componentes de la proclamación de la República en distintos lugares de España. Saborit salió antes de terminarse la reunión por tener que marchar al Ayuntamiento para asistir a la proclamación de la República.

Largo Caballero recibió a los periodistas y les manifestó que al final de la reunión se facilitaría a la Prensa un manifiesto. El manifiesto fué facilitado y dice lo siguiente: "Reunidos conjuntamente hoy las Comisiones ejecutivas del Partido socialista y de la Unión General de Trabajadores, para examinar la situación política creada por los últimos acontecimientos, en la cual se condensa el espléndido rejuvenecimiento de la sensibilidad civil de España, unánimemente acuerda: Prestar todo su apoyo al naciente régimen republicano, a cuyo logro tan activamente han contribuido nuestros dos organismos nacionales, y oponerse con toda la energía que las circunstancias demanden a cualquier intento de obstaculizar el normal desarrollo de la República que empieza. A tal fin, las Comisiones ejecutivas del Partido socialista y de la Unión General de Trabajadores recaban de sus representantes la máxima disciplina y atención vigilante para cumplir inmediatamente las órdenes que fueran preciso circular. Bien entendido que no deben atenderse otras indicaciones que las que procedan de los organismos responsables. En ningún caso se tomarán en consideración las sugerencias que pudieran surgir entre los afiliados del Partido socialista y de la Unión General de Trabajadores con propósito de crear desórdenes que perjudiquen al régimen cuya principal defensa nos está encomendada.

Es necesario que esta República nazca rodeada de los máximos prestigios. Así, pues, que todos nuestros compañeros sientan la responsabilidad del momento histórico que vivimos, bien seguros de que si en cualquier instante fuera preciso hacer uso de nuestra fuerza para salvaguardar la República que nace, el Partido socialista y la Unión General de Trabajadores han de cumplir con su deber sin vacilaciones de ninguna clase.

Madrid, 14 de abril de 1931.—Por el Partido socialista: Remigio Cabello, presidente; Manuel Albar, secretario.—Por la Unión General de Trabajadores: Manuel Cortero, presidente interino; Francisco Largo Caballero, secretario.

UN ULTIMATUM

El Gobierno provisional de la República, constituido en Consejo permanente en el ministerio de la Gobernación, estuvo esperando hasta las siete de la tarde el documento de resignación de poderes firmado por el rey. El documento era esperado a las seis y media, pero como no llegara a esa hora, se esperó hasta las siete. Y como tampoco llegó a esa hora, se llamó a los directores generales de la Guardia civil y de Seguridad, general Sanjurjo y don Carlos Blanco, respectivamente, y se les ordenó que fueran a Palacio, para conocer la decisión del rey. Llevaban órdenes terminantes y severísimas. Parecía ser que las instrucciones eran las de que detuvieran al rey, en caso de que se negara a firmar la renuncia.

Don Alfonso había firmado el documento en el Consejo celebrado por la tarde en Palacio, pero el conde de Romanones se retrasó en entregárselo al señor Alcalá Zamora.

EN ZARAGOZA

La manifestación de que dimos cuenta anoche, fué engrosando de tal modo en el curso de las horas que se sucedían, que aumentaba como ola humana. A las cuatro de la madrugada era imponente el espectáculo que se ofrecía en la ciudad de los Sitios, en este pueblo republicano consciente que vitoreaba al régimen, que lanzaba vitores a su propia soberanía. Más de veinte mil personas formaban esa manifestación popular, de la nueva España, republicana, que se lanzaba a las calles para exigir el cumplimiento de su mandato. Así recorrió esta masa de ciudadanas las calles del centro de Zaragoza, hasta que hacia las cinco de la mañana comenzó a retirarse la gente. Pero quedaron núcleos que al amanecer constituyeron la base de las primeras manifestaciones de hoy. Quienes más se distinguían en esta prueba de resistencia manteniendo el entusiasmo, eran los estudiantes.

De madrugada se comunicó la orden del paro general. Este fué absoluto, como no se ha conocido más que en muy contadas ocasiones. Permaneció cerrado todo, incluso los cafés, bares y otros establecimientos que de ordinario gozan del privilegio de permanecer abiertos. Sólomente quedaron abiertas las farmacias. Los servicios de transportes también se suspendieron. No salieron a los servicios ordinarios los taxis ni los camiones de transportes. A primera hora salieron algunos tranvías, pero a la primera indicación se retiraron para ya no salir.

También se hizo fiesta en las oficinas del Ayuntamiento.

Hacia las ocho de la mañana comenzaron a formarse manifestaciones parciales en los distintos barrios de la ciudad. Todas estas manifestaciones afluían al centro, y entre diez y diez y media todo el centro de Zaragoza estaba ocupado por los manifestantes, que formaban enorme y compacta masa humana.

En las manifestaciones figuraban muchas banderas de los distintos partidos republicanos, de los socialistas, de la U. G. de T. y carteles en los que se recomendaba orden y amor a la República. También figuraban en la manifestación retratos de los capitanes Galán y Garea Hernández.

Un camión ocupado por muchachas que lucían lazos rojos recorrió las principales calles. En otro camión iban las más ancianas vendedoras de los mercados.

La primera fila de la manifestación estaba formada por unas muchachas que vestían trajes de los colores de la República española. Entre ellas iban también alumnas del Instituto. Todas estas muchachas no cedían en entusiasmo a los hombres. Cuando la manifestación llegó a la plaza de la Constitución, uno de los manifestantes se encaramó sobre el monumento de los Mártires, rematado, como se sabe, por una figura, y plantó la bandera de la República española entre las aclamaciones del pueblo.

En muchos centros y en muchas casas aparecían banderas y colgaduras de los colores republicanos.

Lo más hermoso, lo más grande de estas jornadas es el orden perfecto, la expresión de conciencia ciudadana de que está dando prueba este gran pueblo de Zaragoza. Los manifestantes han guardado el respeto más absoluto, la corrección más exquisita para quienes podían no pensar como ellos, dándose el caso de que al pasar por frente al templo del Pilar la manifestación republicana, muchos manifestantes se descubrieron, obedeciendo al mandato de su fe religiosa, sin que ésto fuera motivo de incidente el más leve, muy comprensible si los republicanos de esta gloriosa República fuésemos como los que creían los enemigos de su advenimiento.

Las autoridades, por su parte, se han mostrado también de una exquisita corrección. Desde las primeras horas de la mañana se retiraron las fuerzas de la Guardia civil y de Seguridad, quedando libre la ciudad para los zaragozanos. Luego salieron unas pocas parejas de la Guardia civil, que confraternizaban con el pueblo.

Esta corrección, que ha merecido los elogios...

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Gran programa de Variedades
SEIS GRANDES ATRACCIONES

HOY, MIERCOLES
Tarde, a las 7 - Noche, a las 10 y media
BUTACA 3,00 BUTACA 2,50

DEBUT de todos los artistas

- | | |
|---|---|
| Corona
Cómico-serio musical | Sullivan
Manipulador e ilusionista |
| Chelo and Charles
Bailes acrobáticos y de salón | Ascensión Pastor
Cancionista |
| Hermanos Marbel
Artistas argentinos | GOYESCA
Estrella de las estrellas del baile |
| EL TELEFONO HUMANO | |

El mejor espectáculo de variedades que hoy se puede presentar

Almorranas
Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 4, segundo.—BILBAO.

DENTISTA
A. RODRIGUEZ HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7.
Fuenterrabía, 6. 1.º

PABLO MOLANO
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLORENDA, 10.—Teléfono. 1-41-88

Jenaro Mañeru
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6.
Avenida de la Libertad, 43. — Telf. 12-7-60.

GOICOECHEA DENTISTA
MEDICO
Mayor, 2. 1.º de 10 a 1 y de 4 a 7 Tel 13426

Felipe Jesús Charlén
(ABOGADO)
Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIAL número 26. 1.º

gios de todos, ha desconcertado más que las elecciones del domingo a quienes creían que la República y sus partidarios eran la más pura significación del desorden. La parte de la población que aún tenía recelo sobre lo que podría ser la República, rechaza ya sus escrúpulos al ver el orden con que viene desarrollándose este importantísimo proceso nacional.

En esta magnificencia del desbordamiento sano, ordenado del sentimiento republicano de Zaragoza sólo se ha registrado un caso lamentable: Un individuo, que fué exaltado upetista en "sus buenos tiempos", vitoreaba a la República como si fuese el que más ha laborado por su advenimiento. Seguros estamos de que no puso tanto fervor en sus tiempos de upetista para vitorear al rey y a Primo de Rivera.

Por la tarde creció el entusiasmo. La población estaba animadísima.

A última hora de la tarde se personaron en la Casa Consistorial los concejales elegidos por el sufragio del pueblo. Reunidos en el salón de sesiones, ocupó la presidencia don Manuel Lorente, que si bien no es concejal, ocupó ese puesto como ciudadano lleno de prestigios propios para ocupar la primera magistratura de la ciudad. El señor Lorente propuso que fuese nombrado alcalde don Sebastián Batro, quien aceptó el cargo—porque así lo aprobó la comunidad—pero dijo que ocuparía la presidencia poco tiempo por carecer de condiciones.

Recomendó mucho orden, mucha tranquilidad congratulándose de la presencia de los representantes de la clase obrera en el Ayuntamiento.

Luego habló el presidente de la Unión General de Trabajadores de Zaragoza, don Bernardo Aladrén, quien prometió la colaboración constante y entusiasta de los obreros a la obra de la República.

Pí y Suñer, el catedrático concejal republicano propuso que se cubriera con la bandera republicana el retrato del rey y que sobre la imagen de la Virgen del Pilar los retratos de los capitanes Gatán y García Hernández.

En la mayor parte de los pueblos de Aragón se ha proclamado también la República. Esto ha dado motivo a grandes y entusiastas manifestaciones populares, que se han desarrollado dentro del mayor orden.

A las ocho de la noche se recibió de Madrid la orden de que fueran puestos en libertad los presos políticos.

Donde más impresión jubilosa causó esta noticia fué en Jaca, donde se desarrollaron escenas verdaderamente emocionantes.

En Zaragoza había dos detenidos, a la disposición de la autoridad militar, desde los sucesos de diciembre. Se visitó al capitán general y éste firmó inmediatamente la orden de libertad para los dos encausados.

Una comisión formada por representantes de los partidos de izquierda visitó al gobernador civil y al capitán general, para darle cuenta de la decisión del pueblo de Zaragoza de proclamar la República. Las dos autoridades rogaron a los visitantes que aguardaran las órdenes que ellos habían de recibir de Madrid.

A las diez y media de la noche, de Capitanía pidieron una bandera tricolor al Centro Republicano y fué izada en el Palacio militar. Lo mismo se hizo en el Gobierno civil.

El capitán general ha publicado un bando recomendando que se guarde el mayor orden. También ha publicado otro bando, en igual sentido, el gobernador civil.

Información de Navarra

La noche anterior fué derribado el busto del general Sanjurjo

(POR TELEFONO) Pamplona, 14.

LA PROCLAMACION DE LA REPUBLICA

La noche última fué de gran emoción, de emoción constante. Hacia las dos de la madrugada se formó una grandiosa manifestación, imponente.

A pesar de lo intempestivo de la hora, la gente se echó a la calle y los balcones y ventanas de todas las casas estaban llenas de vecinos que aplaudían el paso de la manifestación.

Esta marcha hasta el monumento que un Ayuntamiento de la Dictadura erigió al general Sanjurjo, hijo predilecto de la Dictadura y de Pamplona, y derribó el busto. También arrancaron las placas de las avenidas de Alfonso XIII y de Primo de Rivera.

Ante estos sucesos, salió la Guardia civil, que cargó contra los manifestantes, los cuales—los manifestantes—, cansados de brebar tanto, decidieron retirarse a descansar.

Hoy el día ha transcurrido con gran tranquilidad, pero con ansiedad también.

Las Juntas directivas de los partidos Republicano y Socialista conferenciaron con las autoridades, a las que manifestaron que no sentían anhelo de ocupar cargos oficiales y que continuaran en los puestos hasta que el Gobierno decidiera otra cosa.

A las siete se formó una gran manifestación, que era precedida por las banderas española, republicana y socialista. Algunos grupos eran portadores de los retratos de los capitanes Gatán y García Hernández. En la manifestación formaban parte, además de muchos ciudadanos mayores de edad, mujeres, chicos y soldados, que vitoreaban a la República.

En el Ayuntamiento, a donde se dirigió la manifestación, fueron recibidos los comisionados destacados por el concejal señor Landa y otros. Cuando aparecieron los comisionados en el balcón de la Casa Consistorial, la muchedumbre prorrumpió en grandes aclamaciones.

El presidente del partido Republicano, don Se-



Animados por la buena acogida que obtiene nuestro regalo y accediendo al deseo de varios clientes, ampliamos hasta fin de 1931 el plazo para pedirnos el collar de perlas de Manacor.

Reúna 12 cajitas grandes, o 24 pequeñas, de tubos de Dens o de Pasta dentífrica Gal, Serie Amarilla (o su equivalencia: dos pequeñas valen por una grande). Llene el cupón y entréguelo con las cajitas a su proveedor, que las guardará y le devolverá el cupón, timbrado. Envíenos entonces el cupón a Perfumería Gal, Isaac Peral, 10, Madrid, y le remitiremos el collar de perlas, libre de gastos.

CORTE ESTE CUPÓN

Sello del Establecimiento.

D. _____
Calle _____, n.º _____, piso _____
Población: _____
Provincia: _____
Ha entregado en este Establecimiento: _____
cajitas del tamaño grande de Pasta dentífrica de la Casa Gal.
_____ cajitas del tamaño pequeño de Pasta dentífrica de la Casa Gal.
de _____ de 1931.
Nombre del Establecimiento: _____
(Cada en 31 de Diciembre de 1931.)

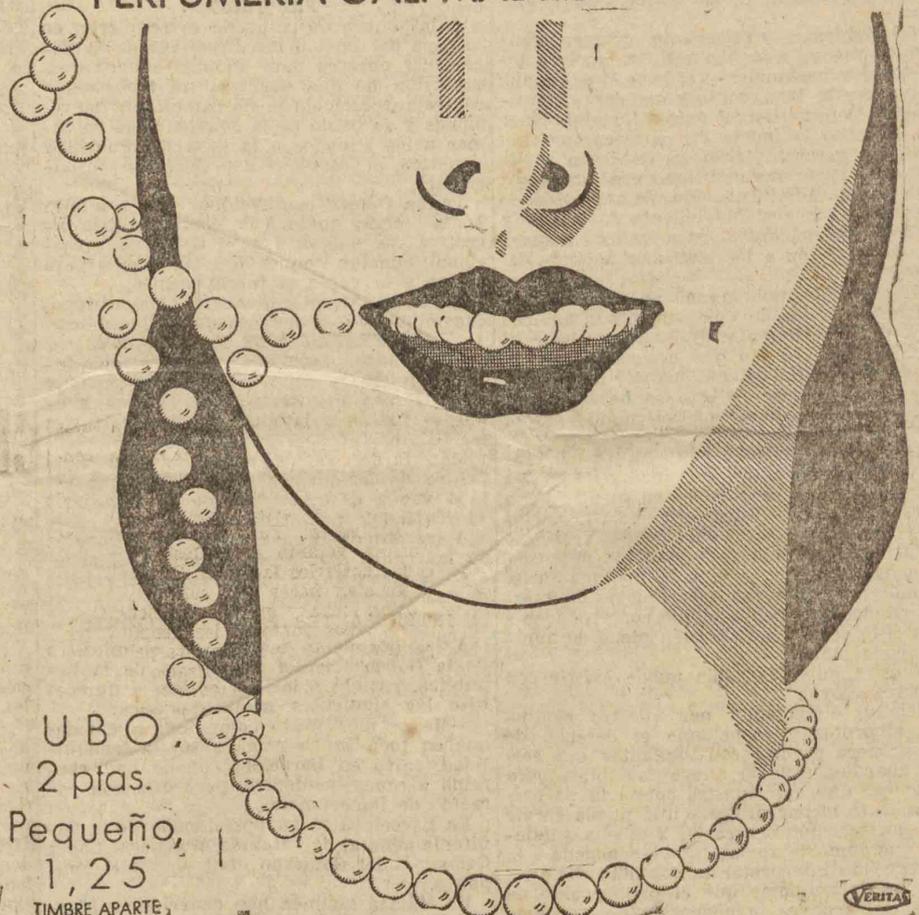
PERLAS

EN SUS DIENTES Y EN SU CUELLO

Dens, suave y eficaz, hace de los dientes perlas, al limpiar el oriente del esmalte. Y tras una temporada de uso, a más de dar frescura a su boca y perfume a su aliento, ofrece a usted, para adorno de su escote, un collar de perlas de Manacor.

PASTA DENS

PERFUMERIA GAL.-MADRID.-BUENOS AIRES



U B O .
2 ptas.
Pequeño,
1,25
TIMBRE APARTE.

rafin Huber, pronunció un breve discurso de saludo para todos, para Pamplona republicana, y recordó que desde aquel mismo lugar su padre proclamó la República en 1873. Estas manifestaciones fueron acogidas con grandes aclamaciones.

Después del señor Huber hablaron Azarola, Ansó, Sáez Morilla y Osácar, recomendando que se expansionara el pueblo, pero sin olvidar el respeto que se debe a los otros ciudadanos, a los sentimientos políticos de los demás y, sobre todo, a los sentimientos religiosos.

Se dispararon cohetes y bombas, sonó "La Marsellesa" y "La Internacional", y la manifestación recorrió varias calles, terminando la jornada con un gran baile popular.

Desde el Ayuntamiento marcharon los comisionados republicanos a la Diputación para realizar una visita de cortesía a los diputados forales.

En el salón de actos fueron recibidos por el vicepresidente, señor Gastón, y los diputados señores Lasantas, Badarán, Baleztena, Irujo y el secretario de la corporación.

El señor Gastón, en nombre de los diputados, puso a la disposición del Gobierno de la República sus cargos, y manifestaron su acatamiento gustoso a la nueva representación de la voluntad del pueblo.

Los comisionados replicaron que no trataban de asumir los cargos y que continuasen los antiguos diputados hasta que se decidiera lo que procede por el Gobierno.

La entrevista fué de gran cordialidad.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.
Consulta, de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5.
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 10-8-77

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco.
San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-48

Del momento

La reconquista

A Guillermo Torrijos, fraternalmente.

Hablen los demás de sus respectivas localidades. Quiero yo, como es natural, concentrar mis entusiasmos y mis emociones en mi ciudad amada.

Si; hemos realizado una espléndida reconquista. La ciudad nos había sido inicua y usurpada. Ha vuelto a nuestras manos. Al poder de los hombres libres. A la posición de los ciudadanos verdad. De los que no sienten el menor temor ante las audacias políticas impuestas forzadamente por el devenir de los tiempos. La ciudad había caído en las manos más pecadoras que concebirse podía. En las más impuras, en las más perfectas de las garras. Porque garras y no manos tenían los que en estos últimos años habían usufructuado, tras del más impune de los atracos, el regimiento de la cosa pública, de todo lo concerniente a la ciudad.

Ciudad bella la nuestra. Pero de belleza integral. No solamente de dones de la Naturaleza. También de conquistas morales realizadas por la tenaz labor de sus hijos. Ciudad espléndidamente hecha para los gloriosos fines de la Libertad. Modelo de ciudad en toda la amplitud de la palabra. Perecieron los años malditos, los años plenos de ignominia. Y asaltar el poder ciudadano las gentes despojadas de todo escrúpulo de conciencia. Y de una ciudad modelo de civildad, de concepto claro, inconfundible, de Libertad, hicieron una urbe sometida a todas las bajezas, a todas las ruindades, al colmo de la carencia de espíritu ciudadano. Y, por consiguiente, lo que fué, reconocido por propios y extraños, un dechado de ejemplar democracia, vino a degenerar en un antro infame que tenía todas las características de una formidable lonja de con-

tratcción en la que se cotizaban afanosamente las más asquerosamente concebibles concupiscencias.

Mas ha pasado la era de ignominia. La civilidad ha vuelto. La ciudad es nuestra de nuevo. Del pueblo De los hombres que merecen ser ciudadanos porque tienen una noción clara de los deberes cívicos. La hemos reconquistado. Era nuestro deber. Por eso, la emoción y el placer nos embargan. Porque el placer y la emotividad se elevan enormemente en gradación cuando las cosas, lejos de ser obtenidas por graciosa concesión, se adquieren por conquista de la exaltación ciudadana. Y la ciudad, que nos había sido arteramente usurpada y miserablemente desfigurada, vuelve a nosotros, a los—séame permitida esta infantil inmodestia—ciudadanos de selección. La hemos reconquistado en un gesto de suprema gallardía. Y al dar, con el ejercicio serenamente cívico del sufragio, el enorme definitivo patadón a la taifa de desaprensivos detentadores de la soberanía popular, enterramos para siempre el recuerdo funesto de tanta infamia, incomprendiblemente soportada.

Confundámonos, pues, en un apretadísimo abrazo cordial todos los que, conscientes de la gravedad de la hora, hemos contribuido, cada cual en la potencialidad de su esfera de acción, a esta asombrosamente gallarda y soberanamente viril reconquista de la ultratada ciudad.

Lorenzo de Juan.

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA
Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5
OQUENDO, 12 — Teléfono 4-12-09

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clinica de la profilaxis antivenérea
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, Izqda. — Telf. 13-2-42.

DESDE BEASAIN

A la opinión izquierdista guipuzcoana

Como han podido informarse los lectores de LA VOZ DE GUIPÚZCOA, por el telegrama publicado el domingo en las columnas de este popular diario, el grupo que integra el bloque izquierdista de Beasain la noche del sábado último retiró de la lucha electoral las candidaturas presentadas para la elección de concejales.

Esta retirada de última hora, después de haber trabajado con entusiasmo en defensa de nuestros ideales, precisamente en el momento en que contábamos como seguro el triunfo de todos nuestros candidatos, nos obliga a hacer una declaración de los hechos ocurridos para justificar nuestra actitud ante la opinión democrática.

Nuestros preparativos para la lucha tenían por base las declaraciones hechas por la Dirección de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles (fábrica de vagones), en las que se prometía respetar a sus obreros la libre emisión del sufragio. Tan plausible y liberal proceder, y teniendo en cuenta que esta fábrica constituye el principal elemento de vida para los trabajadores de Beasain—trabajadores que, por otra parte, representan la más numerosa cantidad de elementos de la izquierda—, nos puso en camino de poder obtener un completo éxito contra los defensores de la monarquía.

Así las cosas, durante la tarde del sábado, ante la natural sorpresa e indignación que la noticia nos produjo, fuimos informados de que la propia fábrica había acordado a última hora presentar candidatos suyos a la lucha, los cuales, como fácilmente comprenderá el lector, tenían carácter derechista, o más claramente aún: carácter francamente monárquico.

Posiblemente, para tratar de justificar este proceder, en pugna con las promesas de imparcialidad hechas con anterioridad a sus obreros, la Dirección de la fábrica invitó a una entrevista en sus oficinas a la Comisión del grupo de las izquierdas.

Esta Comisión, atendiendo cortésmente a la invitación, se personó ante el director, el cual dijo que, animado del mejor deseo, y al objeto de que en el Ayuntamiento de Beasain puedan estar representados todos los sectores políticos de la villa, para la buena marcha de su administración municipal deseaba llegar a una inteligencia con nosotros para hacer en armonía el reparto de los candidatos que al día siguiente debían ser presentados ante las urnas.

Esta Comisión hubo de contestar que, ante el conflicto que se le planteaba cuando ya tenía por descontado el triunfo en la mayoría de sus correligionarios, no podía en manera alguna someterse para quedar reducida a una minoría, ciertamente muy respetable pero al fin y al cabo minoría. Además, careciendo de poderes para tomar resolución en tan grave asunto, se veía obligada a convocar seguidamente a sus partidarios para reunirse en Asamblea al objeto de que ella resolviera lo que estimara más conveniente.

Convocada y reunida la Asamblea de las izquierdas, después de expuestas por los comisionados las proposiciones hechas por la Dirección de la Fábrica, acordó:

Primero.—Ver con desagrado la conducta seguida en esta ocasión por la Fábrica de Beasain.

Segundo.—Teniendo en cuenta que en caso de lucha los elementos de la democracia obrera que trabajan en sus talleres y emitirán

sus votos, siguiendo los dictados de su conciencia, podrían ser víctimas de represalias en estos difíciles momentos de crisis de trabajo, y no contando por ahora en Beasain con Caja de resistencia ni medios económicos para auxiliar a los obreros parados, en evitación de perjuicios para la clase obrera, dar por retiradas las candidaturas del grupo izquierdista; y

Tercero.—Remitir un telefonema para su publicación en LA VOZ DE GUIPÚZCOA dando al público cuenta de esta retirada y exponer más tarde detalladamente en las columnas de nuestro diario republicano los motivos de nuestra actitud para que llegue a conocimiento de la democracia guipuzcoana.

Poco después de haber tomado la Asamblea los acuerdos precedentes, tuvo conocimiento de ellos la Dirección de la Fábrica.

No serían éstos de su simpatía, porque nuevamente fué invitada la Comisión izquierdista a una segunda entrevista a altas horas de la noche, a la que también acudió la citada Comisión.

El director, con mucha amabilidad y elocuencia, estuvo hablando durante dos horas para tratar de disuadirnos de nuestra radical actitud. Parecía ser todo su interés el que, simulando una *lucha amigable*, la Fábrica de Beasain no apareciera ante la opinión como una entidad industrial que coacciona a sus obreros.

Pero la Comisión, ante los acuerdos tomados por la Asamblea, con carácter de irrevocables, y en defensa de los ideales democráticos que ostentamos, pidió fueran respetados los nueve candidatos presentados por el bloque izquierdista.

Y al no ser aceptada dicha propuesta, dejó abandonado el campo a los defensores de la monarquía para que estos señores pudieran repartirse los cargos a la mayor gloria de la sinceridad electoral.

No hemos terminado de referir la comedia, querido lector democrata. Esta tiene un final sin par en toda España. Batidos en retirada, abandonamos Beasain para no ser testigos de la farsa electoral que ha presenciado nuestra villa, y hacer una visita a Donostia.

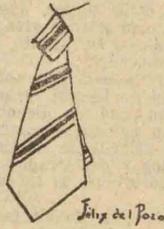
Pero al regresar el domingo a la noche a nuestros lares, pudimos comprobar con el enorme asombro que es de suponer, habían salido triunfantes de las urnas los nombres de dos amigos nuestros.

¿Acaso suponéis, malicioso lector, que estos dos demócratas proclamados, legalmente, concejales dejaron, llevados de la vanidad o de la ambición, de ser consecuentes con sus ideales para obtener las actas? Pues si tal suponeis, estáis equivocado. Fueron los propios enemigos quienes votaron por nuestros amigos, tratando de regalarles las actas. Con esta conducta pretendían hacer ver por ahí que en Beasain hubo lucha y que los demócratas somos *cuatro gatos* junto a los monárquicos, cuando precisamente de haberse respetado por la Fábrica la libertad de sufragio pudimos haber demostrado todo lo contrario.

Claro es que los dos concejales demócratas renunciaron a sus concejalias, ya que no se consideraron de elección popular *ni aun saliendo de las urnas electorales*.

Las izquierdas de Beasain.

DE IRUN



D. JOAQUIN ZORITA (perito industrial)
(Apunte de F. del Pozo.)

Junta general de la Tabacalera

POR TELEGRAFO

Madrid, 24.

Celebró la junta general de la Compañía Arrendataria de Tabacos, en el salón del Banco de España, con asistencia de 212 accionistas, entre los cuales había cinco delegados de la Federación Tabacquera y Sección de empleados.

El abogado señor García Peñañuela criticó la memoria, ocupándose de la administración, perfección de labores, aspiraciones de los empleados administrativos, médicos y practicantes, depósitos y de amparo, garantizadas por la Compañía.

Ocupóse también de la readmisión de un empleado despedido.

El secretario de la Federación Tabacquera, señor Chacón, defendió al personal y al resguardo de los estancos. Anunció la asistencia de cincuenta delegados a las juntas próximas a celebrarse, caso de no accederse a las demandas de mejora.

La representación de la delegación de obreros y empleados ocupó en el debate toda la sesión. La reunión terminó a las dos de la tarde.

Muchísimo público y tabaqueros esperaban a los delegados, que al aparecer en la portería del Banco de España les aplaudieron con gran entusiasmo.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Subasta de saneamiento

Por la mañana, el alcalde accidental, señor Goitia, dijo a los periodistas que se habían presentado nueve pliegos de condiciones para la subasta de saneamiento del antiguo cauce del Urumea, en Amara. Han acudido concursantes de Madrid, Oviedo, Murcia, Valencia y otras localidades, así como de San Sebastián.

Anunció que los pliegos se abrirían hoy, a las doce del día.

La Caja de Ahorros

Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, se reunió la Junta de la Caja de Ahorros. DIPUTACION

Regresó el señor Añibarro

Ayer se posesionó de la presidencia de la Diputación el señor Añibarro, quien dió cuenta de las gestiones realizadas en Madrid. Manifestó que había quedado arreglado satisfactoriamente cuanto se refiere a la cuestión de transportes por carreteras, garantizando la autonomía para el país vasco.

Solamente falta el decreto del Sr. Cierva, pero como esto ha de ser dentro de un Gobierno constituido, esto me parece que va a derrumbarse.

También gestionó el señor Añibarro con el conde de Casals algunos asuntos referentes a la Junta Antituberculosa, solicitando una subvención de veinte a veinticinco mil pesetas para terminar las obras del Sanatorio de Andazarrate.

Se ocuparon, igualmente, del puerto de Pasajes con el señor Cierva, visita en la que fué acompañado por el señor Pradera. El señor Cierva dió todo género de seguridades de que este asunto se resolverá de conformidad con lo tratado.

Ante las noticias que circulaban por la mañana sobre el cambio de régimen, el señor Añibarro temía por la resolución de este asunto.

En Elizondo

Un ejemplo edificante

Son tiempos en los que los casos de civildad, de definición, son constantes; pero queremos señalar uno que por sus especiales características es digno de mención especial.

Los eternos caciques, amparados por una comunidad religiosa enclavada en Achoborroa (Elizondo), creyeron que, como costumbre inmemorial, podrían sin contratiempo alguno ir al cómodo reparto de los puestos edilicios por el artículo 29.

¿Cómo iban a sospechar que en la histórica villa hubiese ningún "osado" que se permitiera el lujo de presentar su candidatura con el carácter de "republicano"?

No tenían en cuenta que entre sus moradores se encontraban los dignos y consecuentes sucesores de una familia de trayectoria liberal y significación republicana, como es la de los Pozzy.

A pesar de la advertencia noble y sincera, los "jauntxos" no prestaron oídos, aunque sí, por mediación de sus lacayos, trataron de averiguar entre sus colonos si su propietario les había dado orden alguna relativa a la conducta a observar durante las elecciones. (Cree el fraile que todos son de su aire).

Nada que pudiera hacerles sospechar se supo, y tranquilos, sin necesidad tan siquiera de tener en cuenta las prescripciones legales para la proclamación de candidatos, en admirable reparto de camaradería, se aprestaron al reparto.

Pero llega la fecha de proclamación, y, ante la sorpresa de todos, don Heliodoro Pozzy Almandoz, hermano de nuestro querido amigo don Juan, presenta su candidatura y desbarata todos sus planes.

En este momento se quiere sacar partido hasta de la falta de sensibilidad acústica del secretario, que "no quiere" enterarse de lo que nuestro amigo le participa.

Pero nuestro amigo, debidamente asesorado por sus correligionarios de Pamplona, levanta un acta notarial, que pone de manifiesto la infracción legal en cuanto se refiere a la designación de varios vecinos, que se presentaron, por ignorancia o negligencia, transcurrido el tiempo legal que pone de manifiesto la regla quinta de la real orden de 13 de abril de 1909.

Y no se ha contentado solamente con esto, y era natural, sino que ha presentado ante quien corresponde el escrito reclamación consiguiente.

Hasta en Elizondo, y a pesar de la influencia ejercida por los del colegio de Lecároz, hemos abierto brecha.

Una persona caracterizada, de prestigio, de historial irreprochable, nos representa y llevará a los escaños edilicios nuestros principios de honradez administrativa e igualdad de todos los ciudadanos ante las leyes.

Seguiremos con interés las incidencias del recurso presentado, con la esperanza de que la justicia pedida será concedida a don Heliodoro Pozzy, a quien de paso felicitamos, alentándole para que sin desmayos prosiga su iniciada labor.—X.



¡Atchis! ¡Atchis!
Ya ha cogido Vd. un resfriado. Cúreselo con

Tabletas de **ASPIRINA**
No afectan al corazón. **BAEYER**

Legítimas sólo en el embalaje original „Bayer“.

Salón Miramar Hoy, miércoles. ESTRENO EXTRAORDINARIO

IGOR NOVELLO en "PACTO DE SACRIFICIO"

Comedia dramática, en seis partes, interpretada por Igor Novello.

LA MARSELLESA

HIMNO REPUBLICANO en discos eléctricos "REGAL"

AUDICION Y VENTA EN

Guetaria, 5 Ca. COLUMBIA (Sucursal)
CASA INURRIETA SAN SEBASTIAN

Sastrería Económica

Trajes a la Medida desde 68 pesetas

Los hay de 90-100-120 y 150 ptas.

"PETIT PARIS"

rUbieta, 39 - Teléfono 135 - 93

R. BUENO

SISTEMA NERVIOSO Y MENTALES
Consulta de 3 a 6 Larramendi, 2.

NO TENGO APETITO

Esta frase se oye a menudo pronunciar por muchas personas cuando llega la hora de las comidas.

A excepción de verdadera y propia enfermedad de estómago, la mayor parte de personas que sienten repugnancia por la comida, son sápticos que no tienen ninguna regularidad en sus funciones intestinales.

Tomando cada mañana una cucharadita de **MAGNESIA SAN PELLEGRINO** se obtendrá el perfecto funcionamiento del intestino, y, en consecuencia, se estimulará el apetito a la hora de las comidas, de modo que se saborearán todos los manjares con verdadero placer.

Exigid siempre la marca del Santo Peregrino cruzada con la firma **PRODEL** en cada frasco o cajita de una dosis.

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería

"LA HORA"

— Miracruz, 38 —

¡Atención! Frente a la iglesia S. Ignacio

PAPEL WLINSI

RESFRIADO - GRIPPE

REUMATISMO

PARIS y todas Farmacias.

Recuerdos donostiarros

Isabel II abandona España

Finalizaba el mes de septiembre de 1868. España entera se retorció en sordo crujir, anhelando respirar. La infuista política de González Bravo fué el abor de aquella revolución.

El lápiz rojo del censor fiscalizaba hasta los más nimios detalles, no permitiendo traslucir la insostenible situación en que se hallaba la nación.

En San Sebastián, no por hallarse confinada en arenas norteñas dejaba de sentirse el movimiento popular. Isabel II veraneaba en Lequeitio. En el Sur, el marqués de Novaliches preparaba sus huestes a enfrentarse con el general Serrano, cabeza de la sublevación de Andalucía.

Con el arrebato afán de los veinte años, en un café en que existía frente al Teatro Principal, nosotros también conspirábamos. Ante las tazas de un moka harto diáfano, mientras comentábamos en agrias discusiones la política ardorosa del momento, preparábamos un diario radical—el "Aurrera"—, que, dado a la luz pública a mediados de octubre siguiente, tuvo poco más de dos años de existencia.

Figuraba al frente de aquella tertulia don Joaquín Jamar. Hombre de portentosa erudición social y política, figuró en lugar preeminente en las negociaciones del tratado con Inglaterra. A él se debe en gran parte el actual puerto de Pasajes. Murió al cumplir el medio siglo, de resultas de un viaje que, a pesar de hallarse enfermo, quiso hacer por el bien de Vasconia. Y en una ciudad donde hay calles Nueva y de la Gloria, el nombre de Joaquín Jamar permanece ignorado. "Adhū sub iudice lis est".

Cierta día, en el grupo, que después fué redacción del "Aurrera", irrumpió inesperado un compañero, diciendo:

—El general Echagüe y Caballero de Rodas han sido presos hace un momento.

Nos alzamos sobresaltados ante la noticia, que echaba por tierra nuestras esperanzas.

—Lo esperaba—comentó Joaquín—. Son demasiado nobles para fingir. Y el conspirador preleva el disimulo.

Poco después, la nueva de que en Madrid habían sufrido igual suerte los generales Dulce, Córdoba y algunos más, nos hizo temer el fracaso del alzamiento.

Quisimos conversar con los jefes detenidos en Donosti. Era tarde. Habían ya partido, trasladados a las Islas Baleares.

En la tarde del día 17 desembarcó en San Sebastián, de vuelta de Lequeitio, la corte, esperanzada en una entrevista con el emperador de los franceses. Pero la tal conferencia no pudo tener lugar. Llegaban en tanto del Sur noticias angustiosas. Isabel II decidió marchar a Madrid a erguir la autoridad real en el calor del disturbio. Mas la garga de la revolución destruyó la vía cerca de Burgos y desgarró los hilos del telégrafo, incommunicando a San Sebastián y a la reina. Esta hubo, sollozando, de tornar atrás.

Alguien insinuó la conveniencia de buscar apoyo en los diputados forales y sublevar la guarnición. Mas nada se consiguió. Eran más deprimidos cada vez las noticias de Andalucía.

El día 29, a media tarde, llegó a nosotros la fausta nueva del triunfo del general Serrano en el puente de Alcolea. Con la satisfacción, nuestra indecisión subió de punto. Al ejemplo de Burgos y otras capitales, ¿habría de alzarse también San Sebastián?

—Nada de eso!—atajó Jamar, atascando el pujante brio de los exaltados.—Nuestros diputados han prometido a la reina, a falta de ayuda, velar por su persona. Debemos acatar su decisión hospitalaria.

Amaneció triste y brumoso el 30 de septiembre de 1868. Habíame levantado a poco y reparaba el ayuno nocturno, cuando Joaquín, entrando en el comedor y sentándose frente a mí, con el rostro radiante de júbilo exclamó:

—La reina emigra a Francia. Prepárate pronto. Ha dispuesto la marcha para las diez. Vas a presenciar la caída de un trono. No es cosa que se ve todos los días. Cuando seas viejo podrás contarlo a tus nietos.

Me vestí, apresurado, y salimos. Por el Boulevard, causa de tantas discusiones entre los donostiarros, y por el campo de maniobras, hoy Alderdi-Eder, llegamos al actual hotel de Londres, entonces palacio de Balda-Matheu. En el edificio donde siete meses más tarde había de instalarse una de las primeras Sociedades de recreo en San Sebastián, el Kursaal-Casino, se albergaba la reina Isabel II.

La gente se apretujaba en el portal y escalinata. Algunas personas conocidas en la ciudad, atribuladas y nerviosas, saludaban, esperanzadas, al régimen caído, en la persona de Isabel. Los más despedían cariñosos a la reina dolorida, víctima ella también de un régimen de camarillas. Cercanas las diez, el exiguo cortejo comenzó a descender por la escalera. La madre de Alfonso XII, no pudiendo retener las lágrimas, abrazaba a las señoras que le cumplimentaban, desgranaba lentamente los escalones como temerosa de perder el suave pisar del suelo amado.

Montaron en el carruaje la reina, su esposo, sus hijos, el infante don Sebastián, la marquesa de Novaliches y otras damas, los marqueses de Villamagna, Marfori y otros. Les seguimos. Cruzó el cortejo la Avenida de la Reina, de reciente construcción y a ella dedicada.

Las baterías del castillo enmudecían sus bocas de acero. Las gentes, expectantes, contemplaban el paso del coche en respetuoso silencio. ¡Qué contraste cuando diecinueve días antes, a las tres de la madrugada, fué recibida por delirante muchedumbre, entre gallardetes y banderolas, a la fantástica luz de las bengalas, oyendo en la helada brisa de la noche el estampido del cañón, destacando en la negra mole del Urgull los fogonazos de las salvas de ordenanza!

Un vienteillo frío volaba bajo el cielo gris. En la estación esperaba para rendir honores una compañía de Infantería, con bandera y música. Pero ésta no llegaba, a pesar del ansioso otear del capitán, cuando ya los carruajes se vislumbraban acercándose. Sólo los tambores de marcha estaban presentes.

La locomotora, arrastrando un tren cortísimo, crugiente, rechinando, estaba pronta a salir. Llegó el cortejo real. La reina marchó en derecha a la tropa de honor, mas al distinguir, en lugar de la genuina e histórica enseña roja y guialda de España, el fantástico pendón morado de Castilla, no pudo reprimir un gesto de desagrado y estrujó levemente un extremo del paño pendiente. Ni un grito ni un aplauso. El látigo redoblar de los tambores aumentaba la tristeza del momento. Un sibido rasgó los aires y en bronco ajeteo el tren partió.

—Vamos — exclamó Jamar, agarrándome del brazo—, esto ha terminado. Ahora nos toca obrar a nosotros.

Al salir de la estación, tropezamos con nuestro alcalde, don Eugenio Ripalda, que, pensativo, sin darse cuenta de nuestra presencia, cruzó ante nosotros pisándonos casi los pies.

Momentos después se constituyó la Junta de Gobierno. Jamar asistió a ella. Nosotros, en el café de la calle Mayor, ansiosos, esperábamos noticias. Se oían lejanos vivas y amortiguado sonar de músicas. De pronto, un contertulio, entrando rápido, rugió:

—¡El Ejército está con nosotros! ¡El pronunciamiento es un hecho! Isabel ha marchado llorando. Dicen que en Behobia, destrozada, ha caído en su asiento exclamando: "¡No puedo más!". En Biarritz se ha cruzado con un tren de emigrados y desterrados, que tornaban a su patria dando vivas a la Libertad y muera a los Borbones.

El armónico son de los instrumentos se acercaba. Las notas vibrantes del himno de Riego llegaban a alborozar nuestros corazones. La alegría cundía al son de la música, por las calles. Nos alzamos entre vivas cuando un compañero llegó a nosotros.

—¿Sabéis la noticia?—exclamó.—La Junta de Gobierno ha cambiado el nombre de la Avenida. Ha dejado de ser de la Reina para ser de la Libertad.

Así acabó en San Sebastián la postrera escena de un drama lento. Aquí fué el último salto de un trono derrocado por el andar incierto y vacilante de un mal político.

Nuestro gran Pérez Galdós llama a Isabel II "la de los tristes destinos", y dice de una entrevista que tuvo con ella en París: "A los diez minutos de conversación ya se había roto, no diré el hielo, pues no le había, sino el macizo de mi perplejidad ante la grandeza jerárquica de aquella señora, que más grande me parecía por desgraciada que por reina."

Así también en su partir postrero la respetó San Sebastián.

Tristán de IZARO

Compañía de los Ferrocarriles Vascongados

El Consejo de Administración, haciendo uso de la facultad que le está conferida por el artículo 26 de los Estatutos sociales, convoca a Junta general ordinaria de la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados para celebrarla el día veintisiete del corriente mes de abril y sus once horas, en el domicilio social y local de costumbre, con objeto de examinar y resolver lo que proceda sobre los puntos primero y segundo (párrafo primero) del artículo octavo de aquellos Estatutos.

A los efectos correspondientes, el balance, cuentas, Memoria y gestión del Consejo y Gerencia correspondientes al ejercicio de 1930, con sus justificantes, libros de actas y de contabilidad de la Compañía, se hallarán, desde este día, a disposición de cada uno de los tenedores de diez acciones, como minimum.

Es de tener en cuenta que para adquirir el derecho de asistencia a la Junta general ordinaria que se convoca, será necesario que los tenedores de acciones de esta Compañía las presenten en la Caja social cuarenta y ocho horas antes de la en que ha de celebrarse, en cualquiera de los títulos detallados en el artículo 11 de los Estatutos, y que para delegar su representación deberán aquéllos atenderse a lo preceptuado en el artículo 10 de los mismos Estatutos.

Bilbao, 13 de abril de 1931.—El presidente del Consejo de Administración, Enrique de Zárate.—El secretario, B. de Ibernía.

Bordadora en fino

Borda en blanco y en oro, a precios económicos. Dirigirse: San Marcial, 19, 4.ª, derecha.

Santorral

Miércoles, 15 de abril de 1931.—Santos Basilio, Anastasia y Flavia, mártires.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 5'38, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 18'52.

La luna sale a las 4'40 pasa por el meridiano a las 10'32 y se pone a las 17'35.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. HERNANI, 9, segundo.

Mezcilla

Primera Comunión.—El domingo en el colegio de los Marianistas y entre un grupo de niños de distinguidas familias donostiarros, recibió por primera vez el Pan de los Angeles el niño Alberto Murguía Oñativia, hijo de nuestro querido amigo don Ruperto.

Para asistir a tan conmovedora ceremonia llegó el Provincial de la orden Marianista, don Gregorio Murguía, tío del niño conulgado.

Con tal feliz acontecimiento damos la enhorabuena a la familia de nuestro amigo señor Murguía.

MOTOKES A. E. G.
LOS MAS ACREDITADOS
PORTAL Y MORO - San Sebastián

Bodas

El sábado contrajeron matrimonial enlace, en Cerain, el distinguido joven ovetense don José Rodríguez con la bella señorita de la localidad Antonina Aizpelea.

Actuaron de padrinos la seña viuda de Rodríguez y don Carlos Ibran. Después de la ceremonia se celebró un banquete seguido de una amena sobremesa que duró hasta última hora de la tarde.

Los recién casados salieron de viaje con dirección a diversas capitales españolas.

ISABEL - PELETERA

Confecciona y arregla toda clase de pieles General Echagüe, 12, bajo.—Teléf. 1-17-29

MOLINS — ODONTOLOGO —
P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

Balneario de Liérganes

Aguas las más eficaces para prevenir y curar los CATARROS de la NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS y PULMON.

Hotel del Balneario con agua corriente, baños, teléfono, telégrafo, etc.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia). Horas de diez a una y de tres a siete.

CHURRUCA, 2, primero. Teléfono, 1-20-78.

Letras de luto

Ayer dejó de existir en Andoain, donde residía, don Miguel Zubeldia Munita, persona que por sus cualidades personales se había captado las simpatías de todos cuantos le habían tratado.

Hoy, miércoles, a las diez de la mañana, se celebrarán los funerales por el eterno descanso del alma del finado, cuyo cadáver será trasladado al cementerio de la villa antes de la ceremonia religiosa.

Acompañamos a la familia doliente en el justo dolor que les embarga en estos momentos.

—Don José Yurrita Lizaso falleció ayer en Lasarte, a los cincuenta años de edad.

Hoy a las diez de la mañana será conducido el cadáver al cementerio, y acto seguido en la iglesia parroquial de San Pedro, de dicha villa, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

Reciban sus deudos nuestro sentido pésame.

—Ayer falleció la joven Carmen Ordoqui Iceta, por cuyo eterno descanso se celebrarán solemnes funerales mañana, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, conduciéndose acto seguido el cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Ayer falleció doña Victoria Verga Altuna, a cuyos deudos enviamos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Mañana, jueves, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de Santa María solemnes funerales por su eterno descanso.

N. G. I. "Navigazione Generale Italiana"

Próximas salidas de Barcelona

Línea Brasil-Argentina	Línea Nueva-York
"Giulio Cesare"	"Augustus"
25 de abril	15 de abril
"Dulio"	"Roma"
15 de mayo	4 de mayo

Línea Centro América y Pacífico "Virgilio"
7 de mayo

Agencia oficial. BANCA CAPRANGA Avenida, n.º 19

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el níquel. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etc. Niquelado y cobreado. Fábrica de parachoques para automóviles.

Lorenzo Apeilániz.—EIBAR.—Teléfono 377.

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones
GABANES - CAMISAS

SECCION ESPECIAL

"PETIT PARIS"

Urbíeta, 39 - Teléfono, 135-93



La señorita

Carmen Ordoqui Iceta

Falleció el día de ayer, a los 14 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres don Juan Pedro (ausente) y doña María Perpetua; hermanos, doña María Teresa (ausente), don Alvaro, doña Beatriz, don Eduardo, don Ignacio y don Oscar; tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al Cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 15 de abril de 1931.

Domicilio: SAN BARTOLOME, 1.

Mañana se administrará la Comunión Pascual a los enfermos del Hospital de San Antonio Abad

Mañana, jueves, día 16, a las siete y media de la mañana tendrá lugar el acto de administrar la Santa Comunión a los enfermos del Hospital de San Antonio Abad. Revestirá igual brillantez que en años anteriores, a juzgar por los preparativos que al efecto se están haciendo.

Primeramente, después de la misa cantada, que estará a cargo de la capilla de la parroquia de San Ignacio, saldrá la solemne procesión alrededor del establecimiento y a continuación se procederá a administrar la Sagrada Forma a los pacientes hospitalizados. Regresará la procesión, con el ceremonial de costumbre, a la capilla por el mismo lugar recorrido anteriormente, con lo que se dará por terminada la fiesta.

A ella concurrirán, previamente invitadas, la ilustre Junta de Beneficencia y distintas personalidades de la localidad.

Por la tarde, y para celebrar el acontecimiento, la entrada para visitar a los enfermos será libre, durante las horas de costumbre.

Entrapelias "fiambres"

Menos de cuarenta y ocho horas han bastado para que el tema electoral se haya hecho completamente viejo. De no haber sido tan rotundo... y tan definitivo el triunfo republicano, a estas horas estaríamos discutiendo minucias y barajando cifras con los que no resignándose con la derrota pretenderían aminorarla, discutirla y... seguros estamos de que pretenderían negarla.

Suponemos que ya no intentarán empujearla, aunque los conocemos bien, y nada extraño tendría que aún les quedasen ganas de hacer malabarismos numéricos para demostrarnos que el resultado que arrojaron las urnas el domingo fué el de un San Sebastián monárquico y clerical.

¿No han visto ustedes "La Constancia"? Claro es que no la han visto ustedes, y es una lástima, porque nuestro inefable colega es verdaderamente regocijante cuando se pone a amenar. Ayer en grandes titulares decía: "La vergonzosa jornada del domingo en San Sebastián. - Los republicanos triunfan por mayoría aplastante con ayuda eficaz de las autoridades. - El cuerpo electoral monárquico está todo el día bajo el imperio de los desmanes de las masas republicanosocialistas."

¡Pero, inefable colega, que esto está muy feo en un católico tan católico! ¡Que el octavo mandamiento dice que es pecado mortal el mentir! ¡Trapacero!...

"El Día" reconoce el triunfo republicano-socialista y lo atribuye a la desunión de los católicos, que no han hecho caso de los buenos consejos que les han dado. Han sido unos ingratos con el pastor.

Publica un manifiesto del "Gipuzko-Buru-Batza" lamentándose de que se haya votado a personas extrañas al país, porque no harán nada en pro de las reivindicaciones vascas.

Termina opinando que nos debemos afiliar todos al nacionalismo, para que éste sea el partido más potente. "Jaungoikoa bai dago!"

Compañía Automóviles Vascongados

Se convoca a Junta general ordinaria para el día 27 del corriente mes de abril, a las trece horas, la que se celebrará en el domicilio-sucursal de esta villa, calle de Achuri, número 8.

Bilbao, 13 de abril de 1931.—El presidente del Consejo de Administración, Enrique de Zárate. - El secretario, B. de Ibernía.

Subasta voluntaria

A las doce del mediodía del día 20 del corriente mes de abril, se celebrará en el despacho del procurador don Olegario Arbide (Echaide, 7, San Sebastián) la subasta de las fincas "Sistiaga-Enea" y Casa Bertiz, ambas en jurisdicción de Lezo, conforme al pliego de condiciones que se facilitará a quienes lo soliciten.

San Sebastián, a 14 de abril de 1931.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial, 48, 3.º. Telf. 1-34-21

ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Doctor Aramburu

Consulta, de once a una y de cinco a siete.

— FUEROS, 5, tercero. —

MOTO

Vendo con 5.000 kilómetros de uso, uso. Matrícula reciente. Estado nueva. Marca A. J. S. tipo 349, completamente equipada. Dirigirse a A. M. Rodríguez. Irún. Avenida de Salís. Villa Benedicta, 1.º izquierda.

† El señor Don José Yurrita Lizaso

Falleció a las ocho de la mañana de ayer, a los 50 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

El Gremio de Cosecheros y Vendedores de Sidras, de San Sebastián; Su desconsolada esposa, D.ª Cecilia Barrenechea; hijos, José María, Juanita, Asunción y Geneveva; madre, D.ª Juana Francisca; hermanos, D.ª María, D. Juan y D.ª Geneveva; padres políticos, D. Dámaso Barrenechea y D.ª Casilda Yurrita; hermanos políticos, D. Gregorio Irigoyen, D. Ascensio Lasarte, D.ª Juana Gabilondo, D. José Andrés, D. Paulino, D. José Ramón y D.ª Joaquina Barrenechea; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Lasarte, que tendrá lugar hoy, miércoles, a las diez de la mañana, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán acto seguido en la iglesia parroquial de San Pedro, de Lasarte, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: MAYOR, 34.

Lasarte, 15 de abril de 1931.

† El señor D. Miguel Zubeldia Munita

Falleció ayer, en Andoain, a las cuatro y media de la tarde, a los 63 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

Sus afligidos hijos, don Fermín, doña María Cruz y don Román; hija política, doña Elisa Henno; nietos, hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a sus amigos encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio y a continuación a los funerales que se celebrarán hoy, MIÉRCOLES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SAN MARTIN, de esta villa de ANDOAIN, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

ANDOAIN, 15 de abril de 1931.

† El señor Don José Yurrita Lizaso

Falleció a las ocho de la mañana de ayer, a los 50 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

"La Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Guipúzcoa" Su desconsolada esposa, D.ª Cecilia Barrenechea; hijos, José María, Juanita, Asunción y Geneveva; madre, D.ª Juana Francisca; hermanos, D.ª María, D. Juan y D.ª Geneveva; padres políticos, D. Dámaso Barrenechea y D.ª Casilda Yurrita; hermanos políticos, D. Gregorio Irigoyen, D. Ascensio Lasarte, D.ª Juana Gabilondo, D. José Andrés, D. Paulino, D. José Ramón y D.ª Joaquina Barrenechea; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio de Lasarte, que tendrá lugar hoy, miércoles, a las diez de la mañana, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán acto seguido en la iglesia parroquial de San Pedro, de Lasarte, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: MAYOR, 34.

Lasarte, 15 de abril de 1931.

† La señorita D.ª Victoria Veiga Altuna

Falleció el día de ayer, a las cinco de la mañana
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
R. I. P.

Sus afligidos primos, demás parientes y la Casa Cristóbal Balenciaga, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, JUEVES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de SANTA MARIA, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.
San Sebastián, 15 de abril de 1931.

Domicilio: MIRAMAR, 2.

NOTA.—La conducción del cadáver al Cementerio de Polloe tuvo lugar ayer, a las siete de la tarde.



Desapareció
el dolor...

y los callos se desprendieron durante la noche...

Para librarse de sus callos, sin dolor, tome sencillamente un baño de pies en agua caliente con Saltratos Rodell. Estas Sales naturales saturan dicha agua de infinidad de pequeñas burbujas de oxígeno y le comunican un aspecto lechoso. Este oxígeno naciente penetra en los poros, arrastrando las sales activas a profundidad del callo, ablandando así los más duros, hasta el punto que pueden extirparse con facilidad incluso su raíz.

Un solo baño saltratado basta para aliviar los pies hinchados, sensibles, cansados y doloridos. Después de tres o cuatro baños, todos sus callos habrán desaparecido, pudiendo pasear un día entero o bailar durante toda una noche con la mayor comodidad.

Los Saltratos Rodell se venden, a un precio módico, en todas las farmacias, perfumerías, droguerías y centros de específicos, con la garantía que le será devuelto su importe caso de no darle completa satisfacción.

Representantes

necesitamos en todas partes para aparato patentado para vigilar a casas, almacenes, automóviles. Éxito mundial. Sueldo, 900 pesetas, comisión. Correspondencia española. Stenopost, 9, Milán (Italia).

Roberto Sáenz Alonso

MEDICO-OCULISTA

Participa el traslado de su consulta a Guetaria, 2, duplicado, 1.º
Teléfono, 1-05-75.

Darí 35.000 pesetas

en primera o segunda hipoteca, San Sebastián, Pasajes, Rentería e Irún. Informarán en esta Administración.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA 2. — Telf. 14-5-01

Almacenes ALMEIDA

MIRACRUZ, 6 PESCADERIA, 12

En la actualidad presentamos
un gran surtido de trajes
de caballero
desde 50 pesetas

Trajes propios para el
trabajo, gran surtido a
precios económicos

Sección de camisería
extensa y económica



Ante el X Italia-España

Glosa del fútbol italiano

Italia contra España. O lo que es lo mismo: "la furia" contra "l'ardimiento".

No es posible sustraerse a la pasión despertada por el próximo Italia-España. Y es que las luchas contra Italia nos llegan, a los hispanos, a lo íntimo. Sin duda, el partido Italia-España interesa más, mucho más, que el que nuestra selección pudiera disputar a cualquier otro equipo de Europa, con excepción de Inglaterra.

¿Cuál es la causa? ¿Por qué nos emociona la lucha con los del Fascio más que la que pudéramos sostener con los belgas o los checos, pongamos por casos? ¿Afinidad racial? ¿Similitud entre las características de ambos juegos? Lo cierto, lo innegable es que tanto en España como en Italia los encuentros entre estas selecciones se esperan con desusada expectación.

Breves consideraciones analíticas.

Italia dedica atención y preferencia especiales a sus partidos internacionales. Y antepone las exigencias de ellos a las de cualquier otra competición.

En España no hacemos esto. El fútbol profesional hispano obliga (?) a utilizar la mayor cantidad de fechas en campeonatos y concursos que permitan obtener buenas recaudaciones.

Y es tan importante esta circunstancia, que nos atreveríamos a afirmar que Italia le debe buena parte de su potencialidad futbolística. En efecto, Vittorio Pozzo, el seleccionador, válido de la preponderancia del fútbol internacional, ha podido reunir a los "ases" y acopiarlos, haciéndoles jugar numerosos partidos. Así, ha conseguido Italia que en el equipo nacional produzcan rendimiento las individualidades.

A fuerza de partidos y más partidos, ha logrado que se conozcan los jugadores como si fuesen de un mismo equipo. Y ahora hace sus selecciones variando, a lo sumo, a uno, dos o tres jugadores.

Así se puede afirmar que lo mejor del juego italiano es su homogeneidad. Y el equipo italiano es, esencialmente, eso: un equipo, un conjunto. Y, por añadidura, excelente.

Que ninguna de sus líneas resulta débil.

No olvida el "comendador" Pozzo al factor moral. Y para procurárselo enfrenta al conglomerado nacional con equipos de Club—y no muy fuertes—. De esta suerte consiguen victorias sonadas, rotundas, y ello refuerza su moral.

Algunas notas individuales.

Combi, el portero, al que llaman el Zamora italiano, es sereno y veterano. Que no es poco. Monzeglio, sustituto de Rosetta, destaca por sus despejes... y por sus entradas un tanto violentas.

Calligaris, el veterano del equipo—y capitán—, tiene colocación excelente y seguridad. Pero es lento. Y, probablemente, en su lado tendrán los españoles ocasión de intensificar los ataques con probabilidades de éxito.

Ferraris IV, el medio centro, es el mejor de la

línea. Su juego inteligente ha mejorado el del conjunto, imprimiéndole tal característica. Hábil en el juego por alto, pasa con temple extraordinario.

De los delanteros, citaremos a Constantini, que marcó a España los dos goles últimos en Bolonia. Es rapidísimo. Procede de un Club de segunda y recientemente fichó por el Roma. (Este equipo, que nunca se clasificaba bien, está colocado en segundo lugar, a tres puntos del primero y con cuatro de ventaja sobre el tercero.) Sin embargo, es de los... prudentes. Ya sabe Roberto cómo tiene que "emplearse".

Meazza (Bañila por sobrenombre), es rápido, algo desigual. A los húngaros les marcó, en Budapest, cinco tantos y, sin embargo, hay veces que no se estrena. Joven y demasiado impresionable. Idoló de los Italianos. Orsi, el italoargentino, exterior izquierdo, muy veterano, pero que se distingue precisamente por su velocidad. Que centra bien y que se interna mejor para tirar a goal. Que es marrullero y espectacular, al mismo tiempo.

Estas ligeras apreciaciones servirán a nuestros lectores para darse una idea, un avance del juego—en clase y calidad—de nuestros próximos adversarios.

José MURGUA

HISTORIAL

Italia, 0; España, 2 (VII Olimpiada). En Amberes, el 2 de septiembre de 1920.

Italia: Campelli; Bruna, Vecchi; Parodi, Meneghini, Dedardo; Marchi, Baloncieri, Brezzi, Badini y Marucco.

España: Zamora; Vallana, Otero; Artola, Sanchó, Sabino; Moncho Gal, Pagaza, Sesúmagá, Pichichi y Silverio.

Arbitro: Paul Putz, belga.

Empate a cero. En Milán, el 9 de marzo de 1924.

Italia: De Pra; Rossetti, De Vicchi; Barbieri, Burlando, Leale; Conti, Cevenini, Cantol Baloncieri, y Berello.

España: Zamora; Aedo, Rousse; Gamborena, Meana, Peña; Píera, Samitier, Zabala, Laca y Aguirrezabala I (Chirri).

Arbitro: Christophe, belga.

Italia, 1; España, 0; (VIII Olimpiada). En París (Colombes), el 25 de mayo de 1924.

Italia: De Pra; Rossetti, Calligaris; Barbieri, Burlando, Alberti; Conti, Baloncieri, Della Valle, Magnozzi y Levratto.

España: Zamora; Vallana, Pasarín; Gamborena, Larraza, Peña; Píera, Samitier, Monjardín, Carmelo y Chirri I.

Arbitro: Slawick, francés.

Italia, 0; España, 1. En Valencia (Mestalla), el 14 de junio de 1925.

Italia: Combi; Rosetta, Calligaris; Genovesi, Burlando, Gandini; Conti, Baloncieri, Della Valle, Magnozzi y Forlivessi.

España: Zamora; Quesada, Pasarín; Samitier,

Gamborena, Peña; Píera, Cubells, Errazquin, Echeveste y Alcázar.

Arbitro: Kingscott, inglés.

Italia, 2; España, 0. En Bolonia, el 29 de mayo de 1927.

Italia: Gianni; Bellini, Calligaris; Genovesi, Bernardini, Giordani; Murerati, Baloncieri, Libonatti, Della Valle y Levratto.

España: Zamora; Alfonso Ojoso, Zaldúa; Prast, Gamborena, Peña; Sagarazu, Luis Regueiro, Yermo, Echeveste y Luis Ojoso.

Arbitro: Rouss, inglés.

Italia, 1; España, 1. En Gijón (Molinón), el 22 de abril de 1928.

Italia: De Pra; Bellini, Calligaris; Pietrononi, Bernardini, Janni; Rivolta, Baloncieri, Schiavo, Rosetta y Levratto.

España: Zamora; Quesada; Portas; Prast, Gamborena, Roberto Echeverría; Adolfo, Golburu, Samitier (segundo tiempo Errazquin), Carmelo y Chirri II.

Arbitro: Marcet, suizo.

Empate a uno. (IX Olimpiada). En Amsterdam, el 4 de junio de 1928.

Italia: Combi; Rosetta, Calligaris; Pietrobono, Pitto, Janni; Rivolta, Baloncieri, Schiavo, Rosetta y Levratto.

España: Jáuregui; Zaldúa, Quincoces; Amadeo, Antero, Legarreta; Mariscal, Luis Regueiro, Yermo, Marculeta y Kiriki.

Arbitro: Lombardi, uruguayo.

Italia, 7; España, 1. (IX Olimpiada). En Amsterdam, el 4 de junio de 1928.

Italia: Combi; Rosetta, Calligaris; Pitto, Bernardini, Janni; Rivolta, Baloncieri, Schiavo, Magnozzi y Levratto.

España: Jáuregui; Zaldúa, Quincoces; Amadeo, Gamborena, Trino; Mariscal, Cholin, Yermo, Marculeta y Robus.

Italia, 2; España, 3. En Bolonia (Littorale), el 22 de junio de 1930.

Italia: Combi; Rosetta, Calligaris; Colombari, Ferrari; Pitto; Constantini, Baloncieri, Meazza, Magnozzi y Orsi.

España: Zamora; Ciriacó, Quincoces; Prast, Guzmán Peña; Ventoldrá, Luis Regueiro, Golburu, Padrón y Bosch.

En San Mamés (Bilbao), el 19 de abril de 1931.

Equipos probables:

Italia: Combi; Monzeglio, Calligaris; Pitto, Ferraris IV, Bertolini; Constantini, Cesarini, Meazza, Ferrari y Orsi.

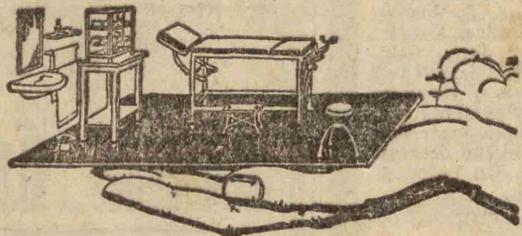
España: Zamora; Ciriacó, Quincoces; Martí, Marculeta, Roberto Echeverría; Lafuente, Luis Regueiro, Souto (Bata), Chirri II y Gorostiza.

Gabinete de roble

compuesto de armario de tres puertas, lavabo grande, dos camas, dos jergones tapizados y mesa de noche. Buen uso. Precio de verdadera ocasión.

Razón: Prim. 13, entresuelo, de 1 a 4.

Aviso a los Herniados



El Gabinete Ortopédico "HERNIUS" de Barcelona, trasladado a San Sebastián por 8 HORAS, el viernes día 17 de abril en el HOTEL EUROPA.

GRATIS le visitará un experto especialista de 9 a 1 y de 2 a 6

Aproveche esta oportunidad y no aplace por más tiempo poner definitivo remedio a la hernia que usted padece. Acuda a nuestra consulta, y gratis y sin ningún compromiso para usted, será reconocido por nuestro experto especialista, quien estudiará su caso y lealmente le aconsejará lo que debe usted hacer.

Por la experiencia adquirida en los largos años de práctica en el ramo de ortopedia herniaria, podemos afirmar, sin temor de ser desmentidos, que no existe nada en el mundo para curar radicalmente las hernias, como lo aseguran, faltando a la verdad, cuantos charlatanes venden por ahí esos malísimos aparatos que tantas víctimas causan.

En cambio, garantizamos a usted con nuestra firma, que sea del tamaño que fuese su hernia, lo mismo si data de un mes como de 30 años, la combatiremos siempre con éxito, alejando todo peligro al instante, reteniéndola en absoluto e impidiéndole el menor crecimiento, y tanto es así, que se irá fundiendo cada día hasta casi su total desaparición. Siempre y cuando el aparato no le retenga perfectamente la hernia, le devolveremos íntegro el dinero por usted pagado.

Al visitarnos le garantizamos que no perderá usted el tiempo porque tendrá ocasión de conocer el lindo, ligero (pesa 200 gramos y ocupa sólo un centímetro de ancho), pequeño y perfecto aparato HERNIUS (patentado), hecho exprésamente para que usted vaya con él tan cómodo como si fuese una prenda de vestir, y como no lleva trabas, tirantes, bajo nalgas ni nada superfluo, podrá ejecutar toda clase de movimientos, sin que tan siquiera se perciba de que está usted quebrado.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA.—"HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO". Nuestro experto especialista tendrá sumo gusto en recibirla, únicamente el día 17 de abril en el Hotel Europa, San Sebastián.

Horas de visita: de nueve a una y de dos a seis

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" (Salvación del herniado)

Aragón, 277, entl.º 2.º (Frente Apeadero P.º Gracia) - Teléf. 76850 - BARCELONA

AVISO IMPORTANTE.—Nuestro agente especialista visitará en TOLOSA, el 18 de abril, en el Hotel Cielo Grande; y en VITORIA el domingo, 19 de abril, Hotel Francia.

Los sucesos de Santander

Una impresión del delegado de la Federación Nacional

Copiamos de un diario madrileño:

"Forzando la reserva del secretario técnico, acudiendo a todos los resortes de la diplomacia y de la amistad, don Ricardo Cabot nos ha hecho, al fin, la película de los sucesos de Santander. No ha formulado juicio alguno, que dependa, como es lógico, del cambio de impresiones con todo el Comité; pero nos ha dado una visión tan exacta, tan justa, que no podemos eludirla a nuestros lectores junto a nuestra protesta más firme, más decidida: si el fútbol puede depetrir "eso" en lo sucesivo, ha llegado el momento de solicitar, más aún: de exigir una indefinida suspensión del espectáculo que puede conducir en algunas ciudades a tales extremos.

—Estoy muy impresionado todavía—nos ha dicho el secretario técnico—por el lamentable espectáculo. Ni puedo ni debo formar juicio de lo acaecido en el Sardinero, y será el Comité quien estudie y resuelva el caso.

Desde luego, el Racing Club no puede tener responsabilidad por los sucesos. Preparó el ambiente lo mejor que pudo, hasta el punto de que al salir al campo los dos equipos fueron ovacionados. Después, la mala suerte de los delanteros locales y el acierto de los areneros contribuyeron a ir excitando los ánimos. Concluyó el primer tiempo con ventaja para el Arenas de dos goles a cero, y sin que se produjeran incidentes.

Pero la segunda parte comenzó ante una extraordinaria expectación. El Racing dominaba, pero sin lograr marcar tanto. Pronto se produjo el primer incidente lamentable: Ciaurreu dió una mano, que tanto pudo ser voluntaria como no serio. El lugar también era discutible, y yo mismo no sé cómo la hubiera sancionado; hasta tal punto estaba en la misma raya de la zona penalizable, y los movimientos fueron rapidísimos. Steimbom optó por no castigar, y de él que es uno de los hombres más ecuanimes, no es posible la más leve sospecha.

Entonces el público (una parte de él, naturalmente) se lanzó al terreno, y hacia ellos se fueron los directivos del Racing con numerosos aficionados "de verdad", que lograron, no sin esfuerzo, resolver el motín. A los cinco minutos continuó el partido en un estado de excitación perfectamente comprensible. No había apenas fuerza pública, reclamada por las elecciones. Los racinguistas sostuvieron el dominio intenso, sin conseguir el tanto que posiblemente habría tranquilizado algo los ánimos. Hasta que a los veintiocho minutos, Yermo, al parecer, dió una patada a Pico que determinó la catástrofe. Posiblemente hubo una patada primera del santanderino, porque esos movimientos impulsivos responden siempre a una agresión previa, aunque yo no la vi. Yo continué la jugada y no pude ver la patada de Yermo; pero, al escuchar la alarida protesta, me di cuenta de cómo saltaban quince o veinte jugadores de la general, tres Yermo. Este quiso hacerles frente; pero, al ver que el grupo se multiplicaba, huyó hacia la preferencia.

Entonces, de ambos lados de la preferencia—no del centro—salieron otros grupos amenazadores que cogieron a Yermo entre dos fuegos. El muchacho, incapaz de defenderse de la muchedumbre, se tiró al suelo, cubriéndose la cabeza con los brazos. Fue inútil. Las turbas, las gentes sin educación y sin cultura, le aporrearon, le tundieron. Entre tanto, otros jugadores y el árbitro eran perseguidos y apenas si podían defenderse de los grupos excitados. Yo, acompañado de directivos del Racing y de deportistas de Santander, que contemplaban indignados la terrible escena, salté al campo hacia el lugar donde había desaparecido Yermo. Tardamos algún tiempo en hacernos respetar, a pesar de los desesperados gritos y esfuerzos de todos. Cuando, al fin, le recogimos privado de conocimiento y le llevamos a la enfermería; tenía múltiples contusiones y una herida penetrante en un párpado, que nos emocionó terriblemente.

Los médicos le atendieron solícitamente, le dieron varios puntos de sutura en el párpado, y al fin, el muchacho se repuso. No me dijeron si el ojo está lesionado, y con esa preocupación he regresado. Después de los incidentes, todavía quedó largo tiempo en el campo, por temor a los que aún creían que lo sucedido no era suficiente. Luego, engañando a las gentes, salimos en varios "autos", y, cuando dejé al Arenas en la carretera, regresé para tomar el tren.

Ha sido el peor rato de mi vida. Debo gratitud a los directivos del Racing, que ayudaron a contener a la gente exaltada, inculta, brutal. Esto no es posible. Los partidos no pueden ganarse siempre los equipos locales, porque sería la anulación del deporte. En fin, yo estoy tan anodado que no quiero formular juicios por mi cuenta; me sea el Comité. Pero hay que evitar esto a toda costa, sea como fuere. Y de cuanto le he dicho no escriba en el periódico como opinión mía. Le he dado una visión que no quiero que parezca exagerada ni mucho menos tema de interviú, que, como sabe, rehuvo sistemáticamente. Sin embargo, por prestigio de todos hay que buscar el remedio definitivo, terminante. Aunque sea doloroso."

"CASA ANZIZU"

No se puede decir que todo está caro, porque en los escaparates de Casa Anzizu, hay unos blusoncitos de señora última novedad, hechos en un tono, para poder combinar con cualquier color de faldas, por diez pesetas; y de niño, con nanfalán, a ocho pesetas una verdadera monada.

CASA ANZIZU. — 17, SAN MARTIN, 17

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta, de tres a cinco. CAMINO, 4, segundo. :: Teléfono 1-40-90.

Sábanas - Almohadas
Colchas - Mantas - Camisas
Alfombras - Bolsos
"PETIT PARIS"
Urbieta, 39 - Teléfono 13-593

El campeonato de España de fútbol

El Real Unión venció al Celta en Gal mientras la Real perdía en Sevilla

En Mendizorrosa empataron el Alavés y el Sabadell. - El Logroño derrotó fácilmente a la Cultural Leonesa

EN EL STADIUM GAL

Real Unión, 3 - Club Celta, de Vigo, 4
Poco, muy poco espacio para los partidos de fútbol. El periódico necesita todas sus planas para atender al momento político. Y nosotros vamos a reseñar la primera jornada del Campeonato de España, en contadas líneas.

En Irún hay que hacer resaltar que en el Real Unión no se ve la línea delantera. Sagarzazu es completamente inofensivo; ha perdido su efectividad; no corre como antes ni tira a goal. René, como siempre, pasa bien, pero nada más. Tirando a goal ya sabemos todos que tira siempre o casi siempre por encima del larguero. Urtizberea está más desafortunado que nunca; se embarulla con facilidad y no acierta al chutar. Luisito se pierde, a él hay que encomendarle la labor de atraerse a la defensa y pasar balones "mascados"; pero no puede pedirle que sea realizador. De Carrasco en el extremo izquierda, poco se puede esperar.

Los medios no estuvieron ni mal ni bien. Gamborena tuvo un primer tiempo espléndido. El solo se bastó para contener al ataque céltico y para mandar balones en abundancia a sus delanteros. En la segunda parte lució mucho menos. Emery y los defensas actuaron con acierto.

No es prudente sentar juicios definitivos por un solo examen ocular. Hay, además que tener en cuenta que el Celta venía de jugar un partido de 120 minutos, y que, naturalmente, el factor cansancio había de influir en su juego. Lino nos pareció en buena forma. Y discretos los dos defensas.

La línea de medios nos pareció débil, aunque en la segunda parte rindiese bastante juego. En la delantera Polo es una sombra de lo que fué. Ya no le queda más que ciencia. De los demás no nos convenció ninguno. En las proximidades del goal son poco menos que inofensivos. Cameseles bulle mucho, se mueve y acosa sin cesar; pero le falta mucho para adquirir clase.

El Real Unión dominó por completo durante el primer tiempo. Y el Celta, aunque no con la misma intensidad, se mostró superior en la segunda parte.

Los goles:

Real Unión, 1.—A los nueve minutos, Vega hace una falta a Luisito. Tira Gamborena bombado el castigo y Urtizberea, de cabeza, lo convierte en goal.

Real Unión, 2.—A los 33 minutos, tras de unos malabarismos de Regueiro, recoge Sagarzazu el balón y se lo cede a Urtizberea que estaba completamente desmarcado. El tanque, con toda tranquilidad, se prepara el balón y lo manda a la red.

Celta, 1.—Segundo tiempo. A los 18 minutos un buen avance céltico concluye con centro de Piñeiro y Polo burla a Alza y mete el goal de los gallegos.

Real Unión, 3.—A los 33 minutos, Urtizberea se corre hacia el lado izquierdo y quita como puede un balón a la defensa del Celta, lo centro y Sagarzazu de cabeza, marca el tercer tanto irunés.

Alineaciones:

Real Unión: Emery; Alza, Mancisidor; Sotés, Gamborena, Villaverde; Sagarzazu, René, Urtizberea, Luis Regueiro y Carrasco.

Celta: Lilo; Valcarcel, Hermida; Paredes, Vega, Espinosa; Reigosa, Armando, Cameseles, Polo y Piñeiro.

Árbitro: Escartín, del Colegio del Centro.
Liniers: Leclercq e Iruretagoyena, del de Guipúzcoa.

Use con predilección
Achicoria marca "El León"
Elaboración al sistema beige

ACUMULADORES
PARA RADIO



EENDOYA HERMANOS. — Usandzaga, 1.

EN SEVILLA

Betis Balompié 5 Real Sociedad, 4
El partido constituyó un rotundo triunfo de los sevillanos, que ante la sorpresa general vencieron de una manera concluyente a sus fuertes rivales. La causa del triunfo fué la rapidez del juego desarrollado por los sevillanos. Los delanteros, excelentemente apoyados por su buena línea de medios tuvieron en jaque toda la tarde al trío defensivo realista. Estos, a pesar de tener una buena actuación, no pudieron impedir que su puerta fuera traspasada por cinco veces, mientras que ellos solo conseguían el llamado tanto del honor.

Los mejores del Betis fueron Jesusín, que realizó en la defensa de su marco excelentes jugadas, y Altuna, el extremo derecho bético, que fué el verdadero animador del ataque. El que hagamos las dos distinciones no quiere decir que el resto del equipo actuara mal. Más bien al contrario. Todos ellos se portaron como buenos.

La Real Sociedad defraudó a todos los aficionados. Visto la buena clasificación que los donostiarros han obtenido en el finado torneo "liguero", se esperaba de ellos una más brillante actuación; pero no pudieron, pese a sus esfuerzos, contener el buen juego sevillano. Se distinguieron sobre todos los realistas el portero, Ilundain y Paco Bienzobas.

Árbitro el colegiado catalán señor Arribas, que tuvo una equivocación que pudo traer consecuencias fatales para el Betis; pero el "penalty", que es la falta a que nos referimos, fué parado en enorme estrada por el meta blanco.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Real Sociedad: Elzo; Ilundain y Arana; Amadeo, Ayestarán y Marculeta; Mariscal, Bienzobas I, "Cholín, Bienzobas II y Garmendia.

Betis: Jesús; Tondo y Jesusín; Martín, Soladtero y Peral; Altuna, Adolfo, Romero, Aranda y Sanz.

Imprima usted sus Catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Precios especiales

EN MENDIZORROZA

D. Sabadell, 2 D. Alavés, 2.
VITORIA.—Se jugó el primer partido de la eliminatoria para el campeonato de la Copa entre el Sabadell y el Deportivo Alavés, empatando a dos tantos.

Los equipos, bajo la dirección de Meloón, se alinearon así:
Sabadell.—Ros: Pérez, Roure; Martí, Gracia, Tena; Maia, Bertrán, Gorreta, Roca, Sanguesa, Alavés.—Beristain; Ciriaico, Quincoces; Urquiri, Antero, Fede; Olivares, Jauregui, Albeniz, Lecue, Ibarrarán.

El partido resultó empobrecido, a causa del mal juego que caracterizó al Deportivo Alavés, desbordado con facilidad en muchas ocasiones por una mayor rapidez, lo mismo en el ataque que en la defensa, contra el cual no pudo el equipo local, en el que fracasaron los medios y delanteros.

En este primer tiempo el Sabadell hizo un goal, a los diez minutos de partido, Quincoces despegó la pelota y por un mal paso cayó al suelo, aprovechando esta incidencia el interior derecha para tirar a goal, logrando colocar la pelota dentro de la red.

En el segundo tiempo dominó bastante el Deportivo, pero el mismo fenómeno saltó a la vista y facilitó un mejor desenvolvimiento al equipo contrario, que se defendió bravamente.

Una jugada que partió del medio centro Antero, el cual hizo un pase a Ibarrarán, dió ocasión a éste para centrar la pelota, terminando Olivares con magnífico remate, consiguiendo el empate a los ocho minutos.

Dentro del área del Sabadell se produjo una mano por efecto del rebote de la pelota en el suelo y Meloón no creyó pertinente castigar con penalty, decisión que protestó el público.

A los 49 minutos, en una arrancada decidida, se produjo una melé ante el marco alavés, siendo rechazados dos remates, pero no así el tercero, por el que Roca consiguió poner el tanteo 2-1 a favor de su equipo.

Cuando faltaban dos minutos para terminar se castigó a los catalanes con un corner, que sacó Albeniz, y Olivares, de cabeza, remató espléndidamente, ayudando a inocular la pelota en las mallas de la defensa Roure.

Urquiri intentó recoger una pelota de cabeza y sufrió aparatosa caída, saliéndosele el hueso de uno de los hombros. Dió tal impresión, que el público se lanzó al campo, rodeando al jugador, y molestado por el arbitraje de Meloón, intentó agredir a éste.

Finó el partido con el empate a dos goles y unas pequeñas escaramuzas del público contra el colegiado madrileño.

EN LAS GAUNAS

D. Logroño, 7 C. Leonesa, 4.
Con buena tarde y muy buena entrada celebraron el domingo su primera eliminatoria correspondiente al campeonato de España, los equipos Cultural Leonesa y Deportivo Logroño.

Árbitro Ostalé, del Colegio de Aragón, ayudado por los guipuzcoanos Gurruchaga y Rodrigo, y los equipos tuvieron la siguiente alineación:

Cultural Leonesa.—Picú; Mero, Bellinchón; Osorio, Belauste, Isidro; Pantaleón, Balaca, Colinas, Pantaleón II, Arteche.

Deportivo Logroño.—Munguía; Alcalde, Recarte; González, Mugarra, Tell; Araujo, Juliac, Escolá, Luisín, Poli.

El partido, según se deduce de la puntuación antes señalada, no tuvo color.

Los logroñeses, en una tarde de juego espléndido, magnífico en combinaciones, rapidez y aciertos, arrollaron a los subcampeones de Castilla-León, que apenas podían desenvolverse en el constante acoso de que les hacía objeto la línea de ataque blanquirroja.

En el primer tiempo, especialmente, no hubo en el campo más que un equipo: el vencedor.

Munguía tuvo en esos cuarenta y cinco minutos una sola intervención. En cambio, Picú, a pesar de los cinco tantos que en esta parte le marcaron, salvó a su equipo de una verdadera catástrofe, ya que los logroñeses, mirando al partido de León, se mostraban insaciables de goles.

No habían transcurrido diez minutos de juego y ya entró en funciones el marcador.

Araujo y Juliac, el ala derecha blanquirroja, entendiéndose a maravilla, hicieron un bonito avance, que terminó con una internada de Araujo y un tiro formidable, que entró en la red como un rayo.

Cuatro minutos después, Juliac, después de un despeje del meta leonés, se hace con el balón y de un chut cruzado lo aloja nuevamente en las mallas.

Sigue Logroño con su juego arrollador, y Picú hace paradas formidables.

Los corners contra León se suceden.

Y a los 26 minutos vuelve a funcionar el marcador. Un peligroso acoso a Picú es rechazado por éste débilmente, y Luisín, bien colocado, manda el esférico a la red.

No han pasado dos minutos cuando obtiene Logroño un cuarto gol. A una magnífica escapada de Araujo, sigue un centro exactísimo que Luisín remata con acierto, hafiendo al portero leonés.

Los leoneses inician un juego peligroso que no tarda en darles resultado. Tell sufre una caricia, y a poco el acariciado es Mugarra, que tiene que retirarse del campo, sustituyéndole González y bajando Juliac a la línea media.

A pesar de quedar el ataque logroñés con sólo cuatro jugadores, sigue manteniendo un dominio completo.

Escolá aprovecha una discusión de los contrarios y tranquilamente marca el quinto gol, que protestan los leoneses; pero Ostalé, que no había parado el juego, manda colocar el balón en el centro del campo, dando por válido el tanto.

González es acariciado seriamente antes de terminar esta primera mitad, que ya no tiene más variación que ese 5-0 a favor del Deportivo Logroño.

Después del descanso se alinean los logroñeses irregularmente.

Mugarra, con la cabeza entre vendas, ocupa el extremo izquierda; Poli, el centro medio, y González sólo hace acto de presencia, ya que apenas puede moverse.

Eso permite a los leoneses hacer algunos ataques y crear varios peligros a los blanquirrojos; pero Alcalde y Recarte supieron contenerlos, y el esfuerzo de los forasteros se malogró siempre.

Los logroñeses, por el contrario, lograron más eficacia en sus avances y mantuvieron un mayor dominio.

Poli cubrió su puesto admirablemente, sirviendo juego en abundancia a sus delanteros, y éstos acosaron sin cesar a Picú, que nuevamente hizo paradas formidables.

En una de ellas vió Ostalé que el balón, ya en las manos del portero leonés, había entrado en el marco, y pitó el sexto goal de los logroñeses.

Y cuando el partido estaba en los minutos finales, recogió Escolá un golpe franco tirado por Alcalde, y de un tiro raso marcó el séptimo y último tanto logroñés.

El Deportivo Logroño sacó nueve corners por dos los leoneses.

De los vencedores se distinguieron todos, y sobre todos Araujo, Juliac y Poli.

De la Cultural Leonesa, Picú, en primer término, y después Pantaleón y Belauste. Los demás no se mostraron jugadores para un campeonato de España.

Ostalé arbitro bien, aunque con demasada benevolencia para los excesos leoneses.

Y el público, con esa aplastante victoria, encantado.—M. C. G.

ALEGRIA

CON 12 PIEZAS Y 200 AGUJAS

PESETAS 125

POR POCO DINERO podrá usted adquirir un magnífico fonógrafo que entregamos con DOCE piezas a su elección, todas ellas fabricadas por el nuevo procedimiento eléctrico COLUMBIA a plazos

Ventas al contado y AUDICION y VENTA en Columbia Granhophone Company S. A. Sucursal Teléfono 1.03.17

Guetaria, 5

Casa INURRIETA

Muebles - Aparatos eléctricos - Camas de metal

Para adquirirlos en condiciones ventajosas, no vacilen en visitar la gran Exposición que de todas clases y precios presenta la Casa "Clemente y Saizar".
AVENIDA, 14 e IDIAQUEZ, 13

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis

No irrita el intestino como la creosota

EN FARMACIAS Por mayor : SAN BERNARDO 41 (MADRID).

SALDO ALFOMBRAS
Pie de Cama sala, salita
y salón

EXCELENTE OCASION
"PETIT PARIS"
Urbietta, 39 - Teléfono, 13-593



EN EL FRONTON MODERNO

Ayer tarde se jugaron los dos partidos de remonte anunciados, asistiendo a presenciarlos bastante público.

El primer partido.—Empezaron a jugarlo Jurico y Arámburu, rojos, contra Izaguirre e Iturain, azules, sacando Jurico del cuadro once y medio e Izaguirre del diez y medio. La "cátedra" se fué con los azules dando momio en proporción de 40 a 36.

Cuando el tanteador marcaba diez tantos para Jurico y Arámburu por trece Izaguirre e Iturain, se retiró de la cancha Jurico por haberse resentido de una lesión anterior, pagándose las apuestas al prorrato de ocho por ciento a favor de Izaguirre e Iturain.

Primero bis.—Se organizó otro partido a 45 tantos, entre Adúriz e Iturain contra Jesús Izaguirre y Arámburu, sacando Adúriz del once y medio e Izaguirre del once, con fajar colorada y distintivo azul, respectivamente.

El dinero se dió por Izaguirre y Arámburu con momio de 40 a 24.

Hubo tres igualadas, la última a 21. De aquí se impusieron los favoritos azules que llegaron al tanto 45, término de la pelea, cuando Adúriz e Iturain no habían pasado del tanto 31.

El segundo encuentro.—Contendieron Lasa y Marich, rojos, contra Echániz y Fitero, azules, sacando los delanteros del cuadro once y medio.

Los catedráticos se inclinaron del bando azul con momio de 40 a 28.

Este partido fué el más interesante y competido de la tarde, registrándose empates en los "quinceos" 1, 3, 31, 33, 35, 36 y 37. A partir de esta última igualada consiguieron tomar la delantera los colorados, y seguidos muy de cerca por sus adversarios se apuntaron el tanto 50 cuando Echániz y Fitero tenían 47.

No nos extendemos más en la reseña de los encuentros por necesitar el espacio para asuntos de verdadero interés nacional.

Partidos para hoy.—Primer partido, Chacón y Marich contra Múgica y Fitero; segundo partido, Orio y Guetaria II (debut) contra Berra y Abarisqueta.

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS					
Interior 4 %	61,50	Exterior Español 4 %	280,10	Interior 4 %	66,70
Exterior 4 %	75,00	Deuda Francesa 3 %	89,45	Amortizable 5 % 1927 ..	94,06
Amort. 4 % viejo	75,00	" " 4 % 1918	105,40	Ayuntamiento Bilbao 5 %	94,00
" 5 % 1920	84,00	" " 5 % 1920	137,90	ACCIONES	
" 5 % 1926	94,00	" " 6 % 1920	115,25	Banco de Bilbao	1800,00
" 5 % 1927 exento	95,50	" " 6 % 1927	106,45	" Vizcaya	1495,00
" 5 % 1927 con imp.	75,00	ACCIONES			
" 3 % 1928	62,00	Banco de Francia	18095,0	" Urq. Vascongado	950,00
" 4 % 1928	78,00	Crédit Lyonnais	2520,00	Sota y Aznar	1005,00
" 4 1/2 % 1928	84,00	Banco Francés Río Plata	845,00	Naviera Mundaca	80,00
" 5 % 1928	80,00	Ferrocarril M. Z. A.	975,00	" Guipuzcoana	95,00
" 5 % 1929	94,00	Piotinto ordinarias	3190,00	" Vascongada	335,00
Deuda Ferroviaria 5 %	94,00	De Beers	626,00	Marítima Nervión	650,00
Bonos oro 6 %	164,00	Goldfields	184,50	" Unión	180,00
VALORES ESPECIALES					
Cédul. Banco Hipot. 4 %	91,00	Tharsis	394,00	Euskalduna	620,00
" " " 5 %	97,00	OBLIGACIONES			
" " " 6 %	108,00	Crédit National 5 % 1919	652,00	Ferr. del Norte	390,00
Argentinas 6 %	5 275	" " 6 % 1923	565,00	" M. Z. A.	327,50
ACCIONES					
Banco España	570,00	Fer. Norte España 3 % 1.ª	950,00	" Vascongados	505,00
" Central	94,00	" M. Z. A. 3 % 1.ª	820,00	" Santander-Bilbao	582,50
" Hisp. Americano	227,00	Pesetas	264,75	" de La Robla	625,00
" Esp. Crédito	305,00	Libras	124,22	Altos Hornos	150,00
" Hipotecario	480,00	Dollars	25,87	Basconia	1200,00
" Esp. Río Plata	180,00	Liras	155,75	Sid. Mediterráneo	80,00
Duro Feiguera	89,00	Belgas	355,50	Babcock Wilcox	120,00
Tabacos	250,00	Suizos	492,50	Constructora Naval	110,00
Minas del Rif	400,00	Reichsmark	608,75	Hydroeléctrica Ibérica	790,00
Ferrocarril del Norte	405,00	BOLSA DE LONDRES			
" M. Z. A.	525,00	FONDOS PUBLICOS			
Metro Alfonso XIII	170,00	Exterior Español 4 %	60 0/0	ACCIONES	
Azucareras	66,00	Consolidado 2 1/2 %	87 1/4	Royal Dutch	26 5/8
Explosivos	699,00	War Loan 5 % 1929-47	104 1/2	Shell Transport	25 0/0
Hisp. Americana Electricidad	720,00	Funding Loan 4 % 1960	93 1/8	Mexican Eagle	0-8-10
Mengemor	250,00	Victory Bonds 4 %	96 1/4	OBLIGACIONES	
Hydroeléctrica Española	220,00	Japón 4 % 1905	94 7/8	Cédulas Argentinas 6 %	37 0/0
Petróleos	115,00	" 5 %	95 1/4	Pesetas	46,75
Electra Madrid	176,50	ACCIONES			
Unión y el Fénix	485,00	Francos	124,22	Libras	47,90
BOLSA DE NUEVA YORK					
FONDOS PUBLICOS					
Bélgica 6 % 1955 .. 104 3/4					
Canadá 5 % 1952 .. 107 1/4					
Chile 8 % 1941 .. 98 0/6					
British 5 1/2 % 1937 .. 106 1/2					
Noruega 6 % 1944 .. 105 1/4					
Suiza 5 1/2 % 1946 .. 106 0/0					
ACCIONES					
American Smelting .. 46 1/8					



En nuestro puerto se registró durante el día de ayer únicamente como entrada la del vapor "Angeles", que traía carga general de Santander. Salió el vapor "Ineschu", con carga general para Vigo y quedaron preparados para zarpar también, en la marea de la noche, los vapores "Angeles" y "Río Arillo", los dos con carga para Bilbao.

En Pasajes.—Ayer entraron en este puerto los vapores Arnabal-Mendi, con carga general, de Bilbao; "Bessel", de Santander, con carga general también, y "Meuse", igualmente con carga general, procedente de Amberes.

Sallieron los vapores "Prudencia", y "Aloña Mendi", con carga general, para Bilbao; "Sama", en lastre, para Gijón; "Bessel", con carga general, para Bilbao.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros trajeron ayer poca pesca. Acaso las incidencias políticas influyeran para esto; quizás fuese la misma mar, que estaba en período revolucionario, aunque su apariencia era tranquila.

Sin embargo, algo de pesca menuda hubo. Pero los que más pescado trajeron fueron los vapores que se dedican a la pesca de arrastre, que a bordo traían mucho pescado.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall: Merluza de primera, 8.529 kilos, a 4'10 pesetas el kilo; Merluza mediana, 8.954, 2'90 la grande, y a 2'20 la pequeña; pescadilla, 23.374, a 1'50 la 1'35; besugo de arrastre, 2.349, a 2'15; bacalao fresco, 462, a 1'80; cabras, 386, a 0'90; congrio fresco, 651, a 2'60; sapa, 3.415, a 1'45; martines, 57, a 0'95; ordinarios, 6.039, a 0'40; marrajo, 32, a 0'95; angula, 2, a 5'00; almeja, 510, a 1'60.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'13 de la madrugada; a las 2'30 de la tarde.
Bajamar: A las 8'29 de la mañana; a las 8'45 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo:
Presión al nivel del mar: 1.027'1 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 14°.
Humedad: 65 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'3 milibares.
Dirección del viento: Norte.
Velocidad: 5,5 metros por segundo.
Nubosidad: Nada.

Estado de la mar: Marejada.
Meteoros: Bruma.
Temperatura máxima: 13°6.
Temperatura mínima: 7°.
Temperatura sobre hierba: 3°2.

Lluvia: Nada.
Recorrido del viento: 527 kilómetros.
Insolación: 1 hora y 7 minutos.
Evaporación: 1 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la tarde: A pesar de las escasas noticias recibidas de otros Observatorios, se puede decir que sobre el golfo de Vizcaya se extiende el anticiclón del Atlántico y las bajas presiones de Marruecos se alejan hacia Italia.

El tiempo es bueno en toda la costa Norte y en la mar hay alguna marejada.

Por el Cantábrico el viento es fresco y sopla ligero o moderado del Nordeste.
Tiempo probable: Viento flojo o moderado del primer cuadrante. Buen tiempo. Marejada ligera. — Doperto.

NOTICIAS

NACIMIENTOS.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Valentina Hernández Cantero, Andrés González Sánchez, Alicia Tuñón Marcos, María Suquia Mendizábal.

Defunciones.—Amalia Ganuza, Victoria Weiga Altuna, María Daroca Suárez.



ZOTAL

PARA DESINFECTAR TODA clase de locales

CONSERVAS GARAVILLA - BERMEO FILETES DE ANCHOA

Representante en Guipúzcoa: Juan Sorondo. Príncipe, 25, 2.º izqda. — Teléfono 1-35-81

J. ABAD

MEDICO-HOMEOPATA

Tratamiento de las enfermedades crónicas y de la infancia, por HOMEOPATIA. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Urbieta, 47, 2.º — Teléfono, 1-26--25.



Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBIETA, 21 y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN

Teléfono, 1-17-59.

Compañía Hamburguesa Sud Americana

Viaje por Escandinavia y Rusia

SALIDA: Vigo, el 11 de junio. LLEGADA: Hamburgo, 18 de julio.

"Cap Polonio"

Precio desde £ 55 -4 -0 incluidas excursiones, comidas y propias.

Pídanse detalles en la Agencia

Banco Español del Río de la Plata

INAPLAZABLE

ES LA ADMINISTRACIÓN DE UN PURGANTE CUANDO SE SIENTE MALESTAR GENERAL, QUE PUEDE TRADUCIRSE EN AFECCION GRAVE

El PURGANTE YER debe ser preferido a todos los demás purgantes por su exquisito sabor, porque obra sin violencia, porque no irrita el intestino y porque surte el efecto apetecido sin alterar en nada las ocupaciones habituales, librando a quien lo toma de infecciones tan graves como la gripe, fiebres, etc.

PARA LOS NIÑOS ES UNA GOLOSINA EL

PURGANTE YER

PERCIBO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMOR.
-- 1,50 PESETAS --

A COMPRAR bien y barato; muebles nuevos y usados, objetos de ocasión. Precios sin competencia. Iñigo, 12.

AGENCIA B. Pastor "Vasongada". Centro colocaciones informado. Ofrezco 450 sirvientas buenas, honradas; todo, doncellas. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Necesito camareras, sabiendo emplatar, vascas, moño, gran hotel; chicas pensiones, niñeras; 1.000 plazas.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco primeras-segundas doncellas, bares, cuerpos casa, niñeras, cocineras sencillas, amas secas, etc.

AGENCIA B. Pastor. Necesito 10 nodrizas; 12 amas secas; 20 niñeras; mujeres niños, horas; 100 chicas extranjero; 125 pesetas.

AGENCIA Larramendi, 6. Hace falta cocinera para bar restaurant, para todo; doncellas finas; muchas plazas extranjero. 12.959.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, hoteles; 400 plazas al acto.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALFOMBRA moqueta, grande; juego sofá, butacones, mesas, macetero médula, sillones, mesita. Plaza Guipúzcoa, 2, 1.º, Dcha.

ALMACENES ALMEIDA. Presenta gran surtido camisería, de caballero; precios económicos. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ALMONEDA. Piano, mesas, bancos, estantería, mostradores, cine etc., del Salón Venecia.—Pasajes (Ancho). Roldán.

ALQUILERES villas, pisos amueblados; compraventa fincas, terrenos. Gangas, Agencia San Julián. CAMINO, 4.

APARATOS DE LUZ, infinidad de modelos. Artículos para regalos; mucho surtido. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

ARREGLAMOS toda clase de básculas, balanzas y aparatos de pesar. San Martín, 12. Taller de básculas "Riata". Telf. 11-9-34.

A. S. 2 y media toneladas, estado mecánico inmejorable, véndese en pesetas 5.000 Giménez hermanos. Paseo Colón, 4.

BASCULAS, de ocasión, vendo dos, de 1.000 y 500 kilogramos, seminuevas. Librería de Valverde. Telf. 50-81.—PASAJES.

BATAS señora sobre medida; entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAPELLAN Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA REZA. Sastrería fina; géneros novedad. Al contado y a plazos. Paseo Colón, 19, primero, izquierda. Teléfono 10-8-10.

CASAS. pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COMPRARIA mesa de escritorio, de ocasión. Ofertas a iniciales F. C., a esta Administración.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vacador.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantenes Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO y arreglo toda clase máquinas coser, calar, festonear, confecciones, gramófonos, etc. Loyola, 21, portería.

"CHEVROLET" camioneta, 6 cilindros, cabina conducción interior, caja, todo, estado nuevo. Ptas., 6.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

CHEVROLET, 6 cilindros y G. M. C. últimos modelos, pesetas 5.000 y 8.000. Giménez hermanos. Paseo Colón, 4.

CHOFER, desea colocación, casa particular o autocamión. Informarán en esta Administración.

DE OCASION, se vende máquina de coser marca "Singer", para sastrer. Razón: Calle Iñigo, 12.

DESEARIA 1.500 ptas. para negocio que está en marcha; pagaría 8 % de interés. A pagar 20 septiembre. Escribid a Z. S., a LA VOZ.

FABRICA de Baldosas Hidráulicas. D. Pintado. Particular de Arroca. Teléfono 1-32-71. Precios económicos en calidad inmejorable.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos; reparaciones. Casa Inurrieta, Guetaria, 5.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios, Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA muchacha para todo, para señora sola, de 16 a 18 años. Razón en esta Administración.

HACEN FALTA aprovechantías y aprendizas de modista. Peña y Gofí, 1.

HACEN FALTA buenas oficiales pantalonearas. Sastrería Pujol. Garibay, 11.

HACEN FALTA buenos oficiales piceros. Sastrería Pujol. Garibay, 11.

HACEN FALTA chicos de 15 a 17 años, para trabajos de taller. Informarán en Urbietta, 50, Carrocías.

HACEN FALTA oficiala, media oficiala y aprendizas de sastrer. Calle José María Soroa, número 10, segundo, letra A.

HUESPEDES: Recibo viajeros y estables; precios económicos, exteriores, soleadas. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

JOVEN, cumplido servicio, conociendo taquimecanografía, contabilidad y francés, se ofrece oficina, etc. Razón en esta Admón.

LA MACHINENA, peletera. Confecciona, desinfecta con perfección. Corte especial; compra fino. Calle Fuenterrabía, 20, cuarto.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas, a 4 y 5 ptas.; repaso y entrega día siguiente a domicilio. Usandizaga, 39, 5.º, D.; T. 10.558.

"LINCOLN SEDAN", buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores. Ptas., 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

MALETAS, baúles, maletines, bolsas para compra, carteras para colegio. Todo baratísimo. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

MANTON de Manila, de ocasión, vendo muy barato. Calle Zabaleta, letra E, segundo centro; de 4 a 5 tarde.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquián, 1, segundo. (Gros). Teléfono 4-18-78.

MARIPOSAS de los prados, ruiseñores cardales, botones de oro, canarios flautas, todos buenos cantores. F. Calbetón, 36, 1.º, Izq.

MATRIMONIO solo desea habitación, sin denales, botones de oro, canarios flautas, trío. Dirigirse a L. A., a esta Admón.

NECESITO 2 habitaciones con 3 camas, derecho cocina, para todo el año. Dirigirse con precio a Camen, a esta Administración.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorios Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA cartera conteniendo pasaporte, pase tranvia frontera, décimo lotería y 40 f. Gratificará: San Martín, 27, segundo, Izqda.

PERDIDA cartera, con documentos y un billete de 25 ptas., desde calle Garibay a calle Puerto. Entregar en esta Administración.

PERRO CAZA. Hallazgo. "Stter" blanco. Razón: M. O., Avenida, 36.

PINTORES de automóviles. Se necesitan aprovechantes u oficiales y aprendizas. Carrocías V. ZABALA, Atocha, letra H.

PINTO habitaciones a cola; empapelados y toda clase de trabajos; precios económicos. Llame usted al teléfono 14-3-27.

PLANCHADORA - tintorería. Se limpian y planchan en 24 horas trincheras y trajes, a 3 y 4 ptas. P. Constitución, 7, 3.º derecha.

"PONTIAC COACH", muy buen estado mecánico, buenos neumáticos. Ptas., 2.500. Chevrolet, Miracruz, 9.

"RENAULT" magnífico autobús, 25 asientos, 17-CV., buen estado general. Ptas. 5.000. Chevrolet, Miracruz, 9.

SE ALQUILA en Hernani local 9x14, 7 ventanas exteriores, para sidrería, taller, etc. Razón: Príncipe, 33, 4.º, izquierda. S. S.

SE ALQUILA habitación a matrimonio o señora sola, derecho a cocina, y se desea un huésped. S. Francisco, 18, 1.º, izquierda.

SE ALQUILA habitación amueblada, a señora o dos amigos. Zabaleta, F, bis, segundo, izquierda. Hay teléfono.

SE ALQUILA piso en "villa Conchesi-enea", gallinero y huerta. Alto S. Bartolomé (Aldapeta). Razón: Mercado S. Martín, puesto 18.

SE DESEA comprar un primer piso, con preferencia en la parte vieja. Dirigirse con ofertas a iniciales P. G., a esta Admón.

SE DESEA chico adelantado en zapatería, y se vende cama y somier, baratos. Moraza, 7.

SE DESEA muchacha para todo, sabiendo cocina, con preferencia navarra. Razón en esta Administración.

SE DESEA profesor o profesora francesa, para lecciones de francés. Ofertas a iniciales M. A., a esta Administración.

SE DESEA una incubadora de 50 a 70 huevos. Informarán en esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras, plumas y trajes; se venden dos camas pequeñas en buen uso. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

SE NECESITA buena oficiala sastrer, trabajo todo el año, en los talleres de "La Verdad", San Juan, 1.

SE NECESITA chica para todo, menos cocinera. Urbietta, 16, primero.

SE NECESITA doncella, sabiendo su obligación, con informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN operarias cauchutadoras para confección de impermeables; trabajo todo el año. Casa Gómez, Elcano, 1.

SE NECESITA picero de americanas; trabajo todo el año. Sastrería Enrique Pérez Egea. Alameda, 8.

SE NECESITA una buena oficiala de sombreros San Marcial, 46, bajo.

SEÑORA sola, desea habitación, sin muebles, todo el año, económico. Dirigirse: Iparraguirre, 2, duplicado, primero, izquierda.

SEÑORAS: Buena modista de señoras y niñas, económica, a domicilio o en su casa. Razón: Prim, 37, portería.

SEÑORAS: No tiren los cepillos de sacar brillo a las habitaciones, pues en Pedro Egaña, 8, 1.º, izquierda, se dejan como nuevos.

SE OFRECE interina joven, con buenos informes. Teléfono 14-7-32. Plaza de Easo, 2.

SE OFRECE interina joven. Duque de Mandas, letra N, segundo, derecha.

SE OFRECE viuda de 40 años, para sirvienta a matrimonio edad, o para Sta. compañía. Razón: Pasajes Ancho. Calle Alza, 7, cuarto.

SE TRASPASA bar en la parte vieja. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA local, sitio céntrico, muy barato, esquina, cualquier negocio. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA por no poder atender en Pasajes S. Pedro, cerca Pescadería, tienda comestibles y bar. Rioja Baja, bar, Narrica.

SE TRASPASA un pequeño hotel en buenas condiciones y buen sitio. Para informes, en esta Administración.

SE VENDE bandurria, clavija americana, cuerdas metálicas, poco uso, gran sonoridad; mitad precio. Príncipe, 26, 4.º, izquierda.

SE VENDE coche de niño, usado, muy barato. Dirigirse: San Blas, número 2, tercero, C.

SE VENDE "Citroen" 5-HP., en buen uso. Vedlo: Garaje Zabalza.

SE VENDEN dos camas de matrimonio, y una camera. Hernani, 27, bajo.

SE VENDEN varios muebles; de 3 a 7. Razón en esta Administración.

SE VENDE una hermosa enceradora de la mejor marca: Dandi. Echaide, 8, portería.

SE VENDE un dormitorio muy económico. Informarán en esta Administración.

TRAJES AZULES, buzos y bombachos; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRAJES a 3 pesetas se limpian y planchan de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES de caballero y niño, paño y dril; todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO. Por no poder atender, se traspasa tienda de ultramarinos en Irún. Razón en esta Administración.

TRASPASO gran pensión, frente playa, céntrica; todas habitaciones exteriores, amuebladas. Escribid: Lista Correos, VENTURA.

TRASPASO tienda ultramarinos por no poder atenderla; renta, 70 ptas.; venta diaria, 190 ptas. Razón: S. Francisco, 17, panadería.

VENDESE, de ocasión, cafetera "Expres", propia para bar, último modelo. Informarán: Príncipe, 35, portería.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, miércoles. Primero: Chaón y Mariñ contra Múgica y Fitero. Segundo: Orío y Guetario II contra Berra y Abrisqueta.

TEATRO VICTORIA EUGENA.—Espectáculos Estayo. Seis grandes atracciones. A las siete de la tarde y diez y media noche. Debut de todos los artistas. Corona, ecentríco; Chelo and Charles, bailes acrobáticos y de salón; Hermanos Marbel, artistas argentinos; Sullivan, manipulador e ilusionista; Ascensión Pastor, cancionista, y Goyesca, bailarina.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Temporada de cine sonoro. Funciones para hoy. A las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y cuarto noche: "Revista Paramount", "Oh You Beautiful Doll" y "Perdiendo los estribos".

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto de la noche: "Cada oveja con su pareja" y "Pacto de sacrificio", seis partes.

TEATRO - CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones cinematográficas. Continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Enciclopedia Pathé núm. 14", "El divorcio de Homobono" y "Linaje de luchador", seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "El fantasma alado" y "Emboscados", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche: "Brisas marinas", "Peor que la viuela" y "El barrio peligroso", seis partes.

E A J 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las siete y media tarde: Lectura de noticias de última hora. Parte del Servicio Meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Recital de Piano. (Véncicaturo preludios).—Fantasías de óperas: "El murciélago", Strauss; "Geisha", Jones; "Boocacio", Suppé; "La princesa del dólar", Leo-Fall.—Campanadas.—Cierre de la estación.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once de la noche a cuatro de la mañana.

CAMPOS ELISEOS

GRAN BAILE

para hoy, miércoles, de cuatro a ocho de la tarde

en conmemoración del advenimiento de la II República española, amenizado por la banda "Delta Iruchulo" y una orquestina. Precios, los de costumbre.

TOS GRIPPE-BRONQUITIS
CURACION SEGURA CON
THIUCOLINA DR CALBETO

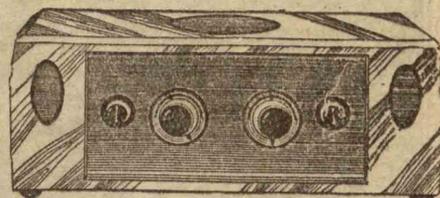


ILUMINACION AUTOMATICA DE ESTACIONES SINTONIZADAS. FILTRO DE RUIDOS. NATURALIDAD DE TONO.

CALIDAD INSUPERABLE

FADA Radio

Antonio Recio, Ingeniero. Guetaria, 2. Tel. 1-30-15.



ALTERNADYNE

El super de lujo enchufable a la corriente alterna, con regulador de tensión reúne el máximo de

POTENCIA

— y —

SELECTIVIDAD garantizado dos años, cuesta solamente

Pesetas... FELIX DUMENIEUX — EIBAR (Guipúzcoa) N. B. Quedan aparatos de baterías de seis válvulas equipados con material Philips, completos con alta voz, lámparas, baterías y cuadros a pesetas 345.

SOLICITAR DEMOSTRACIONES

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En San Sebastián: 3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 6 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 6 meses 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En América del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.

Cómo pinta Mezquita

Por razones más o menos aleatorias, debido, pues, a causalidad o a casualidad, ello es que posea una larga y múltiple experiencia como modelo de pintores ilustres. No cabe duda que tengo una cabeza de estudio (como antes se decía, en la jerga de las academias pictóricas); si no en el sentido artístico, cuando menos una cabeza que se ha consagrado al estudio, quizás más de lo debido, por aquello del Eclesiástico de que quien añade ciencia añade dolor, si bien, por mi fortuna, debo añadir la confesión de que tanto estudiar no me acarreo ciencia ninguna y cada día estoy menos seguro de lo poco que antes creía saber. Me ha pintado un retrato Mezquita, dos Sorolla, uno Viladrich, dos Vázquez Díaz, dos Zuloaga, uno al carbón y otro al óleo; y no prosigo la enumeración por no incurrir en prolijidad. Me hago la ilusión de que el lector malicioso no atribuirá a vanagloria la declaración precedente. ¿Ni qué especie de vanidad puede haber en ese hecho circunstancial? Muchas más veces que a mí la han pintado a la Agustina, famosa gitana madrileña, y no por eso parece que ella se considere un personaje. Y, en general, a todos los modelos de oficio. Si me he permitido mencionar mi iconografía numerosa, ha sido porque merced a ella he tenido ocasión de conocer la manera de pintar de varios insignes pintores, que es de lo que vengo hablando en esta serie de artículos. Nada más.

La pintura de Mezquita se caracteriza por ciertas cuantiosas velazqueñas; solidez y sobriedad. Si se examina una cabeza de Mezquita, se advierte el escaso número de pinceladas; sólo las imprescindibles y las definitivas. De aquí pudiera inferirse que Mezquita pinta rápidamente. Me refiero al acto material de cubrir el lienzo, puesto que en la pintura hay otro acto, previo o conjunto de aquél y mucho más importante; el de la observación. Por eso Leonardo definió la pintura "cosa mental", asunto intelectual o conceptual. La pintura de Mezquita nos hace creer que este pintor observa largamente, hasta obtener el concepto de la síntesis pictórica, y que en hablando asido, aprehendido, con el entendimiento la imagen sintética, el acto posterior de trasladarla al lienzo debe de ser negocio breve, puesto que en todas sus obras se echa de ver la mano segura y magistral. Pero la realidad es otra: Mezquita pinta con lentitud, con morosidad. Desde luego, en él, la observación es más dilatada que la ejecución; pero la etapa de observación no es previa a la de ejecución, sino que una y otra se fraccionan y alternan. Mezquita coloca el bastidor cerca y en línea paralela del modelo. Observa con largueza, se distancia, andando hacia atrás como cosa de cuatro o cinco metros; se aproxima nuevamente; así varias veces; al fin, deposita la pincelada, en un contacto raudal. En un retrato, Mezquita anda, entre avances y retrocesos, bastantes kilómetros. Pinta a diez kilómetros por hora. Viendo pintar a Mezquita, me he dado cuenta de que una cosa es la simplicidad y otra la simplificación. La simplicidad es un defecto; defecto de complejidad. Por el contrario, la simplificación es la complejidad señoreada, reducida a su expresión exacta y armónica. Los retratos de Mezquita se desarrollan a través de dos períodos. Uno de análisis, complejidad y abundancia. Otro, de síntesis y simplificación. Aunque parezca paradójico, un retrato de Mezquita tiene menos pinceladas al final del segundo período que al concluir el primero. Como que el segundo es un período de eliminación. Estoy por decir que otro tanto les acontece a todos los grandes pintores. Más aún; eso mismo son los períodos de juventud y madurez en la vida individual del hombre. Mezquita (dibujante de una exactitud indefectible) no dibuja previamente sus retratos; los alude y encaja, a punta de pincel, en un esquema geométrico, sobremañera sucinto, que entusiasmaría a un vanguardista. (Hablo de mi caso, claro está; de mi retrato.)

He mencionado anteriormente la participación que toma todo el cuerpo en la actividad creativa, intelectual o estética. Por lo pronto, ya queda anotada la coacción o fricción deambuladora de Mezquita mientras está pintando. Esta es una forma de actividad fisiológica bastante completa. Pero no es esto sólo. La boca de Mezqui-

ta es quizás lo que más colabora en su pintura; una boca politrópica (como el temperamento de Ulises, según Homero), elástica, en continua distensión y evolución, que va adquiriendo todas las figuras imaginables: rectilínea, triangular, trapezoidal, elíptica, ovoide, circular, y qué se yo. Como los niños, cuando escriben o dibujan, también Mezquita pide ayuda a la lengua, y no para hablar, que no rechista, sino para hacer con ella "florituras" en el aire o para humedecer los labios, como si hubiera hablado mucho. Tampoco deja reposar las cejas. Sus ojuelos despiden una chispa magnética, un brillo desusado. Este mismo fenómeno lo he observado en Sorolla y en Zuloaga. Indudablemente, los ojos son el manómetro de la intensidad creativa. Mezquita tiene cara de bebé, y su pintura, su manera de pintar, algo de juego inocente (sin mixtificación), inocente y trascendental, al que se entrega (como los niños) con cuerpo y alma.

Próximamente hablaré de la manera de pintar de Sorolla.

Ramón PEREZ DE AYALA.

(Prohibida rigurosamente la reproducción.)

Visto y oído

Dos jóvenes oficiales del Ejército, al entrar en el colegio electoral, llevan abiertas las papeletas de la candidatura republicana.

En la época de nuestros abuelos no hubieran podido emitir sus votos, por la sencillez y convincente razón de que los vascos no tenían milita en tiempos de paz.

Me consuela el pensar que estos jóvenes oficiales al servicio de la República llevaban la papeleta electoral desplegada, como bandera de la dignidad española del Ejército, contra los antipatriotas de la Dictadura que arruinaron y envilecieron a España.

Un sacerdote católico a la puerta del colegio. Respetuosamente se separan varios jóvenes republicanos para dejarle el paso libre y pudiera emitir su voto.

Los vascos del Fuero prohibían el voto a los señores sacerdotes, porque consideraban que no siendo su reino de este mundo, estaban mejor cuanto más alejados se encontraran de la política.

¿Por quién votaría este señor cura? ¿Acaso por el que juró guardar la Constitución del Estado y dejó incumplido su juramento?

Si tal hizo, que Dios le perdone su pecado. Aunque, al final de la elección, en el propio pecado llevaría la penitencia.

Un joven nacionalista me saluda.
—Buenos días, señor Keta.
—Muy buenos, ñakí. ¿A votar?
—Sí, señor; pero siguiendo su consejo.
—¿Cuál?
—El de atizar un puntapié en el "Ipurdi" a las trallazas autoridades del partido.

Y, en apoyo de su afirmación, me enseña la papeleta que lleva en la mano. Es de la Conjunción Republicanosocialista.
—¡Bravo, ñakí! Eres un verdadero patriota.

En Madrid, los republicanos y socialistas reparten profusamente octavillas impresas por teatros, cafés, bares, paseos y calles.

Se leía en ellas: "Orden, orden, orden". Como contraste, en el paseo de Recoletos, la Guardia civil hacía una descarga de fusilería sobre grupos de ciudadanos pacíficos e indefensos, entre los cuales produjo numerosos heridos.

Y dijo Jesús: "¡No matarás!"
Aprended, sicarios de la derecha, apreded a ser cristianos.

P. Keta.

LA REPUBLICA EN EIBAR



EIBAR. — El propagandista y concejal del Ayuntamiento de Eibar Juan de los Toyos proclamando la República, desde el balcón de la Casa Consistorial, a las seis y media de la mañana de ayer. (Foto Ojanguren.)

El lunes, en el Kursaal

El cuarteto de Budapest entusiasmó a un público numeroso

Si en alguna ocasión podemos lamentarnos de la carencia de espacio para extendernos en una reseña amplia y detallada sobre un concierto, es ésta de ahora. Pero hemos de someternos al imperioso mandato de la actualidad, que nos ofrece temas de interés mucho mayor que la reseña de un concierto, siquiera seamos nosotros de los más devotos de la música, que tanto nos deleita y que nos sirve para alejarnos por unas horas de las cosas de este mundo haciéndonos soñar.

Esta brevedad que nos exigen las circunstancias no ha de privarnos de la gran complacencia que sentimos al proclamar el triunfo del Cuarteto de Budapest, estos cuatro magníficos artistas que ayer oímos en el teatro del Kursaal, a donde acudieron más de cuatrocientos socios, cosas inaudita antes y que revela casi un milagro en este pueblo, cuya musicalidad se manifestaba en modalidades bien distintas al cuarteto de cuerdo, por la que—una confesión más—más bien mostraba siempre cierta aversión o, cuando menos, cierta prevención.

El lunes, sin embargo, el público escuchó con deleite los tres cuartetos de Schumann, Schubert y Borodin; mostró su gran complacencia en Schuman, su deleite en Schubert y su entusiasmo en el Nocturno de Borodin, que fue cantado maravillosamente por el cello de Michael Schneider, y comentado por una delicadeza insuperable por Emil Hauser, el primer violín.

Estos dos artistas, con el segundo violín José Roismann y el viola Estefan Ipolyi, forman un conjunto de los más compenetrados que hemos conocido. Todo lo supeditan el colorido, pero de tonos de tal delicadeza que emocionan grandemente.

Los aplausos fueron nutridos al terminar todos los tiempos; pero cuando terminó el Nocturno de Borodin resonó una prolongada ovación en la sala por la forma de decir de los cuatro artistas y particularmente del cello.

No hemos de insistir en que el público mostró su agrado por la insuperable interpretación de las obras que figuraban en el concierto, que fue magnífico.

Y ahora esperamos los conciertos de la Orquesta Sinfónica de Arbós.

Movimiento obrero

SINDICATO PROVINCIAL DEL GREMIO DE LA MADERA

(Sección de San Sebastián)
El jueves, día 16 del corriente, celebrará asamblea general ordinaria esta Sección, a las siete de la tarde. En nuestro afán de agrupar en fuerte Sindicato de clase a todos los trabajadores de la Madera, compromiso que nuestra misión social garantiza, reclamamos la pública asistencia de todos, socios y no socios, con derecho a intervención de los socios.

Esperamos no dejaréis de acudir, tanto más cuanto que en los momentos actuales de crisis es cuando debemos de unirnos todos como un solo hombre, pues a ello estamos obligados para la más pronta reivindicación de nuestros derechos dentro de la sociedad.

Asimismo se pone en conocimiento de los compañeros que componen la Comisión revisora de cuentas, se pasen por esta Sección a las siete de la noche, al objeto de que estén al corriente para la asamblea.—La Directiva.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

15 ABRIL 1901. Numerosas personas de la buena sociedad donostiarra se disponían a trasladarse a la famosa Feria Sevillana. Indudablemente eran personas de buen gusto.

En la función de moda del teatro Principal había habido numerosa concurrencia. Se representó "Bruno el tejedor", obra patética, muy propia para corazones sensibles, de los que se identificaban con las tribulaciones del protagonista y lloraban con él. Al día siguiente se iba a estrenar "El loco Dios".

Este día era viernes y llegó don Tamcredo, con Morenito de Algeciras y demás personal de la cuadrilla de éste, que habían de torear la novillada del domingo. A esperar a don Tamcredo y adláteres, salió a la estación una banda de música contratada por la empresa.

Como en San Sebastián no parecía sino que esta prohibido el juego de la pelota, puesto que no había partidos, los aficionados se iban a ver los que se organizaban en la provincia. Para el domingo próximo se había organizado en Eibar, uno de verdadera categoría, y como había trenes de ida y vuelta...

En la bahía de la Concha zozobró un bote con dos individuos que llegaron hasta el costado del "Mamelena número 1". Uno de ellos se quedó asido a bote y el otro pudo subir a bordo. Desde el muelle salió una lancha que recogió al naufragado.

Habíamos dado un gran salto atrás. En horas 16, la Naturaleza había dispuesto retroceder desde el verano hasta el invierno. Viajeros que llegaron del interior, dijeron que por Cegama y por Segura estaba nevando, lo cual dejó completamente fríos a los que lo supieron.

El señor Orcolaga, ex vicario de Zarauz y meteorólogo que logró hacerse famoso, fué a Bilbao para dar una conferencia acerca de la ciencia que cultivaba. Llevaba una porción de aparatos de su invención, para explicar su funcionamiento a la Diputación de Vizcaya.

Los príncipes de Asturias, don Carlos y doña Mercedes pasaron para Francia, procedentes de Zaragoza. Treinta años más tarde, otro príncipe de Asturias...

En Bellas Artes se preparaba el décimo concierto de la temporada que iba a estar a cargo de los señores Cendoya, Pagola y Larrocha.

Un donostiarra entusiasta

Desde Mérida de Yucatán (Méjico) recibimos ayer el siguiente cablegrama:

"Encarecidamente régole publique diario su digna dirección presente cablegrama:

Entusiásticamente felicito glorioso pueblo San Sebastián por honorosísima, magnífica conducta electoral, asumida defensa insuperables ideales Libertad, Igualdad, Fraternalidad ¡Viva República española! ¡Viva República federal socialista! Salúdole amistosa, agradecidamente.—Ignacio Rojo Arias, Brunet."

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben consultar la tarifa de publicidad de este periódico antes de hacer la propaganda de sus productos.



Un aspecto de la plaza de Untzaga ante el Ayuntamiento de Eibar, en el momento de la proclamación de la República, a las seis y media de la mañana de ayer, martes. (Foto Ojanguren.)